

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

18 lipca 2014 r., nr 29 (1215) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**NOWA INWESTYCJA
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE**

**SPÓŁKA MIESZKANIOWA
„POGÓRZE” SP. Z O.O.**

**2 POKOJE
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ**

Tel. 12 263 77 29
www.smpogorze.pl



*Tradycja
wypieku
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Spacerkiem po nowohuckich chodnikach ➔ str. 3

VAMA dla motoryzacji ➔ str. 5

Będzie nie tylko Dynamo Kijów ➔ str. 8

U stóp Olimpu ➔ str. 10



Na nowohuckiej riwierce Czytaj na str. 2

ADRIA

ekskluzywny
salon ślubny

tel. 784 04 04 33
Kraków, os. Urocze 12
www.modaslubna.krakow.pl



40% RABAT
w taryfie nocnej
(2,10 zł/km, start 4,20 zł)



BARBAKAN 196-61

PROMOCJA NA WIOSNĘ

Zamów 3 x taxi - 196-61
Przy 3 zamówieniu - 40% rabatu
na taryfie nocnej
Info - SMS-em na komórkę.
Ważność SMS-a z promocją - 14 dni.
* Promocja dotyczy klientów indywidualnych

INTROLIGATOR

**Centrum B,
blok 7**

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

TOMEX
SA

**CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!**

TANIA ODZIEŻ

OS. ZGODY 7

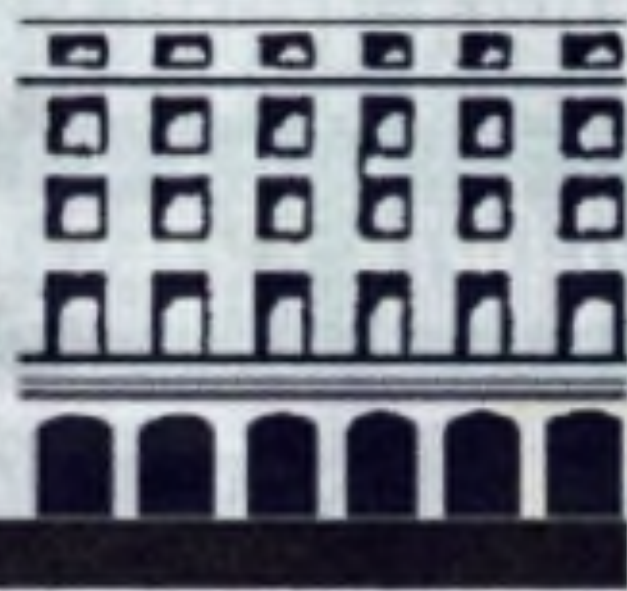
(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

ARTUS94

TANIA ODZIEŻ



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (24.07) w godzinach 9–10 dyżurować będzie red. Jan L. Franczyk.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Helena CICHOSTĘPSKA, lat 87
Władysław CYGAN, lat 69
Leszek DUDA, lat 53
Zofia GĘBALA, lat 72
Grażyna GŁOWACKA-ŻAK, lat 60

Wanda JASZCZYCZYN, lat 90
Janina JĘDRYCHOWSKA, lat 84
Teodora KAPUŚNIAK, lat 85
Stefania KIPOWSKA, lat 93
Józefa KOLLER, lat 77
Marian KONATOWICZ, lat 72
Damian KOZIOL, lat 30
Teresa LANG, lat 48
Genowefa LOTKA, lat 86
Józef LUBERDA, lat 71
Konstancja MAJEWICZ, lat 82
Cecylia NAWROT, lat 77
Zuzanna PODSIADŁO, lat 77
Jacek PRUSAK, lat 54
Władysława REGNOWSKA, lat 86

Stanisława ROGALA, lat 98
Zygmunt SKOCZEK, lat 92
Jacek STOJEK, lat 63
Krystyna SUDOL-RUSEK, lat 56
Czesław SZOT, lat 83
Danuta WOŹNIAK, lat 85

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Coraz bogatsza oferta letniego wypoczynku nad wodą w Przylasku Rusieckim

NA NOWOHUCKIEJ RIWIERZE

W Przylasku Rusieckim położonym w Nowej Hucie jest w tym roku bogatsza oferta letniego wypoczynku nad wodą. Na stawie nr 1, oprócz strzeżonego kąpieliska, powstało Centrum Sportów Wodnych, oferujące nie tylko wypożyczenie sprzętu wodnego, ale inne atrakcje, w tym możliwość skorzystania z pływania na desce i prostych nartach wodnych za wyciągarką 2.0 umocowaną na dwóch słupach.



Dysponent tego terenu, Polski Związek Wędkarski, coraz śmielej wydzierzawia teren na okres lata osobom, którym zależy na stworzeniu atrakcyjnej oferty letniego wypoczynku nad wodą. W tym roku działa tak jak w ubiegłych latach strzeżone kąpielisko. Wjazd samochodu od poniedziałku do piątku samochodem kosztuje 10 zł, a w soboty, niedziele i święta 15 zł (bez względu na liczbę pasażerów), za motocykl płacimy 5 zł. W zamian gospodarz zadbał o teren, dokonując dwukrotnego koszenia, nawiezienia piasku, i oferuje całe zaplecze z toaletami wraz ze sprzątnięciem terenu. Na strzeżonym kąpielisku spotkałem doświadczonego st. ratownika Ludwika Żelezieńskiego (na zdjęciu), który zapewnił mnie, że w Przylasku Rusieckim można bezpiecznie się wykapać i wygodnie spędzić czas. Do dyspozycji wypoczywających jest wyznaczone czerwonymi bojami kąpielisko o głębokości do 1 metra i żółtymi głębsze dla umiejących pływać. W tym rejonie od 10.00 do 18.00 dwóch ratowników, a w weekendy trzech, ma bacznie na kąpiących się i do dyspozycji pełne wyposażenie ratownicze wraz z łódką.

Tuż obok wydzielono część zbiornika na uprawianie sportów wodnych.

Firma Centrum Sportów Wodnych Wake Camp Kraków proponuje pływanie na deskach lub uproszczonych nartach wodnych za wyciągiem 2.0, czyli dwusłupowym, w cenie 35 za 1 godz., a w weekend 40 zł. Zastałem tutaj operatora sprzętu Tomka Ustupskiego, który zapewnił mnie o całkowitym bezpieczeństwie uprawiania tego sportu w kamizelkach ratowniczych i kaskach. Pływająca Kamila Kobylańska oraz Oskar Szalas (na zdjęciu na 1 stronie), zachwycali się takim sposobem rekreacji. Do dyspozycji wypoczywających jest bezpłatnie boisko do piłki plażowej i kometki, a nawet altana z telewizorem i letnim kinem. Dzieciaki mają pełen raj z miniplacem zabaw. Jest tutaj trampolina gumowa, a dla chętnych łódki, kajaki i rowery wodne do wypożyczenia za 20 zł/godz. Można nawet kupić w sklepie wszystko, co przyda się do letniego wypoczynku nad wodą.

Można bez problemu znaleźć miejsce, gdzie da się dyskretnie rozłożyć koc i skorzystać z własnego grilla, co jest najatrakcyjniejszą formą wypoczynku w Przylasku Rusieckim. Wygodni mogą skorzystać z pełnej bazy gastronomicznej, z wypiekami z grilla, fast foodami, napojami, lodami etc. (SP)

Fot. autor

Ruch odbywa się wahadłowo, można skorzystać z objazdów

REMONT WIADUKTU NA KOCMYRZOWSKIEJ



Od 15 lipca będą duże utrudnienia przy wyjeździe z Krakowa do Proszowic. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu rozpoczął remont wiaduktu drogowego nad torami kolejowymi w ciągu ul. Kocmyrzowskiej. Prace w tym miejscu zakończą się dopiero jesienią. Wiadukt został zbudowany w latach pięćdziesiątych i od tego czasu nie był remontowany. Modernizacja obejmuje wymianę betonowej konstrukcji obiektu. Cała przebudowa będzie kosztować 965 tys. zł. Remontowi

wi wiaduktu towarzyszy położenie nowej nawierzchni jezdni, ułożenie chodników oraz postawienie barierki. Na czas robót zamknięta dla ruchu została połowa wiaduktu, a samochody jeżdżą wahadłowo po drugiej części jezdni. Zalecane są objazdy: pierwszy przez ulicę Okulickiego, Mistrzejowicką i Morcinka, oraz drugi ulicami Łowińskiego, Blokową i Darwina. Dodatkowo na ul. Darwina został wprowadzony zakaz skrętu w lewo w ul. Kocmyrzowską. (mp) Fot. autor

NOWOHUCKA TAKŻE W REMONCIE

Przed obecnym weekendem rozpoczęto także remont ulicy Nowohuckiej od ul. Ciepłowniczej do Centralnej. Odbiwa się tutaj wymiana nakładkowa nawierzchni. Co prawda ku wygodzie

zmotoryzowanych prace odbywają się głównie nocą, ale sfrezowana jezdnia zmusza do ograniczenia prędkości samochodów. Ponadto są tka okresowe wyłączane poszczególne pasy jezdni. (mp)

ZABÓJSTWO NA OSIEDLU HUTNICZYM

10 lipca, wieczorem, w jednym z mieszkań na os. Hutniczym, w czasie awantury domowej doszło do zabójstwa. Mąż zabił żonę i zranił 14-letniego syna. Policję powiadomiła 16-letnia córka. Przybyli na miejsce policjanci zastali w mieszkaniu kobietę, która już nie żyła. Zginęła prawdopodobnie w wyniku śmiertelnego ugodzenia nożem. Jej ciało zostało przewiezione do Zakładu Medycyny Sądowej. Sekcja zwłok wykaże przyczynę jej śmierci. Ranny (na szczęście lekko) chłopak po udzieleniu pomocy medycznej przekazany został pod opiekę rodziny.

Sprawcą okazał się mąż i ojciec. Prawdopodobnie powodem tego desperackiego kroku były nieporozumienia na tle finansowym. W chwili zatrzymania mężczyzna był pijany. Miał około półtora promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Został tymczasowo aresztowany. Grozi mu nawet dożywocie. Ma ok. 50 lat. Prowadził działalność gospodarczą. (jdz)

Z redakcyjnego dyżuru

W SPRAWIE SIATKI POŁĄCZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Zarząd Rady Dzielnicy XVIII uprzednie informuje, iż Rada Dzielnicy nie jest odpowiedzialna za zmiany siatki połączeń komunikacyjnych w osiedlach podmiejskich.

Rozumiemy, że jest to trudny temat dla zespołu ustalającego siatkę połączeń, ale jeszcze większy dla mieszkańców, ponieważ bardzo często jedynym dla nich środkiem lokomocji jest właśnie tramwaj czy autobus. Tymi środkami lokomocji mieszkańcy dojeżdżają do pracy, szkół, kościołów itp. Dlatego Rada Dzielnicy XVIII zawsze za-

biegała i nadal zabiega w tych sprawach – mówią przedstawiciele Rady.

Wszystkie uwagi i wnioski dotyczące wymienionych problemów, jakie wpływają do Rady Dzielnicy od mieszkańców, są przekazywane do odpowiednich komórek ZIKiT-u, zajmujących się opracowywaniem rozkładów jazdy.

Oczekujemy w miarę szybkiego rozwiązania problemu zgodnie z postulatami mieszkańców, bez odwołania terminu na koniec wakacji – dodają radni.

(f)

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia
bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

SPACERKIEM PO NOWOHUCKICH CHODNIKACH

Nasz Czytelnik przyszedł na redakcyjny dyżur z plikiem fotografii. A na nich – nowohuckie chodniki i ścieżki rowerowe, czyli to, co mieszkańcom najbardziej doskwiera, rzuca się w oczy i jednocześnie jest jednym z głównych wskaźników oceny działań radnych dzielnic. Doceniając ostatnie przebudowy ciągów pieszych szeroko prowadzone w różnych osiedlach, przyjrzyjmy się, nowohuckim remontom chodnikowym nieco dokładniej.

REPREZENTACYJNE, ALE PUSTE

W centrum Nowej Huty przy głównych arteriach komunikacyjnych urbaniści zaprojektowali bardzo szerokie chodniki. Reprezentacyjne. Przed kilkudziesięciami laty rozwiązanie było uzasadnione, gdyż wówczas mieszkań-

nego w ten sposób terenu choćby na teren zielony, albo podzieleniu chodnika na chodnik i przeznaczone dla rowerzystów?

– Tej zieleni brakuje mi na odcinku alei Róż pomiędzy osiedlami B i C. Tylko beton. Stare drzewa jakoś jeszcze się w tym znajdują, ale przy ich wy-

od sąsiadującego z nią chodnika krawężnik. Dziś tendencja jest taka, by i chodniki, i ścieżki rowerowe, i krawężniki znajdowały się na jednym poziomie. Ułatwia to utrzymanie zieleni (przy koszeniu trawy) a rowerzystom – w razie potrzeby łatwiejsze wyprzedzanie czy wymijanie.

– Nie chcę być malkontentem, ale nawet na ładnie wyremontowanym odcinku ścieżki rowerowej od Olszy wzdłuż ul. Bora-Komorowskiego w kilku miejscach pojawiają się wystające krawężniki. Poza tym w jednym miejscu prace remontowe jakby zawisły w powie-

na tu wspomnieć o takiej ścieżce istniejącej od lat, prowadzącej od linii tramwajowej do Szpitala im. Rydygiera. Pół biedy, gdy jest lato i nie pada deszcz, ale gdy pada, idący nią brodzą w błocie.

LATWO POTKNAĆ SIĘ NA KOSTCE BRUKOWEJ

Właściwie nie wiadomo, dlaczego w Krakowie stary bruk i koska brukowa uznane zostały za szczyt chodnikowej elegancji. Tu jako pierwsze przeciwko takiemu rozwiązaniu powinny zaprote-



Trwa remont chodnika wzdłuż Al. Andersa. Na co zostaną wymienione chybotać się duże płytki.

cy poruszali się przede wszystkim pieszo i miejskimi środkami lokomocji, więc na ciągach pieszych było tłoczno. Dziś na tych szerokich chodnikach panuje niewielki ruch.

Co zatem począć z szerokimi czasem nawet na 8 metrów chodnikami? Niewątpliwie ich remont jest na pewno droższy niż remont zwykłego chodnika o szerokości góra 3 metrów? Wiedzą o tym radni dzielnic, planując remonty kolejnych chodników, często pod naciskiem mieszkańców.

Z drugiej strony szeroki trotuar w centrum miasta przydaje charakteru miejscu. W tym przypadku należałoby połączyć reprezentacyjną funkcję z funkcją praktyczną. W starych osiedlach brakuje miejsc parkingowych. Nie wszędzie są ścieżki rowerowe. Czy nie lepiej więc, przygotowując remont czy modernizację reprezentacyjnych ciągów pieszych jak np. ostatnio w os. Uroczym, pomyśleć o ich zwężeniu i pożytecznym wykorzystaniu odzyska-

mianie należałoby poszerzyć teren zielony wokół nich – uważa nasz Czytelnik.

No a czasami powstają piękne chodniki w miejscach niezbyt uczęszczanych. I tak mieszkańcy osiedli położonych wokół placu Centralnego mogą popatrzeć z zazdrością na osiedla położone wokół Szpitala im. S. Żeromskiego, gdzie choć ruch pieszych mniejszy to wyremontowano wiele chodników.

KRAWĘŻNIK NA ŚCIEŻCE

Coraz więcej na naszych ulicach rowerzystów. Także coraz więcej kilometrów ścieżek rowerowych. I dobrze. Tam gdzie nie ma wydzielonych ścieżek rowerowych, o specjalnej nawierzchni, rowerzyści muszą czasami wjeżdżać na chodnik i dzielić się nim z pieszymi. Nie ułatwia to poruszania się obu stronom, więc może rozwiązaniem byłoby wyraźne ich zaznaczenie – znakiem roweru.

Bywa, że ścieżkę rowerową oddziela

trzu. Od nowego chodnika i ścieżki, w rejonie głównego skrzyżowania z ul. Stelli-Sawickiego, ze skarpy, w stronę akademików Politechniki Krakowskiej biegną, a właściwie wiszą schody. Lat mają kilkadziesiąt i stan podobny: wystające schodki ustawione są pod ostrym kątem. Szkoda, że przy okazji remontu chodnika i ścieżki ich również nie poprawiono.

ŚCIEŻKA NA PRZELAJ

Kiedy w nowym osiedlu powinien pojawić się chodnik? Czy dopiero jak zostanie zamieszkane, a mieszkańcy sami wytyczą sobie drogi dojścia? Na to pytanie nie ma chyba dobrej odpowiedzi. Bo większość z nas chciałaby dojść do własnego domu, śmietnika, szpitala, urzędu jak najkrótszą drogą. Stąd dzikie ścieżki, ale gdy one istnieją już kilkanaście lat, może należałoby się zastanowić nad ich zamianą w wygodniejszy chodnik. I to gospodarze osiedli powinni mieć na uwadze. Moż-

stować panie, których obcasy utykają w szczelinach pomiędzy kostkami, a delikatne podeszwy przenoszą boleśnie na stopę wszelkie nierówności powierzchni. Dlatego brukom mówimy stop. W tym przypadku, niepoehlebnie zdanie pieszych o takiej nawierzchni podziela ją rowerzyści, bo i rower przecież nieprzyjemnie na bruku podskakuje. Podskakują na nim również wózki na kółkach. Akurat w Nowej Hucie nie mamy za dużo brukowanych powierzchni, bruku doszukaliśmy się tylko w okolicach Tomeksu.

★★★

Te uwagi odnośnie do „nowohuckich bruków” polecamy i radnym, i mieszkańcom. Bo pieniądze wydać nie sztuka, ale lepiej wydać je sensownie. A tak w ogóle to ostatni deszczowy tydzień i tworzące się kałuże bardzo dobrze pokazały, które chodniki zostały źle wyprofilowane i ułożone. (krys)

Fot. autorka

Przez media tzw. głównego nurtu przetoczyła się ostatnio fala krytyki prof. Bogdana Chazana. Zanim uprawnione instytucje zbadały sprawę, wyrok wy-

Tydzień Dokąd zmierzamy?

dali minister zdrowia oraz rzeczniczka praw pacjenta. W państwie, w którym prawo jest szanowane, taka sytuacja byłaby nie do pomyślenia. A wszystko dlatego, że prof. Chazan odmówił wykonania aborcji i nie wskazał, gdzie pacjentka może zabić swoje chore, nienarodzone dziecko. Ale zarówno media, jak i politycy jakoś nie zająknęli się nawet, iż to biedne, upośledzone dziecko, którego zabicia odmówił prof. Chazan, poczęte zostało metodą in vitro – metodą, którą Kościół katolicki uznaje za niegodziwą, a którą z zapalem godnym lepszej sprawy forsują rząd i środowiska liberalno-lewicowe. – Wiadomo, że zapłodnienie pozaustrojowe in vitro łączy się ze zwiększoną częstotliwością nieprawidłowości ustrojowych u dzieci. Ten przypadek jest tego ilustracją – podsumował tę kwestię profesor Chazan.

Sprawa prof. Chazana jest tylko wycinkiem szerszej ofensywy wymierzonej w chrześcijańską moralność, na której przez stulecia budowana była historia Polski. Przypomnę tylko niedawne wydarzenia związane ze skandalicznym, a z artystycznego punktu widzenia żenującym spektaklem „Golgota Picnic”. Kolejny przykład tej ofensywy to wyrzucenie z nowego elementarza dla pierwszoklasistów bożonarodzeniowych odniesień do... narodzenia Jezusa (po masowych protestach chrześcijański charakter tych świąt został jednak w elementarzu ostatecznie zauważony). Do tego dochodzą coraz bardziej beczelne postulaty Pałikota czy gejowskich i lesbij-skich aktywistów, wprost atakujących chrześcijańską moralność.

Bezpardonowa walka o zmianę naszej kultury trwa.

Jan L. FRANCZYK

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

SPOTKAJMY SIĘ W STARYM KINIE

Muzeum PRL-u, mieszczące się w dawnym kinie Światowid w najstarszej części Nowej Huty (os. Centrum E1) zaprasza na cykl letnich pokazów filmowych dla dorosłych i dzieci. Udział w nich jest bezpłatny.

– W lipcu i sierpniu co dwa tygodnie będziemy się spotykali (z dorosłymi w piątki wieczorem, a z dziećmi w sobotę rano) w dużej sali kinowej – zapowiadają organizatorzy. – Filmy będą pokazywane co prawda na małym ekranie, ale atmosfera w sali i tak jest wspólna – zapewniają.

Co zobaczymy? Dla dorosłych zaplanowano projekcje filmów ukazujących mroki życia i schyłek systemu komunistycznego w różnych państwach demokracji ludowej. Obejrzymy więc: 12:08

na wschód od Bukaresztu (25 lipca, piątek, godz. 19.00) w reżyserii Corneliu Porumboiu, „Dom zły” w reżyserii Wojciecha Smarzowskiego (8 sierpnia, godz. 19.00), oraz *Good bye Lenin* w reżyserii Wolfganga Beckera (22 sierpnia, godz. 19.00).

Dzieci Muzeum PRL-u zaprasza – w soboty lipca oraz 9 i 23 sierpnia, godz. 10.00 – na spotkania z bohaterami peerelowskich kreskówek, między innymi: Reksiem, kapitanem Pyk-Pykiem, Pampalimem, Koziółkiem Matolikiem czy Gąską Balbinką. Podczas każdego z pokazów mali kinomani zobaczą sześć odcinków różnych bajek, będą też mogli wziąć udział w zajęciach plastycznych.

(k)

„WYRWIDĄB” UJĘTY

W nocy, 16 czerwca, wyrwano „dąb wolności” posadzony 4 czerwca przez prezydenta RP, przy pl. Centralnym, z okazji 25-lecia częściowo wolnych wyborów do parlamentu. 8 czerwca stanął tam pomnik głaz z pamiątkową tabliczką informującą o uczczeniu tej daty w Nowej Hucie przez prezydenta. W miejscu wyrwanego dębu posadzono nowe drzewo. Ale na tym ta dość nietypowa historia się nie kończy. W nocy z 26 na 27 czerwca ktoś usiłował odkręcić z głazu pamiątkową tabliczkę. Policjanci pilnowali i drzewa, i tabliczki. I dopilnowali. W nocy z 12 na 13 lipca zatrzymali mężczyznę, który oblał farbą głaz upamiętnia-

jący to wydarzenie. Przeszukano jego mieszkanie. Znaleźli w nim korzenie prawdopodobnie wyrwanego dębu. Trzymał je w misce z wodą. Specjaliści od mechanoskopii sprawdzają, czy ten korzeń został odcięty z „dębu wolności”. Zatrzymany mężczyzna ma 62 lata. Mieszka przy pl. Centralnym. Jest rencistą. Przedstawiono mu zarzuty: zniszczenia dębu i sprofanowania pomnika. Grozi za to kara do 5 lat pozbawienia wolności. Motywy jego działania są nieznane, gdyż nie przyznał się do zarzucanych mu czynów. Przed sądem odpowie z wolnej stopy.

(jdz)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie, os. Kombatantów 10 ogłasza

PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

na ustanowienie odrębnej własności oraz przeniesienie własności lokalu mieszkalnego

os. Kalinowe 22/182, o pow. użytkowej 36,12 m², IX piętro.

Cena wywoławcza za 1m² powierzchni lokalu wynosi 3570 zł. Wadium wynosi 5000 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 31.07.2014 r. o godz. 9⁰⁰ w Dziale Technicznym Spółdzielni, os. Kombatantów 1 – zbiórka przy wejściu do pomieszczenia nr 7.

Warunki Przetargu.

1. Wadium należy wpłacić do dnia 29.07.2014 r. na rachunek bankowy spółdzielni BPH S.A. II O/Kraków nr 48 1060 0076 0000 3210 0014 7538, za datę wpłaty przyjmuje się dzień uznania rachunku spółdzielni, lub w kasie spółdzielni os. Kombatantów 1 do dnia 29.07.2014 r. do godz. 15⁰⁰.

2. Wpłacone przez uczestników przetargu wadium zostanie zwrócone do trzech dni roboczych po zakończeniu postępowania przetargowego.

3. Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygrał przetarg, zostanie zaliczone na poczet wylicytowanej kwoty.

4. Nabywca zobowiązany jest w terminie 7 dni od dnia przetargu złożyć deklarację przyjęcia w poczet członków, co związane jest z koniecznością wpłaty wpisowego i udziału członkowskiego, oraz do 30 dni roboczych od dnia przetargu wpłacić wylicytowaną kwotę pod rygorem utraty wpłaconego wadium oraz utraty prawa do zawarcia aktu notarialnego umowy ustanowienia odrębnej własności lokalu i przeniesienia własności.

5. Akt notarialny na ustanowienie i przeniesienie prawa własności na wygrającego przetarg zawarty może być z członkiem Spółdzielni, co skutkuje tym, że w przetargu mogą brać udział osoby fizyczne lub prawne.

6. Zawarcie aktu notarialnego nastąpi w terminie do 21 dni od daty wpływu na rachunek bankowy spółdzielni wylicytowanej kwoty.

7. Koszty związane z zawarciem aktu notarialnego, założenia i wpisu do księgi wieczystej ponosi nabywca przy zawarciu umowy notarialnej.

8. Przy zawieraniu umowy ustanowienia odrębnej własności lokalu i przeniesienia własności nie jest pobierany podatek od czynności cywilnoprawnych.

9. Warunki przetargu określa regulamin, z którym należy się zapoznać przed przystąpieniem do przetargu w siedzibie Spółdzielni pok. nr 2 os. Kombatantów 10 lub na stronie www.bienczyce.pl – strona główna – załącznik do ogłoszenia przetargowego.

10. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Mieszkania można oglądać w dniu 28.07.2014 r. – zbiórka o godz. 10⁰⁰, os. Kombatantów 1, Dział Techniczny Spółdzielni, wejście nr 4.

Dodatkowe informacje pod nr. telefonu 12 349 78 14 lub 12 349 78 51.

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

LETNI WYPOCZYNEK Z „GALEONEM”

WYCIECZKI z dofinansowaniem do 50%! (osoby uprawnione od ceny każdej wycieczki powinny odliczyć dofinansowanie z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych), m.in.:

1. **JASTRZĘBIA GÓRA i ZAMKI KRZYŻACKIE**, 8.08–15.08 (8 dni), cena: 1199 zł/os. i 24.08–1.09 (9 dni), cena: 1279 zł.

2. **WARMIA i MAZURY** (m.in. wyjazd na GRZYBY i RYBY), 30.08–4.09 (6 dni), cena: 899 zł.

3. **KARKONOSZE i ADERSPACH (Czechy)**, 11–14.09 (4 dni), cena: 600 zł.

KOLONIE i OBOZY LATO nad morzem:

1. **KRYNICA MORSKA** (14 dni), 5–18.08. Cena: 1630 zł.

2. **JASTRZĘBIA GÓRA** (12 dni), 4.08–15.08. Cena: 1430 zł.

3. **DARŁÓWKO** (15 dni), 11.07–25.07. Cena: 1499 zł.

JEZIORA:
CHOSZCZNO + BERLIN i TROPICAL ISLAND (Niemcy) 19.07–1.08 (14 dni). Cena: 1530 zł.

Każda oferta zawiera m.in. transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę

medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagranicznych również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek.

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

Zapraszamy wszystkich! Dzieci pracowników z dofinansowaniem na zasadzie: zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

Zatrudnimy wychowawców nauczycieli (b. dobre warunki współpracy).

Szczegółowe programy i informacje: www.galeon.krakow.pl. Zapisy w biurze: os. Górali 5 lub: tel./faks: 12 642 26 20, tel.: 12 684 01 48, kom.: 606 394 103, 511 440 930, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl.

Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS 2007” za NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE MŁODZIEŻOWEJ.

Biuro Podróży „GALEON”,

31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 12 642-26-20,

tel. kom. 606-394-103,

www.galeon.krakow.pl,

e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



METOD – kuchnia na Twoją miarę



IKEA METHOD to zupełnie nowy system mebli kuchennych, oparty na modułach będących wielokrotnością 20 cm. Takie rozwiązanie pozwala na tworzenie nieskończonej liczby kombinacji, dzięki którym łatwo dopasujemy kuchnię do własnych potrzeb, stylu i każdej, najmniejszej nawet przestrzeni.



Do 17 sierpnia w IKEA Kraków przy zakupie mebli kuchennych wybraną płytę kuchenną (indukcyjną lub gazową) otrzymamy w cenie 1 zł. Skorzystać można też z **oferty ratalnej 24 x 0%**, bez dodatkowych kosztów oraz usługi **profesjonalnego planowania kuchni** w cenie 300 zł. Kwota ta jest zwracana przy zakupie mebli kuchennych METHOD.

VAMA dla motoryzacji

Spółka Valin ArcelorMittal Automotive Steel Co (VAMA) otworzyła w Chinach zakład produkujący stal dla przemysłu motoryzacyjnego. To przełomowa inwestycja dla przemysłu samochodowego.

W ofercie VAMA, spółki joint venture ArcelorMittal oraz Hunan Iron & Steel Co., znajdować się będzie stal o wysokiej wytrzymałości, którą dotychczas trafiała na rynek chiński z importu. Inwestycja zrealizowana została od podstaw w specjalnej strefie ekonomicznej Loudi w prowincji Hunan. Jest to jeden z największych projektów zatwierdzonych przez Krajową Komisję Rozwoju i Reform oraz Ministerstwo Handlu. Wartość inwestycji wyniosła 5,2 miliarda juanów (832 miliony dolarów).

Zakład wybudowano w dwa lata bez przekraczania założonego budżetu. Standardy bezpieczeństwa przestrzegane podczas realizacji inwestycji były niezwykle rygorystyczne, dzięki czemu 2000 robotników zatrudnionych przy budowie przepracowało ponad 6 milionów godzin bez wypadku. Inwestycję zrealizowano w 730 dni, znacznie poprawiając średnią, która przy podobnych projektach sięga trzech i pół roku. W zakładzie powstanie ponad 600 miejsc pracy dla wysoko wykwalifikowanej kadry; zwiększenie zatrudnienia planowane jest wraz ze wzrostem produkcji.

Chiny to najbardziej dynamicznie rozwijający się rynek motoryzacyjny na świecie. W zeszłym roku sprzedano tam 18 milionów samochodów co oznacza wzrost o 16 procent w stosun-

ku do roku poprzedniego. Przewiduje się, że do 2020 roku udział Chin w globalnym rynku motoryzacyjnym wzrośnie do 35 procent.

VAMA wykorzysta najnowocześniejsze technologie do produkcji bezpiecznych i ekonomicznych konstrukcji lekkich odznaczających się najwyższą jakością powierzchni i pokrycia. Pomoże to zaspokoić rosnące zapotrzebowanie na stal wykorzystywaną w chińskim przemyśle motoryzacyjnym.

Łączna zdolność produkcyjna zakładu VAMA sięgnie 1,5 miliona ton rocznie, w tym 800 tysięcy kręgów zimnowalcowanych, 200 tysięcy kręgów blachy z pokryciem aluminiowym i 500 tysięcy ton kręgów stali cynkowanej ogniowo. VAMA dostarczać będzie szeroki asortyment produktów stalowych przeznaczonych dla sektora motoryzacyjnego, w tym do produkcji widocznych elementów konstrukcyjnych, podwozi i kół.

W ofercie VAMA znajdować się będą zaawansowane technologicznie produkty ArcelorMittal, światowego lidera przemysłu stalowego i wydobywczego, w tym stal o podwyższonej i bardzo wysokiej wytrzymałości (AHSS i UHSS) w gatunkach do 1200 MPa oraz Usibor®1500P - stal do tłoczenia na gorąco. ArcelorMittal uczestniczył także we wdrożeniu systemów kontroli jakości oraz organizacji działań z zakresu badań i rozwoju.



VAMA zamierza realizować dostawy dla międzynarodowych koncernów motoryzacyjnych i ich bezpośrednich dostawców, promując w ten sposób najnowocześniejsze rozwiązania wśród rodzimych producentów samochodów i sieci ich dostawców. VAMA chce również współpracować z głównymi klientami ArcelorMittal obecnymi w Chinach (Volkswagen, GM, Ford, PSA, Daimler-Benz, BMW, Toyota, Honda, Renault, Fiat i Nissan), a także dużymi lokalnymi producentami, jak Geely, Chery, Dongfeng, Guangzhou Auto, Shanghai Auto czy Changan.

W ceremonii otwarcia uczestniczył Lakshmi Mittal, prezes zarządu i dyrektor generalny ArcelorMittal, Cao Huiquan, prezes i dyrektor generalny Hunan Valin Steel, gubernator prowincji Hunan Du Jiahao, wicegubernator prowincji Hunan Chen Zhaoxiong oraz inni wysocy rangą przedstawiciele władz chińskich i ArcelorMittal. Swo-

ją obecnością goście podkreślili wagę inwestycji dla rozwoju przemysłu motoryzacyjnego w Chinach.

Przemawiając w zakładach w Loudi, Lakshmi Mittal, prezes zarządu i dyrektor generalny ArcelorMittal podkreślił, że inwestycja ukończona została przy 6 milionach godzin przepracowanych bez wypadku, na czas i bez przekraczania budżetu, co jest „osiągnięciem, które wyznacza nowe standardy w przemyśle stalowym”. Zauważył także, że „w ofercie VAMA znajdują się najnowocześniejsze technologie ArcelorMittal, dzięki czemu producenci samochodów zyskują szersze możliwości produkcji lekkich, bezpiecznych i przyjaznych dla środowiska konstrukcji”.

Jak pisaliśmy już na tych łamach, pracownicy zakładu w Chinach, programiści MES, przez kilka tygodni zdobywali doświadczenie w krakowskiej hucie.



Pierwsza polska edycja międzynarodowego wolontariatu ArcelorMittal

Solidarity Holidays

Zakończyła się pierwsza polska edycja międzynarodowego programu wolontariatu organizowanego przez Fundację ArcelorMittal. Grupa 10 pracowników ArcelorMittal z całego świata, w tym Senegalu, Maroka, Argentyny, Brazylii, Kanady przyjechała pod koniec czerwca do Świętochłowic, aby zapoznać podopiecznych placówek wsparcia dziennego prowadzonych przez Towarzystwo Przyjaciół Heiloo z kulturą i tradycjami swoich krajów.

Przez cały tydzień wolontariusze prezentowali elementy swoich kultur, w tym język, taniec, kuchnię, zwyczaje. Owocem tygodniowego programu są nie tylko nawiązane przyjaźnie, ale także biblioteczki w trzech świetlicach, które wybudowali i wyposażyli wolontariusze.

Phil Read, jeden z uczestników programu, wolontariusz ArcelorMittal z Kanady, nie miał wątpliwości co chce zrobić ze swoim urlopem: – *Przyjechałem do Polski, by pomagać. Kocham dzieci i uwielbiam z nimi pracować. Dzieci to przecież nasza przyszłość. Fundacja ArcelorMittal dała mi możliwość przyjazdu tutaj, z której skorzystałem.*

Wolontariusze mieli okazję poznać Polskę, zwiedzić Kraków, ale przede wszystkim spędzić czas z grupą około 50 dzieci i młodzieży pochodzących z rodzin zagrożonych wykluczeniem społecznym oraz borykających się z różnymi problemami.

Aneta Mstowska-Tkacz, kierowniczka placówek wsparcia dziennego podkreślała: – *Program był dla naszych*

dzieci wspaniałą przygodą, która otworzyła je na innych ludzi i inne kultury.

Wolontariusze i dzieci wspólnie zbudowali biblioteczki w trzech placówkach wsparcia dziennego prowadzonych przez Towarzystwo Przyjaciół Heiloo. W bibliotekach, gdzie szczególnie dużo czasu dzieci będą spędzać w czasie wakacji, pojawiły się także materiały edukacyjne, które pomogą im w dalszym zgłębianiu odmiennych kultur czy nauce geografii, a także sprzęt multimedialny, w tym projektory, nagłośnienie, aparaty fotograficzne. Programem zainteresował się także prezydent Świętochłowic, Dawid Kostempski, który odwiedził wolontariuszy i dzieci.

– *Podczas prezentacji każdego z kra-*



jów staraliśmy się przekazać dzieciom, że świat stoi przed nimi otworem. Jeśli tylko będą uczyć się języka, to nie ma barier – mogą pojechać wszędzie i zobaczyć wszystko – mówiła Karolina Muza, Szef Zespołu Odpowiedzialności Biznesu ArcelorMittal Poland.

– *Naszych pracowników zaś staramy się przekonać do idei wolontariatu i równocześnie przekazać im, że niewielu może zrobić bardzo wiele.*

Program Solidarity Holidays, który realizowany jest od 2010 roku, cieszy się coraz większym zainteresowaniem

pracowników ArcelorMittal. Pracownicy Grupy mogą dobrowolnie przeznaczyć tydzień swojego urlopu na bezpłatny udział w wybranym przez siebie projekcie wolontariatu. Tylko w tym roku napłynęło 800 aplikacji z całej Grupy, w tym ponad 40 z Polski. Każdemu zakwalifikowanemu do programu wolontariuszowi Fundacja ArcelorMittal zapewnia przelot, zakwaterowanie i wyżywienie.

Wcześniej, wolontariusze ArcelorMittal realizowali projekty w Bośni, Brazylii i Afryce Południowej.

AKCJA LATO Z KLUBAMI OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

KLUB 303 OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

os. Dywizjonu 303 nr 1, tel. 12 681 39 78,
klub303@krakownh.pl

IV turnus: 21 VII (poniedziałek), godz. 9.00–14.00 – Arteteka – wyjście do mediareki. 22 VII (wtorek), godz. 9.00–14.00 – Fabryka Cukierków – pokaz wytwarzania cukierków oraz spacer na Wzgórze Wawelskie. 23 VII (środa), godz. 9.00–15.00 – Multikino – wyjście na film 3D. 24 VII (czwartek), godz. 9.00–14.00 – Park AWF – spacer połączony z rozgrywkami, zabawami i innymi atrakcjami. 25 VII (piątek), godz. 9.00–14.00 – Mumie – podróżnicy w czasie – warsztaty wykonywania mumii i sarkofagu w Muzeum Archeologicznym. Ponadto zwiedzanie wystawy Bogowie starożytnego Egiptu oraz Peruwiańskie zbiory Władysława Klugera. Opłata za IV turnus: 70 zł. W cenę wliczono: ubezpieczenie, bilety wstępów, bilety MPK, przejazd busem.

KLUB DUKAT OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

os. Grębałów, ul. Styczna 1, tel. 12 645 17 90,
dukat@krakownh.pl

III turnus: 21 VII (poniedziałek), godz. 10.00–15.00 – Ogród Doświadczeń – wycieczka do Ogródo Doświadczeń i parku AWF. 22 VII (wtorek), godz. 10.00–15.00 – Zostań gwiazdą – wielkie odkrywanie talentów: konkurs z nagrodami. 23 VII (środa), godz. 10.00–15.00 – Królewskie Niepołomice – zwiedzanie Zamku królewskiego, pokaz w Młodzieżowym Obserwatorium Astronomicznym, spacer na kopiec Grunwaldzki. 24 VII (czwartek), godz. 10.00–15.00 – Tajemnice kopca Kościuszki – wycieczka na kopiec i do Galerii Figur Woskowych. 25 VII (piątek), godz. 10.00–15.00 – Być jak da Vinci – zabawa kreatywna (tworzenie biżuterii, strojów, zabawek, ciekawych przedmiotów i konstrukcji z dziwnych materiałów). Opłata za III turnus: 50 zł. W cenę nie wliczono biletów MPK.

KLUB HERKULES OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

os. Branice, ul. gen. M. Tokarzewskiego 29, tel. 12 681 00 77,
herkules@krakownh.pl

III turnus: 21 VII (poniedziałek), godz. 10.00–15.00 – Zabawa i sport – wyjazd na basen. 22 VII (wtorek), godz. 9.00–15.00 – Muzeum Archeologiczne w Branicach – zabawa w wykopaliska archeologiczne. 23 VII (środa), godz. 10.00–15.00 – Ścianka Wspinaczkowa Avatar – zajęcia na ścianie wspinaczkowej. 24 VII (czwartek), godz. 10.00–15.00 – Wesoły zawrót głowy – wyjazd do Centrum Zabaw Dziecięcych Gibon. 25 VII (piątek), godz. 10.00–15.00 – Zabawa i sport – gra terenowa, wyścig rowerowy, konkursy i zabawy zespołowe. Opłata za III turnus: 55 zł. W cenę wliczono: ubezpieczenie, bilety wstępów, poczęstunek podczas zajęć świetlicowych.

KLUB KARINO OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

os. Chalupki, ul. Truskawkowa 4, tel. 12 681 02 00,
karino@krakownh.pl

IV turnus: 21 VII (poniedziałek), godz. 10.00–15.00 – Akademia sportu – wyjazd na basen. 22 VII (wtorek), godz. 9.00–15.00 – Akademia młodego archeologa – wyjazd do Muzeum Archeologicznego w Branicach (zabawa w wykopaliska archeologiczne, oczyszczanie znalezionych skarbów, średniowieczne gry i zabawy zręcznościowe: rzut sakiewką do celu, walka mamutów, wyścigi zaklętych rycerzy średniowiecznych). 23 VII (środa), godz. 10.00–15.00 – Ścianka Wspinaczkowa – trening sprawności wspinaczkowej i wiele innych atrakcji. Opłata za IV turnus: 36 zł. W cenę wliczono: ubezpieczenie, opiekę instruktora, bilety wstępów, poczęstunek podczas zajęć świetlicowych.

KLUB OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

os. Zgody 1, tel. 12 644 24 32 wew. 28,
osrodek@krakownh.pl

IV turnus: 21 VII (poniedziałek), godz. 9.00–15.00 – Podziemia Rynku – zwiedzanie ekspozycji Śladem europejskiej tożsamości Krakowa. 22 VII (wtorek), godz. 9.00–15.00 – Centrum Zabaw Dziecięcych Gibon – czas szalonej zabawy. 23 VII (środa), godz. 9.00–15.00 – Japonia wczoraj i dziś – warsztaty w Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha. 24 VII (czwartek), godz. 9.00–15.00 – Klub Dobrej Zabawy – wyjście na plac zabaw smoczy skwer. 25 VII (piątek), godz. 9.00–15.00 – Multikino – wyjście na wybrany film. Opłata za IV turnus: 60 zł. W cenę wliczono: ubezpieczenie, bilety wstępów, materiały plastyczne.

KLUB WERSALIK OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

os. Ogrodowe 15, tel. 12 644 13 52,
wersalik@krakownh.pl

IV turnus: 21 VII (poniedziałek), godz. 10.00–15.00 – Klubowe rozmaitości – warsztaty plastyczne, muzyczne, gry i zabawy, tenis stołowy w Klubie oraz spacer po okolicy, gry i zabawy ruchowe. 22 VII (wtorek), godz. 10.00–15.00 – Muzeum Lotnictwa Polskiego – zwiedzanie, gry i zabawy na świeżym powietrzu. 23 VII (środa), godz. 10.00–15.00 – Klubowe rozmaitości – warsztaty plastyczne, muzyczne, gry i zabawy, tenis stołowy w Klubie oraz spacer po okolicy, gry i zabawy ruchowe. 24 VII (czwartek), godz. 10.00–15.00 – Ogród Zoologiczny – wyjazd do zoo. 25 VII (piątek), godz. 10.00–15.00 – Klubowe rozmaitości – warsztaty plastyczne, warsztaty muzyczne, gry i zabawy, tenis stołowy w Klubie oraz spacer po okolicy, gry i zabawy ruchowe. Opłata za IV turnus: 70 zł. W cenę wliczono: ubezpieczenie, bilety wstępów, materiały do zajęć, bilety MPK.

AKCJA LATO Z KLUBAMI OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

Notowania cenowe

SAMO ZDROWIE

Polecam odwiedzenie małego estetycznego pawilonu na „Tomeksie” o numerze 514, położonego tuż przy wejściu głównym od ul. Bieńczyckiej, prowadzonego przez firmę pana Grzybka znanego już z „Runa Leśnego” na tym placu. Tym razem uruchomił on pijalnię soków oraz możliwość zakupów zdrowych i ekologicznych prze-



tworów. Możemy tutaj wypić na miejscu sok owocowy lub warzywny, przyrządzany na naszych oczach. 300 ml szklanczka z przykrywką i rurką kosztuje 3,50 zł. Obecnie jest sok z pomarańczy wyciskanych, w promocji po 3 zł, ale można zamówić sok z marchewki, grejpfruta, jabłek, czarnej porzeczki, a nawet ananasa. Jak ktoś sobie życzy może zamówić zmieszany z dostępnych owoców i warzyw. Ponadto są soki naturalne butelkowane bez cukru o pojemności 200 ml – 10 zł lub 490 ml – 20 zł: z aloesu, żurawiny, czarnego bzu, granatu, maliny, a nawet rokitnika, nieco drożej, bo większa butelka jest po 27 zł. Jest także sok mieszany z maliny i lipy za 25 zł. Kto lubi może zamówić mały sok z brzozy 300 ml za 3 zł lub w dużym słoju 3 litrowym (na zapas) za 20 zł. Oryginalny sok ze śliwki kalifornijskiej (330 ml) kosztuje 5 zł. Są tutaj miody zbierane w ekologicznych miejscach w niedużych słoikach od 12 zł za wielokwiatowy lub litrowy za 25 zł, a także lipowe, spadziowe, gryczane, a nawet z mniszka lekarskiego za 20 zł (630 g) lub litrowy za 36 zł. Kupimy tutaj suszone owoce w dużym wyborze m.in. żurawinę po 25 zł/kg, śliwki damaszkowe po 18 zł/kg lub śliwki kalifornijskie po 20 zł/kg, a nawet kiwi suszone po 25 zł/kg, melona po 30 zł i bardzo zdrowy owoc goi z Tybetu po 49 zł/kg. Są do nabycia także polskie kasze m.in. tatarska niewypalana oraz rośliny strączkowe i bobowate takie jak cieciora czy soczewica po 10 zł/kg. Są także domowe przetwory z warzyw, grzybów i pyszny chrzan. (sp)

Fot. autor

WALUTA

Kurs złotówki jest stabilny. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,03–3,06 zł, euro: 4,11–4,14 zł, GBP: 5,18–5,23 zł, CHF: 3,39–3,43 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466 na bazarze „Tomek”. Czynne: wt. – pt. 8.00 – 16.00, sob. 7.30 – 14.00.



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A. zaprasza do korzystania z bogatej oferty

● Bułgaria – Sozopol, 15.08–24.08.2014, cena 1450 zł.

W cenie transport autokarem, 7 noclegów, wyżywienie dwa razy dziennie (śniadanie i obiadokolacje), ubezpieczenie, opieka rezydenta, podatek VAT.

● Austria – Wiedeń – Salzburg (objazdowa), 23.08–30.08.2014, cena 1600 zł.

W cenie transport autokarem, 7 noclegów w pokojach 2- i 3-os., wyżywienie dwa razy dziennie (śniadanie i obiadokolacje), opieka pilota i lokalnych przewodników, ubezpieczenie.

● Włochy – San Mauro Mare, 23.07–01.08.2014, cena 1699 zł + 6 euro.

W cenie transport autokarem, 7 noclegów w pokojach 3-, 4-, 5-osobowych, wyżywienie 2 x dziennie (śniadania i obiadokolacje), opieka pilota i rezydenta na miejscu, ubezpieczenie.

Obowiązkowa opłata klimatyczna w wysokości 6 euro oraz wycieczki niezawarte w cenie dodatkowo płatne na miejscu w zależności od dokonanego wyboru.

● Wilno – Kowno, 10.09–14.09.2014, cena 999 zł.

W cenie, transport autokarem, opłaty drogowe i parkingowe, 3 noclegi w pokojach 2-, 3-, 4-osobowych z łazienkami, wyżywienie: 3 śniadania, 2 obiadokolacje, WIECZÓR WILEŃSKI z menu typowo wileńskim z cepelinami, kiszka, żmudzkimi blinami, lodami z owocami, z programem rozrywkowym i tańcami, opieka pilota, ubezpieczenie.

Dodatkowo dla chętnych obiadokolacja w 5 dniu pobytu dodatkowo płatne 35 zł/os. Koszt biletów na wstępy i przewodnicy po Wilnie, Kownie i Trokach to ok. 35 euro/os.

● Grecja – Nei Pori, 31.07–9.08.2014, cena 1450 zł.

W cenie przejazd autokarem, 7 noclegów, wyżywienie: śniadania i obiadokolacje (napoje do posiłków i wino do kolacji), hotelowy internet, opieka pilota i rezydenta, ubezpieczenie, podatek VAT, klimatyzacja.

● Węgry – Hajduszoboszlo, 13.09–20.09.2014, cena 1030,00 zł.

W cenie przejazd autokarem, 7 noclegów na miejscu, wyżywienie (7 razy śniadania i kolacje), jednorazowe korzystanie z centrum relaksacyjnego (solarium, sauna, sauna fińska, jakuzzi, masaż odświeżający), mobilny rezydent węgierski, ubezpieczenie.

● Bułgaria Złote Piaski – 12.08. – 21.08.2014, cena 1299 zł (dopłata do pok. 1-osobowego 350 zł)

W cenie przejazd autokarem, opłaty drogowe na trasie, zakwaterowanie przez 7 noclegów w pokojach 1- i 2-osobowych, wyżywienie (7 śniadań oraz 7 obiadokolacji), ubezpieczenie, opieka rezydenta, taksa klimatyczna, darmowe Wi-Fi, podatek VAT.

Na wyjazd obowiązują paszporty lub dowody osobiste (w zależności od miejsca wyjazdu) ważne minimum trzy miesiące po powrocie z danej wycieczki!!

W naszej ofercie również:

- ✓ kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży krajowe i zagraniczne
- ✓ wczasy regeneracyjne dla pracowników AMP
- ✓ wycieczki krajowe i zagraniczne z dofinansowaniem dla Pracowników i Emerytów AMP

★★★

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.

Poniedziałek., środa, piątek 7–15, wtorek, czwartek 8–16,
ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16,
tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44,
e-mail: turystyka@hutpus.com.pl, www.hpturystyka.pl



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

Z ŻYCIA KARD. K. WOJTYŁY – JANA PAWŁA II

W Galerii „Stowarzyszenia Kulturalnego” przy alei Róż w Nowej Hucie do końca lipca br. oglądać można wystawę unikalnych fotografii z życia kardynała Karola Wojtyły, Jana Pawła II. Ich autorem jest zmarły 27 kwietnia 2014 r. Andrzej Jacek Stolarczyk, który był fotoreporterem Kurii Krakowskiej w latach 1972–1990.

Oprócz działalności fotoreporterskiej Andrzej Jacek Stolarczyk dał się poznać jako wspaniały i ofiarny animator kultury w Nowej Hucie i starym Krakowie. Był autorem scenariuszy i współorganizatorem kilkudziesięciu imprez kulturalnych i patriotycznych oraz wielu widowisk plenerowych z udziałem znakomitych artystów. Do swoich działań pozy-

skiwał wybitnych ludzi, którzy patronowali tym przedsięwzięciom lub wspierali je finansowo. Wśród nich znaleźli się m.in.: dominikanin o. gen. Adam Studziński (kapelan II Korpusu Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, uczestnik walk pod Monte Casino, odznaczony Orderem Wojennym Virtuti Militari) oraz mecenas Zbigniew Chojnacki (wielki jałmużnik krakowski, starszy arcybractwa miłosierdzia, komandor Zakonu Rycerskiego Grobu Bożego w Jerozolimie odznaczony Orderem św. Sylwestra przez Jana Pawła II).

Poniżej publikujemy jedno ze zdjęć, które zobaczyć można na wystawie.

Fot. Andrzej Jacek Stolarczyk



Kardynał Karol Wojtyła z relikwiami świętego Stanisława w trakcie procesji świętego Stanisława z Wawelu na Skalkę w maju 1975 r.

TRWAJĄ ZAPISY DO KLUBU „MYSZKI MIKI”

„Klub Myszek Miki” ogłasza nabór dzieci w wieku od 2 do 4 lat na zajęcia w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice”, os. Na Stoku 27b. Zajęcia rozpoczną się we wrześniu i odbywać się będą codziennie w godzinach od 9.00 do 13.00. Zapisy na zajęcia przyjmowane będą do 26 sierpnia br. w MDK Fort 49 „Krzesławice”, pok. nr 19.

„Klub Myszek Miki” jest propozycją dla najmłodszych. Są to zajęcia przeznaczone dla dzieci w wieku 2–4 lat. Obej-

mują działalność: plastyczną, konstrukcyjną, ruchową, edukacyjną, gry i zabawy. Kontakt z innymi dziećmi, wspólna zabawa i praca wpływają korzystnie na rozwój społeczny dziecka. Kameralna atmosfera i niewielkie grupy umożliwiają indywidualne podejście do każdego uczestnika odpowiednio do jego potrzeb. Jest to propozycja dla dzieci, które nie chodzą do przedszkola, aby ich czas był również wzbogacony o kontakty z rówieśnikami.

(f)

Klub Myszek Miki



ZAPRASZA DZIECI W WIEKU OD 2 DO 4 LAT

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● **Sławomir Koper, Gwiazdy kina PRL**, Wydawnictwo Czerwone i Czarne 2014. Andrzej Wajda, Pola Raksa, Tadeusz Łomnicki, Bogumił Kobiela, Jerzy Skolimowski, Beata Tyszkiewicz, Daniel Olbrychski. W serii o elitach PRL – po *Kobietach władzy*, *Życiu artystek*, *Sławnych parach* i *Skandalistach* – kolejna książka autora bestsellerów Sławomira Kopra. Tym

razem autor przenosi czytelników w świat filmu tej epoki i jak zwykle ze swadą kreśli sylwetki legendarnych aktorów i reżyserów, opisuje ich sukcesy, porażki, zwykłe codzienne życie i przygody, które mogły się wydarzyć jedynie na planie filmowym.

● **Kjell Ola Dahl, Lodowa kąpiel**, Wydawnictwo Czarne 2014. Kilka tygodni przed Bożym Narodzeniem z basenu portowego zostają wyłowione zwłoki młodego mężczyzny. Moż-

na by uznać, że wracając z firmowej imprezy, przez przypadek wpadł do wody – ale ambitna policjantka Lena Stigersand ma przeczucie, że coś tu nie gra. Tego samego dnia inspektor Gunnarstranda wysłuchuje raportu z wypadku w metrze – zginęła bezdomna kobieta. Czy te śmierci, na pierwszy rzut oka przypadkowe, może coś łączyć?

Więcej na www.okn.edu.pl.

KALENDARZ NOWOCHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywidzjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.

Pleszów: 7.40, 11.30.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicka: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Pozwólcie obojgu rość aż do żniwa

(por. Mt 13)

Wbrew pozorom jest to jedna z trudniejszych rad Jezusa. Jak to, mamy pozwolić, aby dobre ziarna rozwijały się w towarzystwie chwastów? Czy to nie dobry odruch, aby złe rośliny jak najszybciej plewić? Tak, tylko że Jezusowi nie chodzi nie tyle o urodzaje na polach, ile o zło i ludzi, którzy mu ulegli.

Musimy więc, czyniąc dobro, być przygotowani, że wcześniej czy później nakłaniemy się na świat zła. I ponadto trzeba wiedzieć, że z ludźmi bywa czasami jak z dobrymi i szkodliwymi młodymi roślinami – początkowo wcale niełatwo o ich rozpoznanie.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Brance ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mcz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

KINA

Informujemy, że od 11 lipca do 21 sierpnia w kinie Sfinks będzie trwała przerwa wakacyjna. Naszych widzów zapraszamy od piątku 22 sierpnia.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 18 VII (piątek), godz. 19 – Peggy Pickit widzi twarz Boga. ● 19 i 20 VII (sobota i niedziela), godz. 19 – Zwierzenia pornogwiazdy. ● 24 VII (czwartek), godz. 19 – Duety.

Z NOTESU KIBICA

19.07 (sobota) – godz. 20, mecz piłki nożnej w ramach imprezy „Welcome to Nowa Huta”: Hutnik – Dynamo Kijów (stadion Hutnika).

W otwartej niedawno w Czyżynach największej polskiej hali widowiskowej, Kraków Arena, szykuje się kolejna impreza sportowa, która powinna przyciągnąć spore rzesze widzów, którzy mogą zapłacić cały obiekt. W sobotę, 8 listopada, ma odbyć się w niej gala Polsat Boxing Night, a pojedynkiem wieczoru ma być walka wagi ciężkiej z udziałem Tomasza Adamka i ...

ADAMEK, SZPILKA CZY WACH W KRAKÓW ARENA

Właśnie, nie wiadomo z kim. Otóż najpierw mówiono, iż zmierzy się on z **Arturem Szpilka**, dla którego byłby to pierwszy występ po zimowej, pierwszej w zawodowej karierze, porażce z **Bryanem Jenningsem**. Dla wychowanka trenera **Władysława Ciepły** z Górnika Wieliczka, który dopiero wspina się po bokserkiej drabinie byłaby to dobra okazja, do pokazania, iż potrafi szybko się odbudować. Teraz jednak jego promotorzy, którzy początkowo wyrażali zainteresowanie tym pojedynkiem, ociągają się z potwierdzeniem udziału w tej gali. Twierdzą, że czekają, co powie trener „Szpili”, **Fiodor Łapin**, który ma być na urlopie. Jakby nie można było skontaktować się z nim telefonicznie.

Sam Szpilka nieraz wyrażał ochotę walki z pochodzącym spod Żywca, „Górale”, którego kariera zbliża się raczej do końca i wypada jeszcze zarobić jakieś pieniądze, skoro są chętni go oglądać i płacić. Dla Adamka byłby to pierwszy występ, po śmiesznej próbie zaistnienia w polityce, jaką był start w czerwcowych wyborach do europarlamentu. To starcie byłoby o tyle jeszcze ciekawe, że delikatnie mówiąc, obaj pięściarze nie lubią się.

Jest też możliwość, że zamiast Szpilki na ring wyjdzie **Mariusz Wach**. Dla nowohucianina byłby to pierwszy występ od dwóch lat, czyli porażki na punkty z **Władysławem Kliczką**. Po tej walce został zdyskwalifikowany na kilka miesięcy i nieraz już mówiło się o jego powrocie, ale do tej pory nie doszło do niego. Teraz Wach, który nieraz trenował z Adamkiem, przebywał w Londynie, gdzie jest sparingpartnerem **Derecka Chisora** szykującego się do pojedynku z **Tysonem Fury**. Walka krakowianina z Adamkiem także zapewne przyciągnęłaby kibiców, choć zapewne więcej szumu byłoby w przypadku starcia Szpilki – Adamek. Łatwiej byłoby choćby o sponsorów, a i ceny biletów można byłoby podnieść.

W Polsce twierdzą, że w listopadzie w Krakowie nie odbędzie się natomiast pojedynek Szpilka – Wach. Tymczasem takiej możliwości nie wykluczają promotorzy tego pierwszego. – Istnieje nawet taka możliwość – mówi dla „PS” **Andrzej Wasilewski**. Tak czy owak zapowiada się ciekawy wieczór w Kraków Arena. (dan)

HUTNICY NIE TYLKO TRENUJĄ

HUTNIK – OKOCIMSKI BRZESKO 3-0 (1-0).
1-0 – Ochman (26. karny), 2-0 – Stanek (69), 3-0 – Kołakowski (88).
HUTNIK: Jasowicz (46. Czarnecki) – Antoniak (46. Orłowski), Bienias, Jagla (46. J. Cieślą) – Ochman, Gamrot – Guzik (46. Kołakowski), Majcherczyk (46. Murzyn), Świątek, Prochwicz (46. Zdziński) – Lubera (46. Stanek).

– Nogi były trochę ciężkie, gdyż za nami dopiero kilka dni zajęć – stwierdził po pierwszym sparingu podczas letnich przygotowań kapitan hutników, **Krzysztof Szewczyk**. Do tego warunki gry nie były najlepsze, bowiem padał deszcz i murawa była śliska. Trzeba też było zważyć, żeby nie nabawić się jakiejś kontuzji, bo gra od początku była ostra. Sędzia szybko poprosił do siebie kapitanów, zwracając im uwagę na poczynania grających.

– Najcięższe zajęcia jednak dopiero przed nami – zapowiedział trener krakowian, **Andrzej Paszkiewicz** – Za tydzień zaczniemy trenować po dwa razy dziennie. Będzie to taki obóz dochodzeniowy, gdyż nie pojedziemy na żadne zgrupowanie.

W Hutniku wystąpiło trzech testowanych zawodników. Od początku spotkania zagrał wychowanek Krakusa Nowa Huta, w poprzednim sezonie w Przeboju Wollbrom, pomocnik **Mateusz Majcherczyk**. W bramce wystąpił z kolei doświadczony **Kamil Czarnecki** z Jutrzenki Giebułtów.

Bardzo dobre wrażenie pozostawił po sobie wychowanek Astry Ustronie Morskie, ostatnio w juniorach Lecha Poznań, dynamiczny skrzydłowy **Jerzy Kołakowski**. – Fajny chłopak – ocenił trener Paszkiewicz. Z Hutnikiem przez kilka dni ćwiczył również bramkarz **Jakub Kujawka** z Zawiszy Bydgoszcz. Niestety, w trakcie jednego z treningów doznał kontuzji. W tej chwili trudno powiedzieć, ile potrwa leczenia.

Kolejną nową twarzą, która wystąpiła w krakowskim zespole jest boczny pomocnik, wychowanek klubu, **Damian Guzik**. Jeszcze w czerwcu występował w juniorach młodszych. – Trzech kolejnych graczy z tej drużyny rozpocznie z nami treningi – dopowiedział Andrzej Paszkiewicz – Na razie mają wolne, gdyż mieli długi sezon, kończąc go finałem mistrzostw Polski. Są to **Karol** i **Piotr Filipkowie** oraz **Sebastian Jacak**.

Całkiem możliwe jest, że do Hutnika dołączy jeszcze jeden zawodnik. – Chciałbym pozyskać środkowego pomocnika, gdyż najwięcej zmian zaszczyli

w tej formacji, albo jakiegoś uniwersalnego piłkarza, który może grać na kilku pozycjach – powiedział trener Paszkiewicz.

W Hutniku nie było już **Michała Guji**, który kilka dni wcześniej przeszedł do zespołu z Brzeska. W drużynie gości prowadzonej przez trenera **Dariusza Sieklińskiego** znalazło się zresztą więcej piłkarzy związanych kiedyś z Hutnikiem – **Kamil Białkowski**, **Wojciech Dziadzio**, **Arladiusz Garzel** i **Paweł Pyciak** – bądź Nową Hutą, jak wychowanek Krakusa, **Patryk Bryła**, ostatnio w Polkowicach.

Natomiast inny z pomocników, **Patryk Serafin**, został zawodnikiem także występującego w II lidze Rakowa Częstochowa. Klub z Suchych Stawów rozwiązał również za porozumieniem umowę z napastnikiem **Mateuszem Lampartem**. Pojawił się na treningach Puszczy Niepołomice. W sobotę zabrakło w zespole z Suchych Stawów **Mariusza Sierakowskiego**, który ma zgodę na późniejszy powrót zagraniczny. Nie było też bramkarza **Norberta Jacaszka**, który nie zgłosił wcześniej, iż może później rozpocząć zajęcia. Wiele wskazuje, że znajdzie się w licznych gronie zawodników, których Hutnik wypożyczy do innych klubów. Ma być ich aż 16, a zainteresowanych nowohucką młodzieżą nie brakuje. (dan)

ZACZNĄ 9 SIERPNIĄ, SKOŃCZĄ 1 LISTOPADA

Ustalony został terminarz grupy małopolsko-świętokrzyskiej III ligi piłkarskiej. Jesienne rozgrywki rozpoczną się 9 sierpnia i potrwają do 11 listopada. W sierpniu odbędzie się aż sześć kolejek.

W pierwszej kolejce futboliści Hutnika podejmować będą Dalin Myślenice, a zakończą zmagania derbami Krakowa na Suchych Stawach z Wisłą II. W trzecim meczu ich rywalem miała być w Nowej Hucie Limanovia, ale ona ma grać w II lidze na licencji Kolejarka Stróże – zapowiedzieli to już

przedstawiciele tego klubu – i w tej sytuacji prawdopodobnie zastąpi ją Poprad Muszyna. Na weekend 25-26 października przewidziane są derby Hutnik – Garbarnia. Rozegrane zostaną na nowohuckim stadionie. Wiosną kibice hutników nie będą mogli jednak zobaczyć rewanżu. Klub z Ludwinowa w roli gospodarza będzie bowiem występował na swoim boisku przy ul. Rydlówka, ale ze względu na prowadzoną budowę nie będą mieli wstępu na mecze sympatycy gości.

(dan)

Już w sobotę, 19 lipca na stadionie Hutnika odbędzie się V edycja sportowej imprezy „Welcome to Nowa Huta”. Jej głównym punktem będzie spotkanie piłkarskie Hutnik – Dynamo Kijów, które rozpocznie się o godz. 20.

Odbędzie się ono po raz pierwszy w Krakowie. Zawodnicy zapakowani zostaną w olbrzymie bąbelkowe kule, co zapowiada liczne niespodzianki, z jakimi przyjdzie im się zmagać.

Organizatorzy już od godz. 19 zapra-

BĘDZIE NIE TYLKO DYNAMO KIJÓW

Rywal jest bardzo atrakcyjny, ukraiński zespół ma za sobą wiele osiągnięć, nie tylko na boiskach swojego kraju, ale również w Europie. W zespole gości spodziewać się można raczej młodych graczy, ale jest duża szansa, że pojawią się również zawodnicy, którzy mają za sobą występy w tamtejszej ekstraklasie. Do piątku można nabywać bilety w przedsprzedaży, które kosztują 10 zł (normalny) i 5 zł ulgowy. W dniu spotkania będzie je można kupić po 20 i 10 zł.

„Welcome to Nowa Huta” to jednak nie tylko ten mecz piłkarski. Od 9 rano na bocznym boisku rozgrywany będzie turniej kibiców o Puchar Hutnika. Jego najlepsi uczestnicy w przerwie wieczornego meczu spotkają się z kibicami z Ukrainy w spotkaniu „bubble football”.

szają wszystkich na sektor rodzinny na stadionie (wejście obok budynku klubowego). Na tej części trybun dzieci będą mogły do zakończenia meczu bezpłatnie korzystać z licznych animacji, w tym z dmuchanego zamku, zjeżdżalni, malowania twarzy, puszczenia baniek mydlanych, a także gry w mini futbol i w krokiet. Sympatycy Hutnika przygotowali też dla nich „kącik ła-sucha”, ale co w nim będzie jest na razie tajemnicą.

Patronat nad nowohucką imprezą objęli marszałek Województwa Małopolskiego, **Marek Sowa** i przewodniczący sejmiku małopolskiego **Kazimierz Barczyk** – stąd wsparcie wojewódzkich władz samorządowych – oraz Konsul Generalny Ukrainy w Krakowie, **Witalij Maksimienko**. (dan)

KUSTO W GRĘBAŁOWIANIE

Nowego trenera mają piłkarze występującej w klasie okręgowej Grębałowianki. Został nim **Marek Kusto**, kiedyś świetny zawodnik Wisły Kraków i Legii Warszawa, reprezentant Polski, trzykrotny uczestnik mistrzostw świata. Jak trener pracował m.in. z Wisłą, a obecnie jest jednym z dyrektorów działającej przy małopolskim związku nowohuckiej Szkoły Sportowej Piłki Nożnej. Kusto zastąpił **Robert Czapka**, który przeniósł się do Górnika Wieliczka. (dan)

Wcześniej niż planowano dokonany został podział w krakowskich klasach okręgowych. Pierwotnie miano dokonać tego po barażach o jedno wolne miejsce, po Pogoni Skotniki, która wycofała się z rozgrywek, z udziałem piłkarzy nowohuckiego Złomeksu Branie, Tramwaju Kraków i Leśnika Gorenice.

W OKRĘGÓWCE BARAŻE NIEPOTRZEBNE

Tymczasem okazało się, iż do rywalizacji nie przystąpi również Jura Łobzów i jej miejsce zajmie Leśnik. W barażu przewidzianym na 9 sierpnia – rozgrywki rozpoczną się tydzień później – zmierzą się więc Złomex z Tramwajem. Odbędzie się na neutralnym boisku. W przypadku remisu będzie dogrywka, a potem ewentualnie rzuty karne. Zwycięzca będzie występował w grupie II, a mają w niej grać: Borek Kraków, Garbarnia II Kraków, Kaszowianka, AP Kmita Zabierzów, Liszczanka, Lotnik Kryspinów, Piast Wołowice, Podgórze, Pozowianka, Prokocim, Skawinka, Sokół Kocmyrzów i Tramwaj bądź Złomex. Ale okazuje się, iż te baraże są niepotrzebne, gdyż znowu będzie w niej nieparzysta ilość drużyn i co tydzień któraś będzie pauzowała. Lepiej byłoby dopuścić je obydwie do gry.

W pozostałych grupach będzie po 14 drużyn. W grupie I zagra nowohucka Grębałowianka, a jej rywalami będą: Bronowianka, Clepardia Kraków, IKS Olkusz, Leśnik Gorenice, Michałowianka, Piliczanica Pilica, Prądniczanka, Przemsza Klucze, Słomniczanica, Trzy Korony Żarnowiec, TS Węgrzce, Wieczysta i Zieleńczanka. W grupie III będą rywalizować ekipy z podokręgów myślenickiego i wielickiego. (dan)

WITAMY W NOWEJ HUCIE / WELCOME TO NOWA HUTA / ВІТАЄМО У НОВАЇ ГУТІ

SOBOTA, 19 LIPCA 2014 R., GODZ. 20:00

HUTNIK NOWA HUTA **DYNAMO KIJÓW**

CENY BILETÓW:
DOROŚLI 10 PLN W PRZEDSPRZEDAŻY 20 PLN W DNIU MECZU
KOBIECY ORAZ DZIECI W WIEKU 13-16 LAT (ROZCZNIKI 1998-2001) 5 PLN W PRZEDSPRZEDAŻY 10 PLN W DNIU MECZU
DZIECI DO LAT 12 (UR. OD 2002 R.) BEZPŁATNIE

STADION MIEJSKI HUTNIK KRAKÓW
UL. PTASZYCKIEGO 4, 31-979 KRAKÓW

PUNKTY SPRZEDAŻY BILETÓW:
ANKENPAULI BAR, OS. CENTRUM 8 I
C-2 POLUDNIE CAFE, OS. CORALI 5
BUSINESS EVOLUTION « CYM, OS. NA STOKU 53
BIURO HUTNIKA, UL. PTASZYCKIEGO 4
IRMAR SERVIS, UL. MARUSZYNIECKIEGO 13

WWW.NH2014.PL/WELCOME

ORGANIZATOR HUTNIK
SPONSOR GŁÓWNY NALCO
PARTNERZY
PARTNERZY MECZU

Jedynka TELEWIZJA

PIĄTEK

18.07

TVP1

5.15 Telezakupy 5.50 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Wakacje z Jedynek: Supah Ninjas: Pan Mróz (20) 9.00 Wakacje z Jedynek: Big Time Rush: Bardzo ważne dziewczyny (23) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2009) 9.35 Wakacje z Jedynek: Przygody psa Cywila (7/7): Niewypały – serial produkcji TVP 10.15 Natura w Jedynek: Magia wielkiego błękitu (4): Piękna Europa – serial 11.05 Zwyczajnie: kłótnia rodzinna (1/20) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Natura w Jedynek: Magia wielkiego błękitu (5): Oszalała Afryka – serial 13.55 Wszystko przed nami (47) – telenowela produkcji TVP 14.25 Wszystko przed nami (48) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Polskie Wakacje 15.30 Klan (2570) – telenowela produkcji TVP 15.55 MacGyver (9): Cichy świat – serial produkcji amerykańskiej (1986) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Mistrz grilli 2014 (15) – felieton 17.30 Miłość nad rozlewiskiem (8/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.30 Ranczo (63): Przewroty kopernikańskie – serial obyczajowy produkcji TVP 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Lato z Bardotką: Viva Maria! – komedia produkcji francusko-włoskiej (1965); reż.: Louis Malle; wyk.: Brigitte Bardot, Jeanne Moreau, George Hamilton, Paulette Goddard 22.25 1920. Wojna i miłość (4/13): Zdrada – serial produkcji TVP 23.10 Anatomia prawdy (10/13) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 0.00 MacGyver (9): Cichy świat 1.00 Hellboy: Złota Armia – film akcji produkcji amerykańsko-niemieckiej (2008); reż.: Guillermo del Toro; wyk.: Ron Perlman, Selma Blair, Doug Jones, Luke Goss, Anna Walton 3.05 Notacje: Halina Machulska. Zupa wiśniowa z pestkami 3.20 Pogotowie rachunkowe (14) – reality show 4.10 Zagadkowa Jedynka 4.40 Zakończenie dnia

TVP2

5.35 Mikołajek (18): Szachy – serial animowany produkcji francuskiej (2009) 5.50 Mikołajek (19): Tajna wiadomość 6.10 Lokatorzy (84): Wyprawa na tamten świat – serial komediowy produkcji TVP 6.40 M jak miłość (567) – serial produkcji TVP 7.35 M jak miłość (568) 8.35 Herkules (40): Miłość bierze urlop – serial produkcji amerykańskiej (1996) 9.35 Czterdziestolatek (15/21): Kosztowny drobiazg, czyli rewizyta 10.50 Barwy szczęścia (1120) 11.30 Na dobre i na złe (330): Konferencyjny pojedynek 12.35 Familiada (2094) – teleturniej 13.10 The Voice of Poland: Przesłuchania w ciemno – Górny Śląsk 14.10 The Voice of Poland: Przesłuchania w ciemno – Warszawa 15.10 Tancerze (10): Protest 16.15 M jak miłość (1043) 17.05 Herkules (40):

Miłość bierze urlop 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (19/79) – teleturniej 19.30 Baron24 (12): Teściowa w sieci 20.05 Rodzinka.pl (113): Nowe gniazdo – serial komediowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (114): Dziadkowie kontratakują 21.10 Rodzinka.pl (115): Rywalizacja ojciec-syn 21.45 Dzięki Bogu już weekend (29) 22.50 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (4/22) (dozwolone od lat 16) 23.50 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (5/22) (dozwolone od lat 16) 0.45 Za wszelką cenę – dramat produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Clint Eastwood; wyk.: Clint Eastwood, Hilary Swank, Morgan Freeman, Jay Baruchell 3.00 Pitbull (31/31) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 4.00 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (5/22) (dozwolone od lat 16) 4.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Kazimierz Kowalski zaprasza 6.55 Smaki polskie: Rożki z kapustą 7.10 Wilnoteka 7.25 Zapiski Łazęgi: Plaża w Międzyzdrojach 7.40 Ojciec Mateusz (29): Egzamin 8.30 Ojciec Mateusz (30): Miłość Natalii 9.20 Mistrz grilli 2014 (14) 9.30 Baśnie i bajki polskie. (15): Korale czarownicy 9.45 Bąblandia: Bal kwiatów 9.50 Bajki Pana Bałagana: Kapciuszek 10.15 Franek Dolas powraca 10.25 Dzika Polska: Szaleńcy natury. Zwierzęta Eulalii 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (60) 12.05 Bulionerzy (35/750): Przechył 12.25 Łamigłówka: Mazury 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1047) 13.50 Komisarz Alex (46): Znak szatana 14.50 Kazimierz Kowalski zaprasza 15.40 Smaki polskie: Rożki z kapustą 16.00 Złotopolscy (989): Emosensy 16.30 Błękitne wakacje – magazyn żeglarski 16.55 Dwie strony medalu (60) 17.20 Polonia w Komie: Panama: Tarkowscy 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka: Mazury 17.55 Bulionerzy (35/75): Przechył 18.30 Encyklopedia II wojny światowej: Atak na ZSRR 18.55 Czas honoru (25): Ucieczka z czarnej pralni 19.45 Dobranocka: Olimpiada Bolka i Lolka (4): Zawody łucznicze 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Mazury 20.55 Na dobre i na złe (551): Jazda próbna 22.00 Polonia 24 22.45 Niedzielne dzieci – film produkcji TVP; reż.: Agnieszka Holland; wyk.: Zofia Grzegorzewska, Ryszard Kotys, Krystyna Wachelko-Zalewska, Dorota Stalińska, Maria Głowacka, Krzysztof Zaleski, Teresa Wójcik, Bohdana Majda, Maria Chwalibóg, Adam Ferency 0.00 Franek Dolas powraca 0.15 Polacy z Misiones – film dok. 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

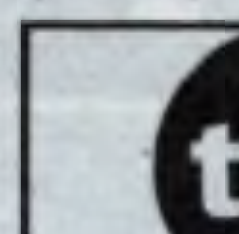
9.35 Psi psycholog (14) – telenowela dok. prod. TVP 10.10 Reportaż 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Mój pies i inne zwierzątka 10.45 Podróże z górą 11.10 Dziennik. pl 12.20 W rajskim ogrodzie: Peruwiańskie wybrzeże Pacyfiku 12.45 Wokół

nas – pogoda 12.55 Agrobiznes 13.25 Polacy tu i tam: Magazyn polonijny 14.00 O dobrym widzeniu 14.20 Wokół nas – pogoda 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Rewolucja: Krymska pułapka – film prod. polskiej (2014) 15.10 Łzy Majdanu – film dok. 15.45 Reportaż 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Sprawa na dziś 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 17.05 Leśne rezerwy Podkarpacia: Gólesz 17.55 Magazyn Akademicki 18.10 Kronika Kulturalna 18.16 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Puls Regionu Wielickiego 19.15 Turystyczna jazda 19.25 Wiara i życie 19.45 Pod Tatrami 19.55 Pogoda 20.00 Małopolska – to lubię 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 Rewolucja: Krymska pułapka – film prod. polskiej (2014) 23.45 Łzy Majdanu – film dok. 0.15 Everyday English 0.35 Ahora español



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 13 posterunek – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reportażów 16.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Malolaty na obozie – film familijny produkcji USA (2007) 21.55 Egzorcyzmy Emily Rose – horror produkcji USA (2005) 0.20 Dzikie żądze 2 – thriller produkcji USA (2004) 2.35 Tajemnice losu



6.50 Mango 7.55 Detektywi – serial obyczajowy 8.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Bitwa o dom – reality-show 11.10 Doktor House – serial obyczajowy USA 12.10 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.10 Ukryta prawda 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 17.00 Ukryta prawda 18.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN

Fakty, sport 19.30 Rajd Hiszpanii 19.50 Uwaga! 20.00 Zabójcza broń – film sensacyjny produkcji USA (1987) 23.15 Ojciec chrzestny – dramat sensacyjny USA (1972) 1.45 Rajd Hiszpanii 1.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.55 Uwaga! 3.10 Sekrety magii

TVN 7



6.50 Męski typ – talk-show 7.20 Punkt krytyczny 4 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.15 Kobra oddział specjalny – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.55 Szpital – serial paradokumentalny 15.55 Brzydula (133, 134) – serial obyczajowy 17.00 Lekarze – serial obyczajowy 18.00 Agenci NCIS – serial sensacyjny 19.00 Dr House 6 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 20.00 Prawdziwe serce – film przygodowy USA (1997) 22.00 Rzymskie wakacje – komedia romantyczna USA (1953) 0.25 Mentalista – serial sensacyjny 1.30 Mr. Majestyk – dramat sensacyjny USA (1974) 3.35 Sekrety magii

TV 4

7.35 Tom & Jerry Kids 3 – serial animowany 8.05 Gwiezdne wojny: Wojna klonów – serial animowany 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 13.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 15.30 Galileo – jak to możliwe 16.30 Kłamczuch – program rozrywkowy 17.30 Galileo EKSTRA – program popularyzatorski 18.30 Ninjago – mistrzowie spinjitzu – serial animowany 19.00 Gwiezdne wojny: Wojna klonów – serial animowany 20.00 Rajski wirus – thriller USA-Niemcy (2003) 21.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 22.55 CSI: Kryminalne zagadki Miami 9 – serial krym. 23.55 Zdrada w sieci – film erotyczny USA 1.30 Interwencja 1.55 To był dzień



PULS

8.00 Medicopter 5 – serial przygodowy 9.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy 10.00 Xena: Wojownicza księżniczka – serial przygodowy 11.00 Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy 12.00 Hela w opałach 4 – serial komediowy 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – serial kom. 15.30 Hela w opałach 3 – serial komediowy 16.00 Don Matteo – serial przygodowy 17.00 Boso przez świat 18.00 Łowcy skarbów 2 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości – serial animowany 20.00 Cyborg 2: Szklany cień – film sensacyjny USA (1993) 22.05 Prawo pięści – film sensacyjny USA (2008) 23.55 Zabójcze sąsiedztwo – horror USA (2010) 1.45 Zobacz to!

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 20.10

● **MALOLATY NA OBOZIE** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Opieka nad grupą niesfornych dzieciaków z letniego obozu to dla Charliego Hintona i Phila Ryersona nie lada wyzwanie, któremu, mimo najszczerzych chęci, nie są w stanie sprostać. Brak doświadczenia daje o sobie znać na każdym kroku. W tej sytuacji zmuszeni są prosić o pomoc specjalistę do zadań specjalnych, który jest ojcem Charliego. W odróżnieniu od syna pułkownik Buck Hinton nie ma problemu z przywróceniem porządku i wdrożeniem podstawowych zasad pracy w zespole.

TVP 1, GODZ. 20.25

● **VIVA MARIA!** – Francusko-włoski western z 1965 roku. Republika San Miguel, Ameryka Środkowa, rok 1907. Przez kraj znikający bezwzględni rzadami wędruje francuska trupa wodewilowa. Gwiazdą zespołu jest śpiewaczka Maria. Gdy do grupy dołącza córka irlandzkiego anarchisty, także Maria, śpiewaczka angażuje ją jako partnerkę. Wszystko idzie dobrze do czasu, gdy artyści zostają wplątani w wir rewolucji, która wybucha wśród gnębionego ludu. Kiedy ginie przywódca rebeliantów, Flores, obie kobiety stają na ich czele. W krótkim czasie panie rozprawiają się z wojskami reżimu i zostają bohaterkami narodu.

TV POLSAT, godz. 21.55

● **EGZORCYZMY EMILY ROSE** – Horror produkcji amerykańskiej z 2005 roku. 19-letnią studentkę, Emily Rose, zaczynają prześladować złe moce. W wyniku nasilających się halucynacji, przerażających wizji i towarzyszących im konwulsji dziewczyna trafia do szpitala z podejrzeniem epilepsji. Przepisana przez lekarza terapia okazuje się nieskuteczna. Na prośbę chorej i jej rodziny zaprzyjaźniony ksiądz, Richard Moore, decyduje się odprawić egzorcyzmy, które mają za zadanie uwolnić duszę Emily spod panowania demonów. W trakcie rytuału dziewczyna umiera, a ksiądz zostaje oskarżony o nieumyślne spowodowanie śmierci.

TVP II, GODZ. 00.45

● **ZA WSZELKĄ CENĘ** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 2004 roku. Maggie Fitzgerald ma trzydzieści lat, pracuje jako kelnerka i marzy o uprawianiu boksu. Wszystkie pieniądze odkłada na lekcje, odżywiając się resztkami po klientach. Legendarny trener, Frankie Dunn, u którego Maggie chciałaby się szkolić, nigdy nie trenował kobiet i nie zamierza tego zmieniać. Sprzymierzeńcem dziewczyny staje się Scrap, kontuzjowany bokser, który sprząta w klubie Dunna. Dzięki niemu Frankie decyduje się udzielić Maggie kilku rad, a wkrótce zostaje jej trenerem. Maggie zdobywa sławę, a boks staje się całym jej życiem.

TVP1

5.55 Wakacje z Jedyneką: SpongeBob Kanciastoparty: Słodki ciężar (18) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 6.25 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuarium Polski: Częstochowa – cykl dokumentalny 6.55 Pełnosprawni (62) – magazyn dla niepełnosprawnych 7.10 Las bliżej nas (56): Tam, gdzie kończy się las – magazyn 7.30 Rok w ogrodzie 7.55 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 8.25 Nasza armia.pl – magazyn 8.50 Polskie drogi (7/11): Lekcja Poloneza – serial produkcji TVP 10.40 Natura w Jedynce: Magia wielkiego błękitu (5): Oszałamiająca Afryka – serial 11.30 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia na przedwiośniu – magazyn kulinarny 12.05 Naturalnie Zakreślenie 12.35 Jaka to melodia? (2737) – teleturniej muzyczny 13.20 Chichot losu (6/13): Zdrada – serial produkcji TVP 14.15 Program rozrywkowy 14.55 Viva Maria! – komedia produkcji francusko-włoskiej (1965); reż.: Louis Malle; wyk.: Brigitte Bardot, Jeanne Moreau, George Hamilton, Paulette Goddard 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (17): Niewidomy świadek – serial kryminalny produkcji TVP 18.30 Ojciec Mateusz (87): Pożyczka – serial kryminalny produkcji TVP 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn 20.15 Pogoda 20.25 Hit na sobotę: Hellboy: Złota Armia – film akcji produkcji amerykańsko-niemieckiej (2008); reż.: Guillermo del Toro; wyk.: Ron Perlman, Selma Blair, Doug Jones, Luke Goss, Anna Walton 22.35 Agent pod przykryciem (2/12) – serial produkcji bułgarskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 23.40 Zabić Sekala – dramat obyczajowy produkcji polsko-czesko-francusko-słowackiej (1998); reż.: Vladimír Michálek; wyk.: Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko, Agnieszka Sitek, Jiri Bartoska, Vlasta Chramostova, Josef Somr, Ludovít Cittel (dozwolone od lat 16) 1.45 Agent pod przykryciem (2/12) – serial produkcji bułgarskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 2.50 Biała wizytówka (3): Pojednanie – serial obyczajowy produkcji polsko-niemieckiej (1986) 3.55 Zakonczenie dnia

TVP2

6.05 Czas meduzy – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Carsten Oblaender 7.00 M jak miłość (1059) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 10.35 Sztuka życia (72): Halina Frąckowiak – telenowela dokumentalna produkcji TVP 11.00 Czarne chmury (5/10): Czarna sakwa – serial produkcji TVP 12.00 Daleko od szosy (5/7): Pod prąd – serial produkcji TVP 13.20 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (6/26) – serial dokumentalny produkcji angielskiej

(2010); reż.: Nikki Waldron 14.00 Familiada (2054) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (103): Czas na zmiany – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (104): Wiek fizyczny vs wiek mentalny 15.40 Słowo na niedzielę 15.50 Alternatywy 4 (2/9): Przeprowadzka – serial komediowy produkcji TVP 17.00 L jak Laskowik, T jak TEY: Z tyłu sklepu 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion – kulisy 19.05 Postaw na milion (77) – teleturniej 20.05 XVI Mazurska Noc Kabaretowa. Mragowo 2014 (1): Seks – widowisko rozrywkowe 21.15 XVI Mazurska Noc Kabaretowa. Mragowo 2014 (2): Sport 22.20 XVI Mazurska Noc Kabaretowa. Mragowo 2014 (3): Chwila 23.20 Za wszelką cenę – dramat produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Clint Eastwood; wyk.: Clint Eastwood, Hilary Swank, Morgan Freeman, Jay Barruchell 1.40 Sandro Zerafa: Urban Poetics (Malta): Warsaw Summer Jazz Days 2014 – koncert 2.45 Senność – film obyczajowy produkcji polskiej (2008); reż.: Magda Piekorz; wyk.: Małgorzata Kożuchowska, Michał Żebrowski, Krzysztof Zawadzki, Joanna Orleńska, Rafał Maćkowiak, Bartosz Obuchowicz, Dorota Pomykała, Andrzej Grabowski (dozwolone od lat 16) 4.35 Zakonczenie dnia

TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (985): Działania operacyjne 7.00 Złotopolscy (986): Maturzystka w domu 7.25 Złotopolscy (987): Powrót Chrisa 7.55 Złotopolscy (988): Chłopiec emo 8.20 Złotopolscy (989): Emosensy 8.55 Polonia 24 9.45 Błękitne wakacje 10.10 Hotel pod żyrąfą i nosorożcem (5/13): Smutni 11.00 Zaklęty Dwór (3/7): W siedzibie upiora 12.05 Łamigłówna 12.15 Pamiętaj o mnie 12.35 Bank nie z tej Ziemi (9/13): Łowicki łącznik 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 8. Portugalia: W stronę Alentejo 14.00 Na dobre i na złe (551): Jazda próbna 15.00 Bory Tucholskie – film dokumentalny 16.00 Kulturalni PL (202) 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.25 Łamigłówna 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1048) 18.50 Londyńczycy (7/13) – serial obyczajowy produkcji TVP (audiodeskrypcja) 19.40 Dobranocka: Sceny z życia smoków: Urodziny (6) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Laskowik & Malicki – widowisko rozrywkowe 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polacy tu i tam 22.40 Lalka (5): Widziadło 0.15 Słownik polsko@polski 0.45 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

10.00 Pomysł na sukces 10.10 Pogoda 10.15 Wiara i życie 10.35 Magazyn Akademicki 10.48 Turystyczna jazda 11.00 Lato w regionach 11.15 Dwa żywioły, dwie pasje 11.35 Podróż z górami 11.50 Lato w regionach 12.00

Rączka gotuje 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Lato w regionach 12.50 Strefa Country: Konwój 13.20 Lato w regionach 13.30 Eurośledzi 13.50 AgroSzansa 14.20 Naturalnie tak 14.25 Wokół nas – pogoda 14.35 Zabawa w chowanego – film prod. TVP (1985); reż.: Janusz Zaorski 15.40 Życie na cieplejszej planecie (4): Budujemy ciepłej – reportaż 16.00 Reportaż 16.30 Podwodna Polska: Dąbrowskie Mazury 17.00 Męska strefa 17.30 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pod Tatrami 17.55 FilMOTEKA Małopolska 18.20 Kronika kulturalna 18.27 TVP Kraków w... Zakopane Miss Polonia 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 TVP Kraków w... Zakopane Miss Polonia 19.15 Premiery Opery Krakowskiej 19.25 TVP Kraków w... 19.35 Festiwal Filmów Niezwykłych 19.50 TVP Kraków w... Zakopane Miss Polonia 20.00 Polotka z AB 20.15 TVP Kraków w... Zakopane Miss Polonia 20.25 Telezakupy 21.00 Naturalnie tak 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Reportaż 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.16 Raport pogodowy 2014 22.18 TVP Kraków w... Zakopane Miss Polonia 22.35 Speed 2 22.45 Odkryj Małopolskę... na rowerze 23.05 Naturalnie tak 23.15 Nieznana Białoruś: Archimandryta – cykl dok. prod. polskiej (2012); reż.: Jerzy Kalina



POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Jeźdźcy smoków – amerykański serial animowany dla dzieci 8.45 Scooby-Doo i Brygada Detektywów – serial animowany produkcji amerykańskiej 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny produkcji polskiej 10.55 Scooby-Doo i najeźdźcy z kosmosu – film animowany produkcji USA (2000) 12.35 Małolat na obozie – film familijny produkcji USA (2007) 14.05 Twoja twarz brzmi znajomo – program rozrywkowy 16.00 13 posterunek – serial komediowy produkcji polskiej 17.20 Hell's Kitchen – Piekielna kuchnia – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Spider-Man 3 – film przygodowy produkcji USA (2007) 22.55 Uniwersalny żołnierz: Powrót – film sensacyjny produkcji USA (1999) 0.45 Wzgórza mają oczy 2 – horror produkcji USA (2007) 2.40 Tajemnice losu

tvn

5.30 Uwaga! – program publicystyczny 5.50 Mango 7.55 Top Wings 2 – program rozrywkowy 8.30 Dzień dobry wakacje – magazyn 11.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 12.00 Projekt Runway – reality show 13.00 X Factor – program rozrywkowy 14.35 Top Gear 21 – magazyn motoryzacyjny produkcji angielskiej 16.00 Sekrety chirurgii – reality show 17.00 Surowi rodzice – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – program kulinarno-rozrywkowy pro-

dukcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.30 Rajd Hiszpanii 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Wytańczyć marzenia – dramat obyczajowy produkcji USA (2006) 22.25 Podróż przedślubna – komedia romantyczna produkcji USA (1999) 0.40 Gliniarz z Beverly Hills 3 – komedia sensacyjna produkcji USA (1994) 2.40 Rajd Hiszpanii 2.45 Uwaga! 3.00 Sekrety magii

TVN 7



6.00 Szymon Majewski show – program rozrywkowy 7.05 Mango 9.10 Złoty chłopak – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 10.05 Zatrzymanie w czasie – film przygodowy USA (2002) 12.05 Pod osłoną nocy – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 13.00 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 14.15 Brzydula (125–129) – serial obyczajowy produkcji polskiej 17.05 Rzymskie wakacje – komedia romantyczna USA (1953) 19.30 Szeregowiec Benjamin – komedia USA (1980) 21.50 Przywódca – komedia USA (2003) 23.50 Uciekinier – film s.f. USA (1987) 1.55 Sekrety magii

TV 4

8.40 Tuż przed tragedią – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej 9.50 Zaklinacz psów – reality show produkcji amerykańskiej 10.50 Galileo – program popularnonaukowy 11.50 Czysta chata – serial dokumentalny 12.50 Tuż przed tragedią – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej 13.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny produkcji polskiej 14.55 Zbroja boga – komedia przygodowa Jugosławia-Hongkong (1987) 17.20 Wyspa zła – horror komediowy produkcji Kanada-USA (2004) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.05 Freerunner – film sensacyjny produkcji USA (2011) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 9 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.00 Amerykański jakuba – dramat sensacyjny USA (1994) 1.00 Najemnik – film sensacyjny USA (1997) 3.10 4music



PULS

7.50 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy produkcji angielskiej 8.55 Niewiarygodne sceny z życia zwierząt – serial przyrodniczy produkcji amerykańskiej 10.00 Między ziemią a niebem – komedia USA (2002) 11.50 Barbie jako księżniczka wyspy – film animowany USA (2007) 13.55 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Rumpelstiltskin – baśń filmowa Niemcy (2009) 14.45 Jaguar – film przygodowy Francja (1996) 16.50 Kingsajz – komedia Polska (1987) 19.00 Kung Fu Panda – legenda niezwykłości 2 – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Zlecenie na śmierć – dramat sensacyjny Kanada (2010) 21.50 Dracula 2: Odrodzenie – horror USA (2003) 23.45 Twister – film katastroficzny USA (1996) 2.20 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP 1, GODZ. 20.25

● **HELLBOY. ZŁOTA ARMIA** – Amerykańsko-niemiecki film fantasy z 2008 roku. Hellboy przyszedł na świat w wyniku eksperymentu okultystycznego, który w 1944 r. przeprowadzili na ziemi. Dziecko demona znalazł alianci, a amerykański specjalista od zjawisk paranormalnych, profesor Trevor „Broom” Brattenholm, wychował je jak syna, rozwijając w nim zdolności paranormalne. Tymczasem tajne Biuro ds. Badań Paranormalnych i Obrony, w którym Hellboy pracuje jako detektyw, dowiaduje się, że wygnany syn władcy elfów, Nuada, zamierza zdobyć magiczną koronę, by obudzić uspiąną armię i wznieść rebelię.

★★★

TVN, GODZ. 22.25

● **PODRÓŻ PRZEDŚLUBNA** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Ben wybiera się do Savannah, by poślubić ukochaną Bridget. Samolot, którym ma lecieć, rozbija się na lotnisku. Mężczyźni udaje się wyjść cało z opresji i przy okazji uratować jedną z pasażerek, Sarę. W dalszą drogę bohaterowie ruszają razem, nie korzystając z linii lotniczych. Wydaje się, że wszystko ich dzieli. On jest zorganizowanym pracownikiem agencji reklamowej, ona była hostessą, tancerką i sprzedawczynią. Podróż z Sarą okazuje się największym życiowym wyzwaniem Bena i postawi pod znakiem zapytania jego małżeństwo.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.55

● **UNIERSALNY ŻOŁNIERZ. POWRÓT** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Luc Deveraux po śmierci żony rezygnuje z pracy w armii, by poświęcić się opiece nad dziećmi. Zostaje jednak ponownie wezwany do służby i mianowany ekspertem technicznym przy nowym tajnym projekcie, którego celem jest skonstruowanie doskonałych żołnierzy-robotów. Wkrótce nowy superwojownik S.E.T.H. buntuje się przeciwko swoim twórcom.

★★★

TVP 1, GODZ. 23.40

● **ZABIĆ SEKALA** – Dramat wojenny produkcji czesko-słowacko-francusko-polskiej z 1998 roku. Czechosłowacja, rok 1943. W pobliżu wsi stacjonują Niemcy - ich złowrogą obecność daje się wyczuć w atmosferze panującej w Lakoticach, w strachu wypisanym w oczach chłopów. Przyczyną owego lęku jest nie tylko bliskość okupanta, lecz przede wszystkim Sekal, który przypochlebia się hitlerowcom, denuncjując niepokornych gospodarzy. Ofiary donosów lądują w obozie koncentracyjnym, Sekal zaś przejmując ich majątki. Rolnicy postanawiają zabić zdrajcę. Ma tego dokonać Jura Baran, kowal niedawno przybyły do wioski.

**Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!**

pon.-czw. 11.00-21.00
pt.-sob. 11.00-22.00
niedz. 12.00-21.00

**12 648 27 26
606 205 558**

os. Na Lotnisku 4
(przeniesiona do restauracji Wanda)

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY

PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

W każdą sobotę wieczorki taneczne, gra DJ Marek!

Przyjmujemy zamówienia na komunie maj 2015!

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

✓ najlepsza oferta w Krakowie

✓ gwarancja producenta

✓ możliwość montażu na miejscu*

* za dodatkową opłatą

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl



F.H.U. HANBUD®
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYSZ

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

TVP1

6.05 Wakacje z Jedyneką: SpongeBob Kanciastoporty: Prima Aprilis (19) 6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Wakacje z Jedyneką: Kung Fu Panda Legenda o niezwykłości: Mistrz Ping (19) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2011) 8.55 Ziarno – magazyn 9.35 Janosik (7/13): Beczka okowity – serial produkcji TVP 10.35 Nie ma jak Polska (3): Żyrardów – magazyn 11.05 Program rozrywkowy 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański, Transmisja 12.10 Między ziemią a niebem 12.50 Przysłań (4/13): Zuza – serial produkcji TVP 13.45 BBC w Jedynce: Superinteligentne zwierzęta (1) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 15.20 Joe Kidd – western produkcji amerykańskiej (1972); reż.: John Sturges; wyk.: Robert Duvall, John Saxon, Clint Eastwood 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Komisarz Alex (18): Niebezpieczny pościg – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2775) (finał roku) 18.55 Słodkie życie: Wolna chata (7) – sitcom 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika 71. Tour de Pologne 20.10 Pogoda 20.25 Zakochana Jedynka: Sześć dni, siedem nocy – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Ivan Reitman; wyk.: Harrison Ford, Anne Heche, David Schwimmer, Jacqueline Obradors, Temuera Morrison 22.15 Agent pod przykryciem (3/12) – serial produkcji bułgarskiej (2011) (dzwolone od lat 16) 23.15 Lekcje pana Kuki – film obyczajowy produkcji polsko-austriackiej (2007); reż.: Dariusz Gajewski; wyk.: Łukasz Garlicki, August Diehl, Nadia Cameron - Blakey, Andrzej Grabowski, Anna Przybylska, Mirosław Zbrojewicz, Łukasz Simlat, Krzysztof Stróński, Tomasz Karolak, Lech Mackiewicz 1.05 Agent pod przykryciem (3/12) – serial produkcji bułgarskiej (2011) (dzwolone od lat 16) 2.10 Joe Kidd – western produkcji amerykańskiej (1972); reż.: John Sturges; wyk.: Robert Duvall, John Saxon, Clint Eastwood 3.40 Zakończenie dnia

TVP2

4.50 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.05 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (6/26) 5.40 100% Natury (2): Hrubieszów 6.15 M jak miłość (1060) 7.10 Zmiennicy (6/15): Prasa szczególnie troski – serial produkcji TVP 8.20 Zmiennicy (7/15): Warszawski łącznik 9.20 Sygnał: Wolność – reportaż 9.55 Rodzinne oglądanie: Sekrety Morza Śródziemnego (2/4) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2011); reż.: Stuart Cabb 10.50 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Gambia – cykl reportaży 11.25 Makłowicz w podróży: Korfu (136): Kerkira – magazyn kulinarny 12.05 Gwiazdy w południe: Ojciec panny młodej – komedia produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Charles Shyler; wyk.: Steve Martin, Diane Keaton, Kimberly Williams, Kieran Culkin 14.00 Familiada (2055) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (105): Wakacje w Gdyni – serial komediowy produkcji TVP 15.05 Rodzinka.pl (106): Nareszcie sami 15.45 Międzynarodowy Festiwal Romane Dyvesa: Cygańskie Dni – Gorzów Wlkp. 16.30 Na dobre i na złe (557): Szczerość 17.25 Na sygnale (3/26): Poród – serial fabularzowy TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (28) 20.05 Lato Zet i Dwójki 2014 (1): Zielona Góra – koncert 21.10 Lato Zet i Dwójki 2014 (2): Przebój lata 22.15 Czas honoru (70): Paczka z Berlina 23.15 Gregory Porter Band (USA) – Warsaw Summer Jazz Days 2014 (koncert) 1.00

Kocham kino na bis: Senność – film obyczajowy produkcji polskiej (2008); reż.: Magda Piekorz; wyk.: Małgorzata Kożuchowska, Michał Żebrowski, Krzysztof Zawadzki, Joanna Orleńska, Rafał Maćkowiak, Bartosz Obuchowicz, Dorota Pomykała, Andrzej Grabowski (dzwolone od lat 16) 3.00 Janioł Wodnik – film obyczajowy produkcji polskiej (1993); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Franciszek Pieczka, Grażyna Błęcka Kolska, Bogusław Linda, Katarzyna Aleksandrowicz, Olgierd Łukaszewicz, Wiesław Cichy, Renata Palys 4.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Galeria (161) 6.25 Dwie strony medalu (57) 6.55 Dwie strony medalu (58) 7.20 Dwie strony medalu (59) 7.45 Dwie strony medalu (60) 8.20 Polacy tu i tam 8.55 Łamigłówka 9.00 Naszaarmia.pl – magazyn 9.25 Tajemnica Sagali (5): Posłańcy ognia – serial produkcji niemiecko-polskiej (1996) 10.00 Ziarno – magazyn 10.30 Noce i dnie (2/12): Piotruś i Teresa – serial produkcji TVP 11.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami: Dolina Kościeliska – magazyn 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Macierzyństwa NMP w Trzebiatowie 14.15 Gala Piosenki Biesiadnej: Biesiada Śląska (2) 15.20 Lalka (5): Widziadło 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (1049) 18.45 Skrzydlaci sprzymierzeńcy lasu – film przyrodniczy 19.15 Błękitne wakacje – magazyn żeglarski 19.40 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy II: Zamkowy upiór (5) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ranczo (79): Wielbicielka z Warszawy 21.35 Ranczo (80): Potęga immunitetu 22.30 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.45 Pod Tatrami – cykl reportaży 23.00 Noce i dnie (2/12): Piotruś i Teresa – serial produkcji TVP 0.10 Co tu jest grane? 0.35 Program rozrywkowy 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 Kwartet 10.40 Aktywni 60+ 10.53 Mandat/Omiń korki 11.00 Telekurier 11.35 Piasek jest drapieżnikiem: Słowiński Park Narodowy – film dok. prod. polskiej (2004); reż.: Krystian Matysek, Dorota Adamkiewicz 12.40 Wokół nas – pogoda 12.50 W rytmie disco 13.15 Tydzień 13.45 Wokół nas – pogoda 13.50 Glob 14.20 Echa tygodnia – kraj 14.25 Wokół nas – pogoda 14.35 Walka o Amazonię: Statek Sprawiedliwości – film dok. prod. niemieckiej (2010); reż.: Arne Birkenstock 15.40 Życie na cieplejszej planecie (5): Burzliwe czasy 16.00 Telekurier extra 16.30 Było, nie minęło 17.00 Kultowe rozmowy (6): Agnieszka Ziolkowska 17.30 Pogoda 17.35 Romska Akademia Mediów 17.50 Pomysł na sukces 18.00 Krakowski targiem 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka Blżej 19.05 Wakacje z duchami – serial przygodowy prod. polskiej 19.35 Filmoteka Małopolska 20.00 Muzyczny kalejdoskop 20.30 Atlas kultury 21.00 Echa tygodnia – kraj 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Reportaż 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Odkryj Małopolskę... na rowerze 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Polityka Blżej 23.05 Echa tygodnia – kraj 23.15 Walka o Amazonię: Statek Sprawiedliwości – film dok. prod. niemieckiej (2010)

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Jeżdżący smoków – serial animowany 8.45 Scooby-Doo i Brygada detektywów – serial animowany produkcji amerykańskiej 9.15 Scooby-Doo i cy-

berpościg – film animowany produkcji USA (2001) 10.50 Karate Kid 3 – film przygodowy USA (1989) 13.05 Spider-Man 3 – film przygodowy produkcji USA (2007) 16.00 Miodowe lata (13-15) – serial komediowy polskiej produkcji 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Twoja twarz brzmi znajomo – program rozrywkowy 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 10 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.00 Głosy 2 – serial kryminalny 0.00 Rodzinne grzechy – dramat obyczajowy USA (2004) 2.00 Magazyn sportowy

tvn

7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry wakacje 10.55 Wakacje pod prąd – magazyn 11.00 Co za tydzień – magazyn 11.25 Dzieciaki – program rozrywkowy 11.55 Sama słodycz – serial obyczajowy 12.55 Prawo Agaty – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.55 Kosmiczny mecz – film familijny USA (1996) 15.45 Areszt domowy – film familijny produkcji USA (1996) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.30 Rajd Hiszpanii 19.45 Uwaga! 20.00 Gliniarz z Beverly Hills 3 – komedia sensacyjna USA (1994) 22.10 15 minut – film sensacyjny produkcji Niemcy-USA (2001) 0.35 Ocalić Grace – serial obyczajowy 1.35 Rajd Hiszpanii 1.40 Wakacje pod prąd – magazyn

TVN 7



7.05 Mango 9.10 Prawdziwe serce – film przygodowy USA (1997) 11.10 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 12.30 Brzydula (130-134) – serial obyczajowy produkcji polskiej 15.15 Pół żartem, pół serio – komedia USA (1959) 17.40 Szerogowiec Benjamin – komedia USA (1980) 19.00 Gra pozorów 20.00 Uciekinier – film s.f. USA (1987) 22.10 Mentalista – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.10 Siedem – thriller USA (1995) 1.50 Sekrety magii

TV 4

7.20 Jej szerokość Afrodyta – serial komediowy 8.20 Galileo – jak to możliwe 9.25 Tintin. Świątynia słońca – film animowany Francja (1969) 11.00 Galileo 12.00 Zaklinacz psów 9 13.00 Ostatni patrol – film sensacyjny USA-Izrael (2000) 15.00 Diabelskie wiatry – dramat sensacyjny USA (2003) 16.55 Zabójcza piękność – czarna komedia USA-Niemcy (1999) 19.00 Galileo 20.00 Ip Man – dramat sensacyjny Hongkong (2008) 22.30 JFK – dramat polityczny USA-Francja (1991) 2.10 Układy 4 – serial kryminalny 1.35 STOP Drogówka – magazyn policyjny 3.15 I Like it – program muzyczny



PULS

6.50 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 7.55 Jan Paweł II – serial biograficzny 8.50 Wojciech Cejrowski. Boso 10.00 Aukcja w ciemno – serial dokumentalny 10.55 Walka o bagaż 2 – serial dokumentalny 11.55 Barbie i magiczne baletki – film animowany USA (2013) 13.55 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Król Drozdobrody – baśń filmowa Niemcy (2008) 14.45 Piękna i bestia – film fantasy Niemcy-Austria (2012) 16.40 Goście, goście 2 – komedia Francja (1998) 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany 20.00 Twister – film katastroficzny USA (1996) 22.30 Resident Evil: Apokalipsa – horror s.f. Niemcy-Francja-Wielka Brytania-Kanada (2004) 0.15 Wojownicy – film przygodowy USA-Irlandia-Litwa (2002)

WAKACJE Z MUZEUM

Nareszcie nadeszły wakacje. Na czas letniego wypoczynku z utęsknieniem, przez cały rok szkolny, czekały dzieci i młodzież. Dla nich skończył się trudny okres sprawdzianów, klasówek oraz wzmożonej nauki. Rozpoczęły się zaś miesiące beztroskiej zabawy i wypoczynku.



Wiele osób ma zaplanowane wycieczki poza miasto. Jednakże nie wszyscy mają możliwość wyjazdu z gwarne Krakowa. Nie oznacza to, że ci, którzy wakacje spędzą w domu, będą się nudzić. Wprost przeciwnie – nadmiar wolnego czasu można wykorzystać w rozmaity sposób. Okazuje się bowiem, iż krakowskie instytucje kultury przygotowały dla wszystkich zainteresowanych ciekawe zajęcia i warsztaty. Można zatem skorzystać z bogatej oferty muzeów i wybrać dogodną dla siebie propozycję. Nie należy przy tym kojarzyć owych instytucji jedynie ze świątynią kultury zbierania i przechowywania cennych eksponatów. Czasy, kiedy z muzeum wiało nudą, już dawno odeszły do historii. Obecnie placówki kultury prowadzą nowoczesne i interaktywne zajęcia dla dzieci. Ważny stał się sposób prezentowania wiedzy na temat zbiorów oraz możliwość uczestnictwa w twórczych warsztatach. Odbijają się więc różnego typu zajęcia, których celem jest zaciekawienie oraz zaangażowanie uczestnika.

O nowohuckim oddziale Muzeum Archeologicznego w Krakowie można powiedzieć, iż jest przestrzenią mającą niewiele wspólnego z tradycyjną instytucją muzealną. Mieszcząca się w zabytkowym dworze placówka, zatopiona w parkowej zieleni, stanowi idealne miejsce wypoczynku od wielkomiejskiego szumu i zgiełku. Spragnieni ciszy przyjeźdźni mogą zwiedzić to niezwykle miejsce, natomiast dzieci wziąć udział w archeologicznych warsztatach. Właśnie z myślą o młodszych uczestnikach zostały przygotowane zajęcia i ty możesz zostać archeologiem, będą-

ce połączeniem zabawy z nauką. W ich trakcie dzieci przyswajają sobie podstawową wiedzę z zakresu historii oraz archeologii. Poznają tajniki pracy archeologa poprzez czynne uczestnictwo w badaniach wykopaliskowych, prowadzonych pod czujnym okiem fachowców, w specjalnie przygotowanym do tego celu wykopie. Kolejną atrakcją jest zabawa z ceramiczną gliną. Ów surowiec, służący do wyrobu i formowania naczyń, znany jest człowiekowi od wielu tysięcy lat. Praca garncarza tylko z pozoru wydaje się lekka i przyjemna, co potwierdzają uczestnicy warsztatów samodzielnie wykonujący niewielkie naczynia, paciorki lub figurki. Swoich sił mogą także poprobować na żarnach, przy rozcieraniu ziaren na mąkę oraz przy żęciu zboża krzemienistymi sierpami. Zajęcia wieniec zwiedzenie wystawy dotyczącej prehistorii nowohuckich terenów, znajdującej się we wnętrzu zabytkowego, obronnego dworu.

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do siedziby oddziału Muzeum Archeologicznego w Krakowie, która mieści się kompleksie parkowo-dworskim w Branicach, przy ul. Sasanek. Placówka jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10-14 oraz w soboty i niedziele w godz. 14-18. Zgłoszenia na zajęcia wakacyjne dla grup zorganizowanych przyjmowane są pod nr. tel.: 12 640-80-60. Natomiast warsztaty indywidualne dla dzieci odbywać się będą w lipcu i sierpniu, w każdy czwartek od godz. 10.00 do 13.00. Serdecznie zapraszamy!!!

Anna Kolasa
Fot. Anna Piwowarczyk

SPRZEDAM

trzypokojowe mieszkanie,
54 m. kw. + loggia i duża piwnica.
Os. Tysiąclecia, blok 30.
Tel. 608 35 38 90.

TVP1

TV POLONIA

5.20 Teledaktywy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Wakacje z Jedyńką: Supah Ninjas: DJ Słoniogłowy (21) 8.55 Wakacje z Jedyńką: Big Time Rush: Bardzo ważny program (24) 9.30 Wakacje z Jedyńką: Magiczne drzewo (6): Polakacze książek 10.10 BBC w Jedyńce: Superinteligentne zwierzęta (1) 11.10 Zwykła/niezwykła rodzinka (2/20) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Natura w Jedyńce: Magia wielkiego błękitu (6): Tajemnicza Ameryka Północna 13.55 Wszystko przed nami (49) 14.25 Wszystko przed nami (50) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Polskie Wakacje 15.30 Klan (2571) 15.55 MacGyver (10): Troje na drodze 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Mistrz grill 2014 (16) 17.35 Miłość nad rozlewiskiem (9/13) 18.30 Ranczo (64): Nad Solejków i Wargaczów domem 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika 71. Tour de Pologne 20.10 Pogoda 20.25 Mistrzowie komedii: Żandarm z Saint-Tropez – komedia produkcji francuskiej (1964); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funès, Genevieve Grade, Michel Galabru 22.15 Wojna i pamięć: Umarłem, aby żyć – dramat wojenny produkcji polskiej (1984); reż.: Stanisław Jędrzyński; wyk.: Zbigniew Hubner, Halina Labonarska, Marek Walczewski, Wojciech Wysocki, Jerzy Zass, Anna Ciepiewska, Joanna Jedryka, Ryszarda Hanin 23.55 MacGyver (10): Troje na drodze 1.00 Żandarm z Saint-Tropez – komedia produkcji francuskiej (1964); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funès, Genevieve Grade, Michel Galabru 2.40 Notacje: Andrzej Łapicki. Teatr i wojna 2.50 Gwiazdy na 60 lat TVP – przeżyjmy to jeszcze raz... 3.20 Zagadkowa Jedyńka 3.50 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Mikołajek (20): Zegarek 6.10 Mikołajek (21): Wizyta Buni 6.30 Coś dla Ciebie 7.00 M jak miłość (569) 7.55 M jak miłość (570) – serial produkcji TVP 8.55 Herkules (41): Kłątwa mumii 9.50 Czerdziejolalek (16/21): Gdzie byłaś, czyli Szekspir 10.55 Barwy szczęścia (1121) 11.30 Na dobre i na złe (331): Samotny ojciec 12.30 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 12.45 Nabożeństwo Kościoła Ewang. Ref. w Pstrążnej 13.45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Wioska Himba 14.25 Szkoła życia (18): Ognisko domowe 15.10 Tancerze (11): Uwierzyć w siebie 16.15 M jak miłość (1044) 17.05 Herkules (41): Kłątwa mumii 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (20/79) – teleturniej 19.30 Baron24 (13): Jednóręki bandyta – serial komediowy produkcji TVP 20.10 XIV Festiwal Kabaretowy w Koszalinie 2008: Autostrada do śmiechu – widowisko 21.05 07 zgłoś się (17/21): Ślad rękawiczki – serial produkcji TVP 22.30 Czy świat oszalał?: Korea Północna z ukrycia – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2012); reż.: John Sweeney 23.00 Czy świat oszalał?: W obronie dzieci Syrii – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2013); reż.: Darren Conway 23.45 Na sygnale (15/26) – serial fabularny produkcji TVP 0.15 Na sygnale (16/26) 0.45 Instynkt (1): Diabelskie sztuczki – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 1.45 Korea Północna z ukrycia – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2012); reż.: John Sweeney 2.15 W obronie dzieci Syrii 3.00 Kochankowie Roku Tygrysa – film obyczajowy produkcji polsko-chińskiej (2005); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Michał Żebrowski, Li Min, Sum Ji Feng, Zmao Feng Xia, Norbert Nowakowski 4.50 Zakończenie programu

6.10 Bory Tucholskie 7.10 Błękitne wakacje 7.40 Ojciec Mateusz (31): Spa 8.30 Ojciec Mateusz (32): Pamięć 9.20 Mistrz grill 2014 (15) 9.30 Baśnie i bajki polskie (16): Zimowe wróżki 9.50 Dom na głowie (1): Dlaczego Panią Ciszewską diabeł biera? – serial produkcji TVP 10.25 Sygnał: Wolność 11.00 Made in Poland 11.40 Galeria (162) 12.05 Bulionerzy (36/75): Wspólnota 12.25 Łamigłówka: Mazury 12.35 Wiadomości 12.50 Ranczo (79): Wielbiciele z Warszawy 13.40 Ranczo (80): Potęga immunitetu 14.40 Kulturalni PL (202) 15.40 Smaki polskie: Kruche ciasteczka ze skwarkami 16.00 Złotopolscy (990): Z nim będziesz szczęśliwsza 16.30 Alchemia zdrowia i urody 16.55 Galeria (162) 17.20 Polonia w Komie: Panama: Tarkowsky 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Mazury 17.55 Bulionerzy (36/75): Wspólnota 18.30 Encyklopedia II wojny światowej: Armia Czerwona (1) 18.55 Czas honoru (26): Reichsbank 19.45 Dobranocka: Miś Uszatek: Dziwne okulary 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Mazury 20.50 Ja wam pokażę! (3/13) 21.45 Polonia w Komie: Pasjonaci rowerowi: Jacek 22.00 Polonia 24 22.45 Komisarz Alex (17): Niewidomy świadek 23.40 Komisarz Alex (18): Niebezpieczny pościg 0.30 Zapisz się! Łazęgi: Kanał Królewski 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

9.35 Psi psycholog (15) – telenowela dok. prod. TVP 10.10 Reportaż 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 AgroSzansa 11.10 Tato poszedł na ryby: Wykuci w Boju (tyt. roboczy) – film dok. prod. anglo-polskiej (2009); reż.: Grzegorz Pacek 12.20 Telewizyjny przewodnik po kraju: Para w Polskę: Wągrowiec 12.45 Wokół nas – pogoda 12.55 Agrobiznes 13.25 Historia jednej znajomości – wielki koncert wspomnieniowy w ramach festiwalu FAMA 14.20 Wokół nas – pogoda 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Bezprizorni – film dok. 15.45 Reportaż 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Sprawa na dziś 17.10 Oj, nie ma jak Lwów: Związek wypędzonych 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Nowohucka Kronika Filmowa 17.45 Speed 2 17.55 Romska Akademia Mediów 18.10 Jedź bezpiecznie 18.20 Na Pogórzu 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Atlas kultury 19.30 Prosto z lasu 19.45 Na rynku pracy 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.24 Teledaktywy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Pomyśl na sukces 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 Bezprizorni – film dok. 0.15 Everyday English 0.35 Ahora espanol

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 13 posterunek – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Wschodzące

słońce – thriller produkcji USA (1993) 22.50 44 minuty – dramat sensacyjny produkcji USA (2003) 0.40 Joshua – thriller USA (2007) 2.50 Tajemnice losu

tvn

6.50 Mango 7.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Bitwa o dom – reality show 11.10 Doktor House – serial obyczajowy 12.10 Szpital – serial paradokumentalny 13.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Surowi rodzice – reality show 21.50 Sekrety chirurgii – reality show 22.50 Agenci NCIS 8 – serial sensacyjny 23.50 Kamuflaż 2 – serial sensacyjny 0.50 Co za tydzień 1.25 Uwaga! 1.40 Sekrety magii

TVN 7

6.50 Męski typ – talk-show 7.20 Punkt krytyczny 4 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Kobra: Oddział Specjalny 11 – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Szpital – serial paradokumentalny 15.55 Brzydula (135,136) – serial obyczajowy 17.00 Lekarze – serial obyczajowy 18.00 Agenci NCIS – serial sensacyjny 19.00 Doktor House 6 – serial obyczajowy 20.00 247 dni – dramat sensacyjny Niemcy (2011) 22.25 Gra pozorów – serial kryminalny 23.25 Striptiz – dramat sensacyjny USA (1996) 1.50 Sekrety magii

TV 4

7.35 Tom & Jerry Kids 3 – serial anim. 8.05 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial anim. 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 13.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Teksaśu – serial sensacyjny 15.30 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay 16.30 Kłamczuch – program rozrywkowy 17.30 Galileo EKSTRA 18.30 Legendy Chima (1) – serial anim. 19.00 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial anim. 20.00 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 21.00 Galileo 23.00 Układy 4 – serial kryminalny 0.05 Spadkobiercy – program rozrywkowy 1.05 I Like it

PULS

7.00 Nash Bridges 2 – serial sensacyjny 8.00 Medicopter 5 – serial przygodowy 9.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy 10.00 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 11.00 Łowca skarbów 2 – serial przygodowy 12.00 Hela w opałach 4 – serial komediowy 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.20 Kobieta w lustrze – telenowela 14.25 Kobieta w lustrze – telenowela 15.20 Hela w opałach 4 – serial komediowy 15.50 Don Matteo 8 – serial przygodowy 17.00 Boso przez świat (9,10) – cykl reportaży 18.00 Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 19.30 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 2 – serial sensacyjny 21.55 Trzynasty apostoł 2 – serial sensacyjny 0.25 Wojak Churchill – komedia Wielka Brytania (2004) 2.00 Zobacz to!

Nasze miasto

WŁADZY ŁATWO NIE ODDADZĄ

Afera podsłuchowa, która ujawniła degenerację rządu Platformy i PSL, wywołała polityczny kryzys, który na chwilę zagroził ekipie Tuska. Początkowo nawet „zaprzęgnięte” media uznały, że granica społecznej odporności została przekroczona, a rozmaici rządowi potakiwacze, celebryci, „niezależni” politolodzy i komentatorzy, zaczęli krzywić się z obrzydzeniem, odkrywając ciemne strony oblażącego Polskę układu. Nie trwało to jednak długo, dziennikarze „głównego nurtu” bardzo szybko zostali przywołani do porządku, a celebrytom przypomniano, od kogo zależy wysokość ich gaży. Zamiast natychmiast pozbyć się skompromitowanych ministrów, Tusk zapowiedział ściganie i ukaranie sprawców podsłuchów. Dlaczego? Bo wyrzucenie Sikorskiego czy Sienkiewicza oznaczałoby przyznanie, że od czasu afery hazardowej, gdy z rządowymi posadami i partyjnymi funkcjami musiało pożegnać się paru wpływowych polityków Platformy, wszystko zmieniło się na gorsze. Dziś trudno jest pozbyć się kogokolwiek, bo po pierwsze zawali się cała „układowa” konstrukcja Platformy, a po drugie, kto przyjdzie do takiego rządu na parę tygodni, a najwyżej miesięcy, przed jego upadkiem?

Tusk musiał szybko przejść do ofensywy. Gdy ludowcy zaczęli grymasić w sprawie Sienkiewicza i pojawiła się obawa, że poprą wniosek Prawa i Sprawiedliwości o jego odwołanie, do biur i pokoi hotelowego szefa klubu parlamentarnego PSL wkroczyli funkcjonariusze CBA i przeprowadzili rewizje, poszukując dowodów przestępstwa. Ludowcy odzyskali się przez chwałę i powagę na wywieraną na nich presję, ale zaraz potem posłusznie zagłosowali w obronie Sienkiewicza. Podobno Tusk postraszył ich przyspieszonymi wyborami.

Teraz lekarstwem ma być czas. Według rządowych doradców, Polacy po okresie urlopów powinni zapomnieć o aferze, a w każdym razie o treści skandalicznych rozmów. Uczestnicy tych zakrapianych biesiad są odporni na wszelką krytykę i będą udawać, że nie zrobili niczego nagannego, zresztą dzięki ujawnionym nagraniom dobrze wiemy, czego można spodziewać się po Belce, Sikorskim czy Sienkiewiczu. Ktoś trafnie napisał, że jest tak, jakby mafiozi z prowincjonalnego miasteczka sięgnęli po władzę w państwie.

Co się stanie, gdy jednak Polacy nie zapomną o łamaniu konstytucji, kpinach z prawa, czy podważaniu polskiej racji stanu? Tusk łatwo władzy nie odda. Dla niego demokracja kończy się tam, gdzie zaczynają procedury odwołania jego rządu. Ekipa kurczowo trzymająca się władzy gotowa jest na wszystko. Dla niej przegrane wybory to nie tylko perspektywa politycznych emerytur, to także śledztwa, kontrole, zeznania w prokuraturze (już niekoniecznie usługowej), sądowe procesy, nawet Trybunał Stanu. Dlatego w swojej obronie może sięgnąć po prowokację, fałszywe oskarżenia, nawet użycie siły. Ponieważ najważniejsze państwowe instytucje zostały obsadzone przez ludzi obozu politycznego, który z pogardą odnosi się do przestrzegania jakichkolwiek zasad, można spodziewać się różnych wariantów takiej akcji. Od próby zniszczenia opozycji, także przy użyciu służb specjalnych czy policji, poprzez unieważnienie wyborów, aż po zamach stanu, przedstawiany jako obrona demokracji. Władza w rękach ludzi, dla których liczy się tylko własny interes, jest nie tylko szkodliwa, ale także niebezpieczna.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

SŁOŃ W SKŁADZIE PORCELANY

Mimo nadejścia czasu wakacji, nasze życie polityczne, ani na moment nie zwalnia. Nawet mają miejsce wydarzenia, które wzbudzają w nas mocne reakcje i zastanawiają nad stanem polskiej „elity” politycznej. W ministerstwie spraw zagranicznych doszło do spotkania wybranych niedawno europosłów w celu porozmawiania o wspólnej strategii „wybrańców” w UE dla realizacji interesów Polski. I co? Jeden z europosłów Janusz Korwin-Mikke dopadł innego europosła Michała Boniego i go publicznie spoliczkował. Co prawda wymierzający policzkę zaznaczył, iż grono uczestników spotkania było wąskie i na poziomie, co przychyliło się do wymierzenia swoście pojętej sprawiedliwości.

Janusz Korwin-Mikke w swoim osobistym felietonie na łamach „Angory” wyjaśnił przyczyny swojego postępowania. Niestety jak zaznaczył, mimo czasu sprzyjającego potrzebie pisania o sprawach poważnych został zmuszony do wyjaśnienia swojego zachowania. Zatem już na wstępie uznał swoje postępowanie za niepoważne. I to chyba jest sedno sprawy. Później pokrętnie wyjaśnił motyw swojego czynu. Przytoczył je, aby moi kochani Czytelnicy mieli spojrzenie na całość sprawy.

Otóż nowy lider prawdziwej prawicy podkreślił, że swojego czynu dokonał nie za to, że Boni podpisał tzw. „lojalkę” w czasach PRL, ale za to, że o tym kłamał i nazwał JKM kiedyś wariatem. Ponadto ponoć przestrzegał Boniego, że ma go zamykać za to spoliczkować i tylko czekał na okazję, która trwała dość długo, bo chyba kilka lat...

Wszystkie te tłumaczenia JKM są cienkie i nijak się mają do relacji w cywilizowanym państwie. Co prawda pan Mikke tłumaczy, że w jego normalnym świecie takie sprawy załatwia się w ten sposób, czyli policzkuje się osoby pozbawione, jego zdaniem honoru. Mało tego za jedyne rozwiązanie w tej sytuacji uważa udo wodnienie swojej winności poprzez spotkanie na udeptanej ziemi, czyli pojedynek. Takie wywody JKM pasują do niego jak znalazł. Jest to człowiek posiadający poglądy z zamierzchłej epoki. Chyba zupełnie nie rozumie, gdzie i kiedy żyje. Jego konserwatyzm nie ma nic wspólnego z otaczającą nas rzeczywistością. Chyba nie zauważył, że czas pojedynków już dawno minął i takie zachowanie jest karane w całym cywilizowanym świecie. Nie po to budowaliśmy nowoczesne państwo, aby samemu wymierzać sobie sprawiedliwość. No chyba, że chodzi o zachowanie z komedii filmowej „Sami swoi”, gdzie jeden z bohaterów mówi „sąd sądem, a sprawiedliwość i tak musi być po naszej stronie”. Tylko to jest zachowanie nie na XXI wiek, w poważnym państwie.

Mało tego człowiek, który zachował się jak cham, nawołuje do separacji pobitego człowieka. To już przekracza wszystkie reguły obowiązujące przyzwoitych ludzi. Moim zdaniem to raczej trzeba izolować człowieka, który zachowuje się jak słoń w składzie porcelany. Najwyższy czas wprowadzić ostracyzm wobec człowieka, który uważa się za macho i traktuje niepełnosprawnych, mniejszości, a nawet kobiety jak coś gorszego. To nie czas na przemoc i chamstwo. Obawiam się jednak, że w naszym podupadłym świecie, znów zatriumfuje zupełnie coś odwrotnego. Jedyną szansą dla zwolenników takiego zachowania jest regularne ich spoliczkowanie, bo wtedy może się opamiętać...

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.20 Telezakupy **5.55** TVP INFO w TVP 1: Info Poranek **8.10** Polityka przy kawie **8.35** Wakacje z Jedynek: Supah Ninjas: Żmija (22) **8.55** Wakacje z Jedynek: Big Time Rush: Bardzo ważne buty (25) **9.30** Wakacje z Jedynek: Magiczne drzewo (7): Para (audiodeskrypcja) **10.10** Natura w Jedynek: Magia wielkiego błękitu (6): Tajemnica Ameryka Północna **10.55** Polskie Zwierzęta w niebezpieczeństwie (1): Motyl – niepylak apollo **11.10** Zwykła/niezwykła rodzinka (3/20) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.45** Natura w Jedynek: Magia wielkiego błękitu (7): Niesamowita Antarktyka **13.55** Wszystko przed nami (52) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Polskie Wakacje **15.30** Klan (2572) **15.55** MacGyver (11) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Mistrz grilli 2014. (17) **17.35** Miłość nad rozlewiskiem (10/13) **18.30** Ranczo (65): Pakt z czartem **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** GOL T-Mobile Ekstraklasa **20.10** Kronika 71. Tour de Pologne **20.15** Pogoda **20.30** W krainie dreszczowców: Druga szansa – thriller produkcji kanadyjskiej (2009); reż.: JC Lord; wyk.: Melissa George, Ryan Scott Greene, Ellen Dubin **22.10** Wojna i miłość (5/13): Braterstwo **23.05** W garniturach (8/13) **23.50** MacGyver (11) **0.50** Druga szansa – thriller produkcji kanadyjskiej (2009); reż.: JC Lord; wyk.: Melissa George, Ryan Scott Greene, Ellen Dubin **2.25** Notacje: Jadwiga Barańska. Nie grałam sama siebie **2.40** Empire Records – komedia produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Allan Moyle; wyk.: Anthony LaPaglia, Renée Zellweger, Liv Tyler, Maxwell Caulfield **4.15** Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Mikołajek (22): Latarka **6.10** Mikołajek (23): Muzeum **6.25** Wolność i wiara – reportaż **6.55** M jak miłość (571) **7.55** M jak miłość (572) **8.55** Herkules (42): Pamięć nie blednie **9.50** Czwadziestolatek (17/21): Cwana bestia, czyli kryształ **11.00** Barwy szczęścia (1122) **11.35** Na dobre i na złe (332): Niewybuch – serial produkcji TVP **12.40** Familiada (2095) – teleturniej **13.15** Na sygnale (17/26) – serial fabularyzowany TVP **13.45** Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Himba – życie bez wody – cykl reportaży **14.20** Szkoła życia (19): Rozwód – telenowela dokumentalna produkcji TVP **15.10** Tancerze (12): U kresu sił – serial obyczajowy produkcji TVP **16.15** M jak miłość (1045) – serial produkcji TVP **17.05** Herkules (42): Pamięć nie blednie – serial produkcji amerykańskiej (1996) **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (21/79) (wielki finał) – teleturniej **19.30** BarOn24 (14): Święto kina – serial komediowy produkcji TVP **20.10** Ostre psy – komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Edgar Wright; wyk.: Simon Pegg, Nick Frost, Jim Broadbent, Paddy Considine, Martin Freeman (dozwolone od lat 16) **22.20** Zabójcze umysły (54) – serial produkcji amerykańskiej (2007) (dozwolone od lat 16) **23.10** Zabójcze umysły (55) (dozwolone od lat 16) **23.55** Świat bez fikcji: W drodze – film dokumentalny; reż.: Leszek Dawid **0.55** Na linii strzału (39) (dozwolone od lat 16) **1.50** Ostre psy – komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Edgar Wright; wyk.: Simon Pegg, Nick Frost, Jim Broadbent, Paddy Considine, Martin Freeman (dozwolone od lat 16) **3.55** W drodze – film dokumentalny; reż.: Leszek Dawid **4.55** Dr House VIII (168) **5.40** Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Lato Zet i Dwójki 2014 (1) Zielona Góra **7.05** Słownik polsko@polski **7.40** Ojciec Mateusz (33): Najpiękniejsza **8.30** Ojciec Mateusz (34): Skandal **9.20** Mistrz grilli 2014 (16) **9.30** Baśnie i bajki polskie (17): Kozucha kłanczucha **9.50** Rodzina Leśniewskich (2): Imieniny **10.25** Dziką Polską: Szaleńcy natury. Piastun żelaznej żaby **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (61) **12.05** Bulionerzy (37/75): Moda **12.30** Łamigłówka: Mazury **12.35** Wiadomości **12.50** Londyńczyk (7/13) **13.50** Poznań Open – finał turnieju tenisowego **14.55** Lato Zet i Dwójki 2014 (1): Zielona Góra **16.00** Złotopolscy (991): Wieści z Lwowa **16.30** Polskie wakacje nad Soliną **16.55** Dwie strony medalu (61) **17.20** Polonia w Komie: Pasjonaci rowerowi: Jacek **17.30** Teleexpress **17.50** Łamigłówka: Mazury **17.55** Bulionerzy (37/75): Moda **18.30** Encyklopedia II wojny światowej: Armia Czerwona (2) – cykl dokumentalny **18.55** Czas honoru (27): Kolega z Rochester – serial produkcji TVP **19.45** Dobranocka: Dixie (1): Budyniowie gaje **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda **20.40** Łamigłówka: Mazury **20.50** Nowa (11) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia 24 **22.45** Falszerze. Powrót sfory (2/14) **23.35** Falszerze. Powrót sfory (3/14) **0.25** Polskie wakacje nad Soliną – magazyn **0.45** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

9.35 Psi psycholog (16) – telenowela dok. prod. TVP **10.10** Reportaż **10.25** Co u nas? **10.30** Wokół nas – pogoda **10.35** Przystanek Ziemia **11.10** W ostatniej chwili: O komiksie w PRL-u – film dok.; reż.: Mateusz Szlachtycz **12.20** Zaproszenie: Kociwie – sąsiedzi Kaszubów **12.45** Wokół nas – pogoda **12.55** Agrobiznes **13.25** Przechowalnia: Uśmiechnij się, właśnie komuś pomogłeś **14.20** Wokół nas – pogoda **14.25** Dziennik regionów – tematy dnia **14.35** Skrót z zawodów we Wszechstronnym Konkursie Konia Wierzchowego **15.45** Reportaż **16.00** Telekurier **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.35** Sprawa na dziś **17.10** Reportaż **17.30** Kronika – zapowiedź **17.33** Pogoda **17.35** Na rynku pracy **17.45** Magazyn Medyczny **18.00** Jedź bezpiecznie **18.15** kraków.pl **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Kontrapunkt **19.55** Pogoda **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Telezakupy **20.55** Pogoda **21.00** Echa dnia **21.10** Pogoda **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.40** Echa dnia – komentarze **21.55** Pogoda **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Na Pogórze **22.25** Wokół nas – pogoda **22.40** Telekurier **23.10** Gdańskie pięćoraczki – film dok. **0.15** Everyday English **0.35** Ahora espanol



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.20** 13 posterunek – serial komediowy **9.00** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Pielęgniarki – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Miodowe lata – serial komediowy **14.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.45** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **17.45** Trudne sprawy – serial fabularno-dokumentalny **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy **20.10** Akt odwagi – film sensacyjny produkcji USA (2012) **22.35** Niesłusznie skazany – dramat obyczajowy produkcji USA (2010) **0.20** Odwrócić przeznaczenie – dramat obyczajowy produkcji Meksyk-USA (2007) **2.35** Tajemnice losu

tvn

6.50 Mango **7.55** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **8.30** W-11 – Wydział Śledczy **9.10** Rozmowy w toku – talk-show **10.10** Bitwa o dom – reality show **11.10** Dr House – serial obyczajowy **12.10** Szpital – serial paradokumentalny **13.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **14.10** W-11 – Wydział Śledczy **14.55** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy **16.00** Rozmowy w toku – talk-show **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **20.50** Naciągacz – film sensacyjny USA (2003) **23.10** Kuba Wojewódzki – talk-show **0.10** Prawo Agaty – serial obycz. **1.10** Terminator: Kroniki Sary Connor **2.10** Uwaga! **2.25** Sekrety magii

TVN 7



6.35 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **7.20** Punkt krytyczny 4 – serial sensacyjny **8.15** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.15** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.15** Kobra – oddział specjalny **12 – 15** Sąd sensacyjny **11.20** Mango **12.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **14.55** Szpital – fabularno-dokumentalny **15.55** Brzydula (137, 138) – serial obyczajowy **17.00** Lekarze – serial obyczajowy **18.00** Agenci NCIS – serial sensacyjny **19.00** Dr House 6 – serial obycz. **20.00** Striptyz – dramat sensacyjny USA (1996) **22.25** Pamiętniki wampirów 3 – serial fantasy **23.25** Mr. Majestyk – dramat sensacyjny USA (1974) **1.30** Cztery pancerni i pies – serial wojenny **2.50** Sekrety magii

TV 4

7.35 Tom & Jerry Kids 3 – serial anim. **8.05** Gwiazdne wojny: Wojny klonów – serial animowany **9.00** Galileo EKSTRA **10.00** Nie igraj z aniołem – telenowela **11.00** Otchłań namiętności – telenowela **13.00** Komisarz Rex – serial krym. **14.00** Daleko od noszy – serial komediowy **14.30** Strażnik teksasu – serial sensacyjny **15.30** Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – reality show **16.30** Kłanczuch – program rozrywkowy **17.30** Galileo EKSTRA **18.30** Legendy Chima – serial anim. **19.00** Gwiazdne wojny: Wojny klonów – serial animowany **20.00** STOP Drogówka – magazyn policyjny **21.00** Na kręwdzi – serial kryminalny polskiej produkcji **22.00** Operacja Delta Force 5 – film sensacyjny USA (1999) **0.00** Spadkobiercy – program rozrywkowy **1.00** Interwencja **1.45** To był dzień – program informacyjny



PULS

6.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy **7.00** Nash Bridges 2 – serial sensacyjny **8.00** Medicopter 5 – serial przygodowy **9.00** Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy **10.00** Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy **11.00** Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy **12.00** Hela w opałach 4 – serial komediowy **12.30** Zbuntowany anioł – telenowela **14.20** Kobieta w lustrze – telenowela **15.15** Hela w opałach 4 – serial komediowy **15.45** Don Matteo 8 – serial kryminalny **17.00** Wojciech Cejrowski. Boso – Ziemia Święta – serial dok. **17.30** Boso przez świat – cykl reportaży **18.00** Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy **19.00** Kung fu Panda – legenda o niezwykłości – serial anim. **20.00** Wujaszek Buck – komedia USA (1989) **22.05** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 6 – serial kryminalny **23.00** Atak dinozaurów – horror s.f. USA (2010) **0.55** Mała Brytania 3 – serial komediowy **2.05** Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

ZAPRZYJAŹNIĆ SIĘ Z KARPIEM

Od kilku tygodni mamy czas najlepszego żerowania karpia. Ryby te, jak wiadomo, żerują najbardziej intensywnie w temperaturze wody od 20 do 27 stopni w skali Celsjusza, a więc w lipcu, sierpniu i we wrześniu. Czas zatem najwyższy napisać trochę o karpie. Oczywiście sezon na te ryby zaczyna się już w kwietniu, gdy woda osiągnie temperaturę 14 stopni Celsjusza, ale karpie biorą jeszcze w październiku i czasami w listopadzie. Ale fakt pozostaje faktem, miesiącami karpowych żniw pozostają lipiec, sierpień i wrzesień.

Za ojczyznę karpia „dzikiego”, czyli sazanę, uznaje się zlewiska mórz Czarne-go, Egejskiego, Kaspijskiego i Aralskiego oraz Adriatyku i Oceanu Spokojnego. Pierwsze historyczne wzmianki o tej rybie znaleźć można już u Arystotelesa (384–322 przed narodzeniem Chrystusa), ale początki udomowienia karpia w Europie są jeszcze starsze, bo sięgają prawdopodobnie VI wieku przed Chrystusem – tak przynajmniej twierdzi prof. Paweł Wolny, autor wydanej w roku 1976 książki pt. „Karp”.

Pierwsza polska wzmianka o karpie pochodzi od Jana Długosza (1415–1480), który opisując rycerzy biorących udział w bitwie pod Grunwaldem, przy nazwisku rodu Korzboke ze Śląska wspomina o trzech karpach w ich herbie. Z kolei pierwszy w Europie podręcznik o hodowli karpia w stawach napisał... biskup Dubravius (1547) z Olomuńca na Morawach.

Najstarsze i największe skupiska karpowych gospodarstw stawowych w średniowiecznej Polsce znajdowały się w dorzeczu górnej Wisły i Odry. W XIII wieku istniały już duże takie gospodarstwa w okolicach Oświęcimia i Zatora. Rozkwit gospodarki stawowej nastąpił w Polsce w wieku XVI i na początku wieku XVII, kiedy to zastosowano technikę chowu narybku i kroczków w odrębnych, mniejszych stawach (przypomnijmy, że narybek to ryby jednoroczne, a kroczone to karpie dwuletnie). Wtedy karpie w swoich stawach hodowali już m.in. mogilscy cystersi.

Przeglądając się w dużym skrócie historii karpia, warto przypomnieć pewien polski wątek w rozwoju hodowli tej ryby. Otóż jak wiadomo, wskutek udomowienia karpia oraz w wyniku żmudnych i często długotrwałych prac hodowlanych, z biegiem lat powstawały liczne odmiany tej ryby, a wśród tych odmian różne rasy i szczepy hodowlane. Do takich znanych ras należy karp lustrze, zwany też karpem królewskim albo galicyjskim. Wyhodował go Adolf Gasch, dzierżawca gospodarstwa stawowego Kaniów koło Białej Krakowskiej. Gdy wyhodowane przez siebie karpie zademonstrował na wystawie rolniczej w Berlinie w roku 1880, wprowadził wszystkich w zdumienie spowodowane wielkością i kształtem swoich ryb. I właśnie od daty wystawy berlińskiej, czyli od roku 1880, w ichtiologii istnieje nowa nazwa – karp galicyjski. Chociaż, tak naprawdę, powinien się nazywać: karp polski. No ale cóż, w roku 1880 Polski na mapach Europy po prostu nie było. Była za to Galicja – Wschodnia i Zachodnia.

Dzisiaj karp jest spotykany nie tylko w stawach. Dość licznie łowiony jest także w naturalnych zbiornikach wodnych, rzekach i jeziorach oraz w zbiornikach sztucznych – w zbiornikach zaporowych, wyrobiskach poźwirowych, gliniakach, dołach potorfowych itp.

Pochodzenie karpia poławianych przez wędkarzy jest dwójakiego rodzaju – albo są to uciekinierzy ze stawów hodowlanych, albo zostały wpuszczone do zbiorników naturalnych lub sztucznych świadomie, w celach zarybieniowych. Takiego uciekiniera złowiliśmy kilka lat temu w Dunajcu, w okolicach Zakliczyna. To było po dużej powodzi. Karp musiał przedostać się do Dunajca ze zbiornika zaporowego w Czchowie. Bo co jak co, ale karpie w Dunajcu na co dzień raczej nie występują.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

BEDĄ ZABIERAĆ ZŁOM?

Z końcem ubiegłego tygodnia w okolicach Stalowej Woli zatrzymano kierowcę autobusu – zresztą po interwencji pasażerów – mającego, jak się potem okazało, ok. 3,5 promille alkoholu we krwi. Gdyby działo się to w Danii, ów autobus, stojąc na policyjnym parkingu, oczekiwałby już na komornika przeprowadzającego licytację pojazdu. W Danii bowiem od 1 lipca br. obowiązuje restrykcyjne prawo dopuszczające natychmiastową rekwizycję pojazdu, jeśli u jego kierowcy stwierdzono podczas kontroli na drodze 2 lub więcej promille alkoholu w organizmie. Wprawdzie w Kopenhadze i okolicach ludność – jak to Skandynawowie – chętnie wódeczkę i inne alkohole nie tylko z umiarem, ale potem nikt nie wpada na głupawy pomysł zasiadania za kierownicą, jak to się dzieje w Polsce. Od tego są środki komunikacji publicznej. Albo rower. Widocznie posłowie do Folketingetu, jak zwie się duński parlament, specjalnie na stosunkowo wysokim poziomie ustawili próg rekwizycji auta, bo przy 2 promille alkoholu we krwi trudno jest nawet jechać „jednopałem” napędzanym siłą mięśni osoby jadącej na nim”, jak brzmi polska definicja roweru. Na efekty duńska policja czekała zaledwie 8 dni od wejścia w życie ustawy, bo 9 lipca 2014 roku stwierdzono u 24-latką zasiadającego za kierownicą samochodu ponad 2 promille i natychmiast zarekwirowano – w majestacie prawa – jego pojazd, przekazując go na licytację.

Jakże inne jest podejście do stanowienia prawa deputowanych do Folketingetu od sposobu myślenia polskich posłów. W Danii stawia się na swoistą prewencję poprzez pozbawianie aut pijanych kierowców. W Polsce natomiast dominuje zastraszanie karp. Pod wpływem śmiertelnego wypadku, jaki wydarzył się 1 stycznia 2014 roku w Kamieniu Pomorskim, w Sejmie złożono kilka projektów dotyczących walki z tzw. piratami oraz nietrzeźwymi na drogach i już są one procedowane w komisjach. W projekcie Prawa i Sprawiedliwości proponuje się m.in. podniesienie kary pozbawienia wolności za spowodowanie, nawet nieumyślnie, katastrofy komunikacyjnej z obecnych widełek 6 miesięcy – 8 lat na 1 rok – 10 lat. Poza tym jeżeli by sprawca takiej katastrofy był nietrzeźwy albo odurzony, PiS proponuje wydłużenie pobytu w odosobnieniu do 15 lat i pozbawienie sądu możliwości zawieszenia takiej kary. I najważniejsze – pojazdy kierowców, którzy spowodowali wypadek z ofiarami śmiertelnymi, a byli nietrzeźwi lub odurzeni, byłby konfiskowany.

To są oczywiście propozycje i do uchwalenia obowiązującego prawa jeszcze daleko, niemniej rzecz można, iż w Polsce obowiązuje „kult złomu”. Każdy, kto widział samochód powypadkowy, wie, że największą wartość ma on dla warsztatów blacharskich i – po naprawie – komisów. Po konfiskacie auta sprzedawano by je w naszym kraju za grosze. W Danii postanowiono inaczej – rekwirowane są pełnosprawne pojazdy z perspektywą dalszej odsprzedaży. Gdyby podobne prawo obowiązywało w Polsce, to pewna kobitka, która w spektakularny sposób wjechała do podziemnego przejścia w Warszawie, znacznie wcześniej zostałaby pozbawiona swego „mercedesa”.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

TV POLONIA

5.20 Teleszkupy **5.55** TVP INFO w TVP 1: Info Poranek **8.10** Polityka przy kawie – magazyn **8.35** Wakacje z Jedynek: Supah Ninjas: Po lekcjach (23) **9.00** Wakacje z Jedynek: Big Time Rush: Bardzo zabawne żarty (26) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2009) **9.35** Wakacje z Jedynek: Magiczne drzewo (1): Drewniany pies – serial produkcji TVP; reż.: Andrzej Maleszka; wyk.: Wojciech Molski, Zuzanna Gulczyńska, Maria Peszek, Artur Dziurman, Janusz Michałowski, Andrzej Dolecki, Magdalena Kizinkiewicz, Krystyna Rutkowska (audiodeskrypcja) **10.10** Natura w Jedynek: Magia wielkiego błękitu (7): Niesamowita Antarktyka – serial; reż.: Darek Sepiolo **11.10** Zwykła/niezwykła rodzinka (4/20) – serial produkcji amerykańskiej (2010) **12.00** Wiadomości **12.05** Agrobiznes **12.25** Magazyn Rolniczy: Sprzedaż państwowych gruntów rolnych **12.45** Natura w Jedynek: Opo- wieści o Yellowstone (1): Zima – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009); reż.: Andrew Murray **13.50** Wszystko przed nami (53) – telenowela produkcji TVP **14.25** Wszystko przed nami (54) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Polskie Wakacje **15.30** Klan (2573) – telenowela produkcji TVP **15.55** MacGyver (12) – serial produkcji amerykańskiej (1986) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Mistrz grilla 2014 (18) – felieton **17.35** Miłość nad rozlewiskiem (11/13) – serial obyczajowy produkcji TVP **18.30** Ranczo (66): Szlifowanie diamentów – serial obyczajowy produkcji TVP **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** Kronika 71. Tour de Pologne **20.09** Lotos Polish Open **20.15** Pogoda **20.30** Piłka nożna: Kwalifikacje do Ligi Mistrzów: Saint Patrick's Athletic-Legia Warszawa **22.50** 1920. Wojna i miłość (6/13): Ucieczka – serial produkcji TVP **23.45** Empire Records – komedia produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Allan Moyle; wyk.: Anthony LaPaglia, Renée Zellweger, Liv Tyler, Maxwell Caulfield **1.25** MacGyver (12) **2.25** Lotnicy kosmonauci – film dokumentalny; reż.: Marian Kiss **3.25** Notacje: Jerzy Maksymiuk. Wszystko dla orkiestry – cykl dokumentalny **3.45** W garniturach (8/13) **4.30** Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Mikołajek (24): Pojedynek **6.05** Mikołajek (25): Kreda **6.25** Polacy w Rzymie i Watykanie **6.55** M jak miłość (573) **7.55** M jak miłość (574) **8.55** Herkules (43): Uroczę, potworne małżeństwo **9.50** Czerdziestolatek (18/21): Gra wojenna, czyli na kwaterze **11.05** Barwy szczęścia (1123) **11.40** Na dobre i na złe (333): Chaos w Leśnej Górze **12.40** Familiada (2096) **13.15** Na sygnale (18/26) **13.45** Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Ludzie buszu **14.25** Szkoła życia (20): W potrzasku **15.10** Tancerze (13): Magiczne pastylki **16.15** M jak miłość (1046) **17.05** Herkules (43): Uroczę, potworne małżeństwo **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.45** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (1/80) – teleturniej **19.30** Baron24 (15): Potęga miłości **20.10** Kino relaks: Tata i malolata – komedia produkcji francusko-amerykańskiej (1993); reż.: Steve Miner; wyk.: Gerard Depardieu, Katherine Heigl, James Dalton, Lauren Hutton, Faith Prince **21.50** Na sygnale (17/26) **22.20** Na sygnale (18/26) TVP **22.50** Dr House VIII (168) **23.45** Dr House VIII (169) **0.45** Ninja – wojownicy cienia (2011) **1.35** Czerwoni miliarderzy – film dokumentalny **2.10** Nowa (9) (dowolone od lat 16) **3.05** XIV Festiwal Kabaretowy w Koszalinie 2008: Autostrada do śmiechu – widowisko **4.00** Dr House VIII (169) **4.50** Zakończenie dnia

6.05 Lato Zet i Dwójki 2014 (2): Przebieg lata **7.10** Szlakiem gwiazd (16): Anna Wyszkoni **7.40** Ojciec Mateusz (35): Zakładnik **8.30** Ojciec Mateusz (36): Świadek **9.25** Mistrz grilla 2014 (17) **9.30** Baśnie i bajki polskie (18): Złota jabłoń **9.55** Do przerwy 0:1 (3/7): Kłopoty z kasą **10.25** Dzika Polska: Gdy nalożę poroże **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (62) **12.05** Bulionerzy (38/75): Egzorcysta **12.25** Łamigłówna: Mazury **12.35** Wiadomości **12.50** Ja wam pokażę! (3/13) **13.50** Studio Wschód: Polacy na Syberii **14.25** Okrasa łamie przepisy: Pstrąg **14.55** Lato Zet i Dwójki 2014 (2): Przebieg lata **16.00** Złotopolscy (992): Wypadek **16.30** Wilnoteka – magazyn **16.55** Dwie strony medalu (62) **17.20** Polonia w Komie (524) **17.30** Teleexpress **17.50** Łamigłówna: Mazury **17.55** Bulionerzy (38/75): Egzorcysta **18.25** Encyklopedia II wojny światowej: Skazani (1) **18.55** Czas honoru (28): Plan Abwehry **19.45** Dobranocka: Pomysłowy wnuczek: Pomoc sąsiadka (6) **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda **20.40** Łamigłówna: Mazury **20.50** Pogoda na piątek (4) **21.45** Polonia w Komie (525) **22.00** Polonia 24 **22.45** Oficer (11/13): Napad – serial produkcji TVP (dowolone od lat 16) **23.45** Oficer (12/13): Narodziny (dowolone od lat 16) **0.45** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

9.35 Psi psycholog (17) **10.10** Reportaż **10.25** Co u nas? **10.30** Wokół nas – pogoda **10.35** Dwa żywioły, dwie pasje **10.45** Misja: Integracja **11.10** Książka skarg i wniosków – film dok. **11.35** Łódźko Lenina – film dok. **12.20** Fascynujące Śląskie: Stanisław Janicki **12.45** Wokół nas – pogoda **12.55** Agrobiznes **13.25** Edward Dziewoński i jego goście (2) – widowisko **14.20** Wokół nas – pogoda **14.25** Dziennik regionów – tematy dnia **14.35** Był Luksemburg... – film dok.; reż.: Piotr Boruszkowski **15.45** Reportaż **16.00** Telekurier **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.35** Sprawa na dziś **17.05** Rok w ogrodzie **17.30** Kronika – zapowiedź **17.33** Pogoda **17.35** Tarnowska Kronika Filmowa **17.45** Pomysł na sukces **17.55** Parafia z sercem **18.15** Na Pogórze **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Krakowskim targiem **19.31** Witamy z Niemiec **19.45** Nowohucka Kronika Filmowa **19.55** Pogoda **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Teleszkupy **20.55** Pogoda **21.00** Echa dnia **21.10** Pogoda **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.40** Echa dnia – komentarze **21.55** Pogoda **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Tarnowska Kronika Filmowa **22.25** Wokół nas – pogoda **22.40** Telekurier **23.10** Był Luksemburg... – film dok.; reż.: Piotr Boruszkowski **0.15** Everyday English **0.35** Ahora espanol

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.20** 13 posterunek – serial komediowy produkcji polskiej **9.00** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Pielęgniarki – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej **14.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.45** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **17.45** Trudne sprawy **18.50** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.35** Łatwa dziewczyna – komedia produkcji USA

(2010) **22.30** Wieczny student 2 – komedia obyczajowa USA (2006) **0.30** Udlaw się – komediodramat produkcji USA (2008) **2.30** Tajemnice losu

tvn

6.50 Mango **7.55** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **8.30** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **9.10** Rozmowy w toku – talk-show **10.10** Bitwa o dom – reality show **11.10** Dr House – serial obyczajowy **12.10** Szpital – serial paradokumentalny **13.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **14.10** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **14.55** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy **16.00** Rozmowy w toku – talk-show **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **20.50** Wulkan (1/2) – film katastroficzny Niemcy (2009) **22.45** Yamakasi 2: Synowie wiatru – film przygodowy Francja-Wielka Brytania-Hiszpania (2004) **0.40** Uwaga! **0.55** Sekrety magii

TVN 7

6.50 Męski typ **7.20** Punkt krytyczny 4 – serial sensacyjny **8.15** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.15** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.15** Kobra – oddział specjalny 12 – serial sensacyjny **11.20** Mango **12.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **14.55** Szpital – fabularno-dokumentalny **15.55** Brzydula (139,140) – serial obyczajowy **17.00** Lekarze – serial obyczajowy **18.00** Agenci NCIS – serial sensacyjny **19.00** Dr House 6 – serial obyczajowy **20.00** Syriana – thriller USA (2005) **22.40** Potwory naszych czasów – komedia obyczajowa Włochy (2009) **0.50** Podkomisarz Brenda Johnson – serial sensacyjny **1.50** Bogaci bankruci – serial komediowy **2.35** Sekrety magii

TV 4

7.35 Toma & Jerry Kids 3 – serial anim. **8.05** Gwiezdne wojny: Wojny klonów (11, 12) – serial animowany **9.00** Galileo EKSTRA **10.00** Nie igraj z aniołem – telenowela **11.00** Otchłań namiętności – telenowela **13.00** Komisarz Rex – serial krym. **14.00** Daleko od noszy – serial komediowy **14.30** Strażnik Teksasu – serial sensacyjny **15.30** Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – reality show **16.30** Kłameczuch **17.30** Galileo EKSTRA **18.30** Legendy Chiama – serial anim. **19.00** Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany **20.00** Odwet – film sensacyjny USA (1998) **22.05** Pajaki 2: Morski koszmarn – horror s.f. USA (2001) **0.10** Osobliwości kulturowe – serial dokumentalny **1.05** Interwencja **1.55** To był dzień

PULS

6.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy **7.00** Nash Bridges 2 – serial sensacyjny **8.00** Medicopter 5 – serial obyczajowy **9.00** Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy **10.00** Xena – wojownicza księżniczka – serial przygodowy **11.00** Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy **12.00** Hela w opałach 4 – serial komediowy **12.30** Zbuntowany anioł – telenowela **14.30** Kobieta w lustrze – telenowela **15.30** Hela w opałach 4 – serial komediowy **16.00** Don Matteo 8 – serial kryminalny **17.00** Boso przez świat – cykl reportaży **18.00** Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy **19.00** Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości – serial animowany **20.00** Rekin w Wenecji – horror USA (2008) **21.50** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 6 – serial kryminalny **22.50** Trzynasty apostoł 2 – serial sensacyjny **1.15** Zobacz to!

XVIII edycja konkursu

MISS NOWEJ HUTY

Miss Nowej Huty to konkurs organizowany po raz osiemnasty przez redakcję „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” i agencję modelek „Rores Models” (znaną z promowania nowohucianek na światowych wybiegach, np. Anny Piechoty, Miss NH 2012). Dotychczas w konkursie wzięło udział 2 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu mogą mieć od 15 do 26 lat: uczennice, studentki, pracujące w Nowej Hucie, czytelniczki „Głosu” lub dowolnie związane z dzielnicą. Zgłoszenia do konkursu należy wysłać na adres e-mail: rores@bci.pl. Prezentacja kandydatek na stronach: www.glos-tn.krakow.pl, www.miss-mister.pl oraz na Facebooku. Najpierw każda kandydatka jest prezentowana na łamach tygodnika. W listopadzie konkurs internetowy, na specjalnej stronie. Ostatni etap – gala konkursowa w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość udziału w innych konkursach. Uczestniczki są zapraszane na pokazy mody, castingi reklamowe. Zapraszamy do współpracy.



Czwartą kandydatką w konkursie Miss Nowej Huty jest **Karolina Pawlak**, uczennica LO im. Ojca Świętego Jana Pawła II w Niepołomicach, w których można nabyć „Głos-Tygodnik Nowohucki”. Konkurs zna od koleżanek, które w tym konkursie brały udział i bardzo go zachwalały. Należała do Niepołomickiej Rady Młodzieżowej, zatem los otaczającego ją świata nie jest jej obojętny, ponieważ jak każdy chce żyć w mądrze zarządzanym kraju. Nie na wszystko ma w tej chwili wpływ, ale dorasta i chce być świadoma wszelkich społecznych procesów, chociaż nie zamierza wiązać się z polityką. Razi ją to, że w obecnych czasach młodzi ludzie zupełnie się nie szanują, w głowie mają tylko i wyłącznie

szipanerstwo i tak zwany lans, dyskoteki i pieniądze, nie ma dla nich żadnej hierarchii wartości ludzkich. Jeśli się przyjmie, że z tego pokolenia mają się wywodzić przyszli politycy, kadra zarządzająca krajem, to to wygląda nieciekawie... Uwielbia spędzać czas ze znajomymi, słuchać muzyki oraz urządzić wycieczki rowerowe do Puszczy Niepołomiczkiej. Jak większość dziewczyn interesuje się modą, a także makijażem. W modelingu ma już pierwsze kroki za sobą. Brała udział w pokazach mody i biżuterii. Wrażenie na niej zrobiły kolekcje artystycznej biżuterii Eugeniusza Salwiera. Interesuje się też makijażem, uważa, że to rodzaj sztuki i nie wystarczą tylko umiejętności nabyte, trzeba mieć poczucie piękna i fantazję. Jak przystało na uczennicę szkoły z tak wspaniałym patronem, interesuje się naukami Jana Pawła II, sięga do kazań i encyklik. Uważa, że teraz właśnie pokolenie JPPII ma sens. Motto życiowe: „lepiej być najgorszym wśród najlepszych niż najlepszym wśród słabych”, potrawa – pizza, sportowiec: Justyna Kowalczyk, pisarz (poeta) – Andrzej Sapkowski, piosenkarz – Adam Levine, książka – „11 minut” Paulo Coelho, film – „Dirty Dancing”, samochód – audi TT, kraj – Stany Zjednoczone, miasto – Kraków, autorytet moralny – Jan Paweł II. (mp)

Prawnik radzi

KOSZTY WYMIANY GRZEJNIKÓW

Kto ponosi koszty wymiany kaloryferów i wszystkich czynności z tym związanych?

★★★

Zgodnie z art. 22 ust. 3 Ustawy o własności lokali, jedną z czynności przekraczających zakres zwykłego zarządu (uprawnien ogółu właścicieli lokali) jest ustalenie, w wypadkach nieuregulowanych przepisami, części kosztów związanych z eksploatacją urządzeń lub części budynku służących zarówno do użytku poszczególnych właścicieli lokali, jak i do wspólnego użytku właścicieli co najmniej dwóch lokali, które zaliczane będą do kosztów zarządu nieruchomością wspólną. Właściciele lokali powinni zatem podjąć uchwałę, w której określone zostaną granice między nieruchomością wspólną (współwłasnością) a indywidualną własnością poszczególnych właścicieli lokali. Zalecany wariantem było przyjęcie, że grzejniki wraz z zaworami stanowią (razem z całą instalacją c.o.) element nieruchomości wspólnej. Jeżeli właściciele takiej uchwały nie podjęli, należy przyjąć (zgodnie z wcześniejszymi rozstrzygnięciami sądów i powyższym zaleceniem), że grzejniki są nieodłącznym elementem instalacji centralnego ogrzewania i wchodzi w skład nieruchomości wspólnej. A zatem w przypadkach awarii lub przy planowym remoncie instalacji c.o. wymiana grzejników powinna zostać sfinansowana ze środków zgromadzonych na funduszu remontowym wspólnoty mieszkaniowej. Właściciel lokalu powinien mieć prawo dokonania wymiany grzejnika „na życzenie”, na przykład podczas remontu mieszkania. W takim przypadku powinien on pokryć koszty wymiany grzejnika. Jeżeli w późniejszym okresie wykonywany byłby remont instalacji c.o. w całym budynku, połączony z wymianą grzejników w lokalach, właścicielowi, który dokonał wymiany grzejnika na własny koszt (a grzejnik zostałby zachowany), powinna wówczas przysługiwać refundacja w wysokości kosztu zakupu i wymiany grzejnika, licząc w cenach grzejnika standardowego z okresu remontu. Z kolei podczas wymiany grzejników w budynku, jeżeli właściciel życzy sobie, aby w jego lokalu zamontowano grzejnik droższy, ponadstandardowy (o takiej samej mocy cieplnej), nie powinno się tego utrudniać, ale oczywiście pod warunkiem że właściciel dopłaci różnicę między kosztem grzejnika instalowanego i grzejnika standardowego. Zdarza się również we wspólnotach, że instalowane są podczas remontu instalacji grzejniki kupione przez właścicieli. Ich forma może być dowolna, lecz moc powinna być zgodna z mocą grzejnika przewidzianego w projekcie. (sp)

TVP1

5.20 Telezakupy **5.55** TVP INFO w TVP 1: Info Poranek **8.10** Polityka przy kawie **8.35** Wakacje z Jedynek: Supah Ninjas: Klub Szkieletów (24) **9.05** Wakacje z Jedynek: Szatan z siódmej klasy (1): Niech żyje cesarz i jeszcze kilka innych osób – serial produkcji TVP **10.00** Natura w Jedyne: Opowieści o Yellowstone (1): Zima – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) **11.10** Zwykła/niezwykła rodzinka (5/20) **12.00** Wiadomości **12.05** Agrobiznes **12.25** Smaki polskie: Kaczka z grilla **12.45** Natura w Jedyne: Opowieści o Yellowstone (2): Lato **13.50** Wszystko przed nami (55) **14.25** Wszystko przed nami (56) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Polskie Wakacje **15.30** Klan (2574) **15.55** MacGyver (13) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Miłość nad rozlewiskiem (12/13) **18.30** Ranczo (67): Kozi róg **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Kronika 71. Tour de Pologne **20.15** Pogoda **20.30** Ojciec Mateusz (88): Czekolada **21.20** Wrzuc na luuz: Dieta cud **21.30** Sprawa dla reportera **22.30** 1920. Wojna i miłość (7/13): W okopach – serial produkcji TVP **23.25** Lato z Polskim Dokumentem: Wszystko jest możliwe – film dokumentalny **0.25** MacGyver (13) **1.25** Statyści – komedia produkcji polskiej (2006); reż.: Michał Kwieciński; wyk.: Anna Romantowska, Krzysztof Kiersznowski, Bartosz Opania, Kinga Preis, Małgorzata Buczkowska, Łukasz Simlat, Stanisław Brudny, Dorota Chotecka, Krzysztof Stelmachczyk, Ewa Złotowska **3.35** Notacje: Lech Ordon. Nie stałem na scenie z halabardą **3.45** Zagadkowa Jedynka **4.15** Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Mikołajek (26): Próba **6.00** Mikołajek (27): Tajemnicze przedmioty **6.20** Lokatorzy (85): Spotkanie po latach – serial komediowy produkcji TVP **6.55** M jak miłość (575) – serial produkcji TVP **7.55** M jak miłość (576) **8.50** Herkules (44): Zielonooki potwór – serial produkcji amerykańskiej (1996) **9.50** Czerdziestolatek (19/21): Z dała od ludzi, czyli coś swojego – serial produkcji TVP **10.55** Barwy szczęścia (1124) – serial obyczajowy produkcji TVP **11.35** Na dobre i na złe (334): Panna młoda – serial produkcji TVP **12.40** Familiada (2097) – teleturniej **13.10** Na sygnale (19/26) – serial fabularny TVP **13.45** Wojciech Cejrowski – boso przez świat: W krainie duchów – cykl reportaży **14.20** Szkoła życia (21): Prawdziwa matka – telenowela dokumentalna produkcji TVP **15.10** Tancerze (14): W imię zasady – serial obyczajowy produkcji TVP **16.15** M jak miłość (1047) – serial produkcji TVP **17.05** Herkules (44): Zielonooki potwór – serial produkcji amerykańskiej (1996) **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (2/80) – teleturniej **19.25** Baron24 (16): Samochód w życiu mężczyzny **20.10** Mariolka Prawdę ci powie (50-lecie kabaretu Paraniernormalni) (1) – widowisko rozrywkowe **21.10** Mariolka Prawdę ci powie (50-lecie kabaretu Paraniernormalni) (2) **22.05** Zaginiony (6/10) **22.55** Kocham kino: Chrzest – dramat produkcji polskiej (2010); reż.: Marcin Wrona; wyk.: Tomasz Schuchardt, Wojciech Zieliński, Natalia Rybicka (dozwolone od lat 16) **0.35** Wyspa – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1980); reż.: Michael Ritchie; wyk.: Michael Caine, David Warner, Colin Jeavons (dozwolone od lat 16) **2.40** Kryminalne zagadki Las Vegas XI (6/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) **3.35** Art Noc: Gooral i Mazowsze (Przystanek Woodstock 2013) – koncert **4.30** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Co nam w duszy gra: Duety miłosne (1) **7.05** Postylla Kobiet **7.25** Chłopi – wielkie kino na małym ekranie **7.40** Ojciec Mateusz (37): Zlecenie **8.30** Ojciec Mateusz (38): Sprawa świętego Mikołaja **9.20** Mistrz grilla 2014 (18) **9.30** Baśnie i bajki polskie (19): Pasterz tysiąca zajęcy **9.40** Bąblandia: Motylek **9.50** Żegnaj, Rockefeller (3) **10.25** Dzika Polska: Pożeracz słońc **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (63) **12.05** Bulionerzy (39): Pracoholik **12.25** Łamigłowska: Mazury **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość (1048) **13.45** Pogoda na piątek (4) **14.45** 14. Przystanek Woodstock 2008: Męska Muzyka Wojciech Waglewski, Fisz, Emade **15.40** Smaki polskie: Zrazy kominkowe **16.00** Złotopolscy (993): Kiedy wszystko traci sens **16.30** Klimaty i smaki: Ziemia Wieluńska **16.55** Dwie strony medalu (63) **17.20** Polonia w Komie (525) **17.30** Teleexpress **17.50** Łamigłowska: Mazury **17.55** Bulionerzy (39): Pracoholik **18.30** Encyklopedia II wojny światowej: Skazani (2) **18.55** Czas honoru (29): Oddział do zadań specjalnych **19.45** Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (9): Papierowy teatrzyk **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.40** Pogoda **20.45** Łamigłowska: Mazury **20.55** Komisarz Alex (47): Zrabowane szczęście **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia 24 **22.45** Głina (23) **23.40** Nieznana Białoruś: Siewca – cykl dokumentalny **0.45** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

9.35 Psi psycholog (18) **10.10** Jedź bezpiecznie **10.25** Co u nas? **10.30** Wokół nas – pogoda **10.35** Glob **11.10** Ostatnia książka Ryszarda Kapuścińskiego – film dok.; reż.: Beata Hyży-Czołpińska **12.20** Świat podróży według Ediego: Meksyk **12.45** Wokół nas – pogoda **12.55** Agrobiznes **13.25** W rytmie disco **13.50** Strefa Country: Konwój **14.20** Wokół nas – pogoda **14.25** Dziennik regionów – tematy dnia **14.35** Stachura – film dok. **15.45** Reportaż **16.00** Telekurier **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.35** Sprawa na dziś **17.05** Dej pozór: Godka **17.30** Kronika – zapowiedź **17.33** Pogoda **17.35** Pod Tatrami **17.45** Na rynku pracy **17.55** Turystyczna jazda **18.05** Magazyn Medyczny **18.20** Puls Regionu Wielickiego **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Małopolska – to lubię **19.25** Parafia z sercem **19.45** Tarnowska Kronika Filmowa **19.55** Pogoda **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Telezakupy **20.55** Pogoda **21.00** Echa dnia **21.10** Pogoda **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.40** Echa dnia – komentarze **21.55** Pogoda **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.16** Magazyn Akademicki **22.25** Wokół nas – pogoda **22.40** Telekurier **23.10** Stachura – film dok. **0.15** Everyday English **0.35** Ahora espanol



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.20** 13 posterunek – serial komediowy produkcji polskiej **9.00** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Ślubna gorączka (1) – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej **14.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja **16.45** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **17.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.05** Julie i Julia – film biograficzny produkcji USA (2009) **22.30** CSI: Kryminalne zagadki

Nowego Jorku 8 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej **23.30** Belfer: Przegrana nie wchodzi w grę – film sensacyjny produkcji USA (2001) **2.30** Tajemnice losu

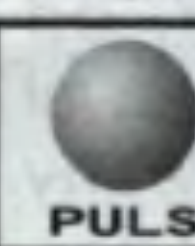
6.50 Mango **7.55** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **8.30** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **9.10** Rozmowy w toku – talk-show **10.10** Bitwa o dom – reality show **11.10** Dr House 2 – serial obyczajowy **12.10** Szpital – serial paradokumentalny **13.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **14.10** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **14.55** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy **16.00** Rozmowy w toku – talk-show **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **20.50** Kuchenne rewolucje – reality show **21.50** Wulkan (2-ost.) – film katastroficzny Niemcy (2009) **23.50** Tożsamość szpiega – serial sensacyjny **0.45** Uwaga! **1.00** Sekrety magii

TVN 7

6.50 Męski typ – talk-show **7.20** Punkt krytyczny – serial sensacyjny **8.15** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.15** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.15** Kobra – oddział specjalny **11.20** Mango **12.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **14.55** Szpital – fabularno-dokumentalny **15.55** Brzydula (141,142) – serial obyczajowy **17.00** Lekarze – serial obyczajowy **18.00** Agenci NCIS – serial sensacyjny **19.00** Dr House 6 – serial obyczajowy **20.00** Elizabethown – komediodramat USA (2005) **22.35** Wybrani – serial sens. **23.40** Freddy kontra Jason – horror USA-Włochy (2003) **1.45** Sekrety magii

TV 4

7.35 Toma & Jerry Kids 3 – serial anim. **8.05** Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany **9.00** Galileo EKSTRA **10.00** Nie igraj z aniołem – telenowela **11.00** Otchłań namiętności – telenowela **13.00** Komisarz Rex – serial krym. **14.00** Daleko od noszy – serial komediowy **14.30** Strażnik Tekساس – serial sensacyjny **15.30** Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – reality show **16.30** Kłaczuch – program rozrywkowy **17.30** Galileo EKSTRA **18.30** Legendy Chima – serial anim. **19.00** Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany **20.00** Przywódca – dramat sensacyjny USA (1997) **22.05** W sieci wspomnień – film sensacyjny USA-Kanada (2010) **0.00** Osobliwości kulturowe – serial dokumentalny **1.55** To był dzień



PULS

6.00 Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy **7.00** Nash Bridges 2 – serial sensacyjny **8.00** Medicopter 5 – serial obyczajowy **9.00** Nowe przygody Robin Hooda 2 – serial przygodowy **10.00** Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy **11.00** Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy **12.00** Hela w opałach 4 – serial komediowy **12.30** Zbuntowany anioł – telenowela **14.20** Kobieta w lustrze – telenowela **15.20** Hela w opałach 4 – serial komediowy **15.50** Don Matteo 8 – serial **17.00** Boso przez świat – cykl reportaży **18.00** Łowcy skarbów 2 – serial przygodowy **19.00** Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany **20.00** Juwanna Mann – komedia USA (2002) **21.55** Obcy krewni – komedia USA (2006) **23.55** Bez kontroli – komedia Francja (2006) **1.30** Zobacz to!

W Klubie Karino

AKCJA „WEŻ PARAGON”



Podczas tegorocznej akcji lato w Klubie Karino Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta w dniu 10 lipca odbyło się niecodzienne spotkanie z komisarzami skarbowymi z Małopolskiego Urzędu Skarbowego w Krakowie. Zajęcia edukacyjne dla dzieci w zakresie tematu podatków przeprowadzone zostały w ramach akcji *Weż paragon* koordynowanej od kilku lat przez Ministerstwo Finansów. Jej celem jest uświadomienie konsumentom, że biorąc paragon, wspierają uczciwą konkurencję i jednocześnie zapewniają sobie możliwość dochodzenia swoich praw w przypadku np. reklamacji. Paragon jest również dowodem uczciwej działalności sprzedawcy. Sposób prowadzenia spotkania dostosowany został do wieku słuchaczy. W zajęciach edukacyjnych uczestniczyły dzieci w wieku od 4 do 13 lat z Klubów Karino i Herkules. Najmłod-

si uczestniczyli w zabawie w sklep z użyciem kasy fiskalnej, podczas której mieli okazję zakupić słodycze. Podczas tych zakupów dzieci każdorazowo otrzymywały okolicznościowy paragon. Zajęcia edukacyjne *Weż paragon* bardzo podobały się uczestnikom letniej akcji w Klubie Karino. Dzieci dowiedziały się, że biorąc paragon, nie tylko mają prawo do reklamacji towaru lub usługi, ale również możliwość porównywania cen i pewność, że nie zostały oszukane. Już dzisiaj zapraszamy dzieci korzystające z wakacyjnych zajęć w Klubie Karino do uczestnictwa w kolejnej akcji *Weż paragon*. Dziękujemy Małopolskiemu Urzędowi Skarbowemu w Krakowie za wspaniałą lekcję z zakresu podatków, która przeprowadzona w ciekawy sposób, pełen humoru i dobrej zabawy na długo pozostanie w pamięci młodych obywateli. (f)

MIĘDZYWYDZIAŁOWA LIGA STRZELECKA

Na szkolnej strzelnicy Ligi Obrony Kraju przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 na os. Dywizjonu 303 przeprowadzone zostały zawody strzeleckie w dwóch konkurencjach: karabinka sportowego pneumatycznego typu „Slavia” oraz pistoletu „Tal-7”. W zawodach o puchar prezesa zarządu fabrycznego LOK HTS, pod patronatem NSZZ Pracowników Huty udział wzięło pięć drużyn. Jury w składzie: Janusz Razowski, Józef Placha, Zbigniew Szczepaniak, Krzysztof Solarski, sklasyfikowało zawodników drużynowo i indywidualnie. **Klasyfikacja drużynowa:**

1 miejsce – Krzysztof Solarski, Piotr Szymacha, Grzegorz Wodka; **2 m.** – Ryszard Michałowski, Zbigniew Szczepaniak, Bogusław Borowski; **3 m.** – Dominika Jagła, Kamil Giemza, Monika Gruszczak; **4 m.** – Janina Janusz, Edward Janusz, Mateusz Latała; **5 m.** – Juliusz Janusz, Witold Janusz. **Klasyfikacja indywidualna – karabinek:** **1 m.** – Kamil Giemza, **2 m.** – Krzysztof Solarski, **3 m.** – Piotr Szymach. **Klasyfikacja indywidualna – pistolet:** **1 m.** – Mateusz Latała, **2 m.** – Zbigniew Szczepaniak, **3 m.** – Kamil Giemza. (mp)

Należy się pospieszyć do piątku (włącznie), aby poślizgać się na lodzie w środku lata

ZIMA W KRAKÓW ARENIE

Od 11 do 18 lipca spragnieni mroźnego oddechu i ucieczki od tropikalnej pogody, jaka panuje w Krakowie mogą korzystać z lodowiska w hali Kraków Areny na Czyżynach. Temperatura powietrza w hali wynosi 14 st. C.

Wstęp jest płatny, 2 zł/1h dla uczniów z ważną legitymacją szkolną i 10 zł/1h dla dorosłych. Czynna jest wypożyczalnia łyżew i punkt ostrzeżenia łyżew. Lodowisko czynne jest od godz. 11.00 do 18.00. Wejście od al. Pokoju. Do dyspozycji jest bezpłatny parking. W porannych godzinach, tj. do 11.00 na taflę hali widowiskowo sportowej ćwiczą szkoły łyżwiarskie, z kolei po 18.00 – curlingowcy. W pozostałych godzinach tafa jest ogólnodostępna (z przerwami technicznymi) dla wszystkich amatorów łyżwiarstwa rekreacyjnego. W ten sposób Agencja Rozwoju Miasta testuje pełne

możliwości swojego obiektu w letnich warunkach, do czego był zobowiązany wykonawca. Skorzystano z tej okazji i lodowisko udośćpniono mieszkańcom, a cieszy się sporym zainteresowaniem. Każdego dnia od 11 lipca ślizgawkę odwiedza ok. 1000 osób codziennie. Utrzymanie dobowe to koszt ok. 20 tys. zł, bez kosztów uruchomienia. Godziny przerw technicznych, potrzebnych na wygładzanie powierzchni: 12.00–12.30, 13.30–14.00, 15.00–15.30, 16.30–17.00. Informacje o imprezach w Kraków Arenie można przeczytać na stronie: www.krakowarena.pl. (mp)



POZIOMO: 5. pierwszy prezydent II RP, 8. jednorazowe opakowania blaszane, 9. mała małpa wąskonos, 12. subtelna różnica, odcień, 13. wylega się z jaja, 14. okrycie na zimę, 15. utwór literacki ośmieszający i piętnujący wady ludzkie, 17. uroczysty dzień wolny od pracy, 19. rzadkie zjawisko, osobliwość, 20. wynik odejmowania, 23. zawodowo przygotowuje i nalewa trunki, 25. służbowe upomnienie, 27. płyn przeznaczony do rozpylania, 28. przyrząd celowniczy w broni palnej, 30. księstwo nad Morzem Śródziemnym, 31. roślina warzywna lub „okaz zdrowia”, 32. niepoważny facet, chłystek, 33. butelkowy nałóg.

PIONOWO: 1. król Egiptu z XIII w. p.n.e., 2. osobliwe zjawisko, 3. robotnik wykonujący formy odlewnicze, 4. dostojnik kościelny, 6. dania podawane do alkoholu, 7. góry na granicy Czech i Niemiec, 10. wyższa szkoła techniczna, 11. system umów i rozliczeń między dwoma państwami, 16. kubański taniec, 18. nadwodny kolorowy owad, 21. góry na wschodzie USA, 22. państwo w Ameryce Środkowej, 24. turystyczna hiszpańska wyspa w grupie Balearów, 26. święta rzeka w Indiach, 29. kość w stawie kolanowym, 30. galaretowaty jamochłon morski.

Rozwiązanie krzyżówki nr 27:

POZIOMO: 6. mizoginizm, 9. Drezno, 10. obuwie, 12. strug, 13. Waleśa, 14. spluwa, 18. Polański, 19. politura, 20. Połaniec, 22. pojemnik, 25. slalom, 29. passat, 30. Nobel, 31. puzzle, 32. oblawa, 33. podżeganie.

PIONOWO: 1. wiązka, 2. pokost, 3. minaret, 4. piroga, 5. impuls, 7. zręda, 8. fiolet, 11. latorośl, 15. wernisaż, 16. oktet, 17. Rodos, 21. aplauz, 23. męstwo, 24. arbiter, 26. Mazepa, 27. Eneida, 28. slogan, 29. pełnia.



**FUNDACJA
UKRYTE
SKRZYDŁA**

zaprasza na wakacyjne kursy
w Klubie "Fruwająca Ryba":

• **Angielski dla dzieci od 3 lat**
w środy i piątki o 16.30
cena kursu - 110zł
start: 9 lipca

• **Capoeira dla młodzieży**
w poniedziałki i środy o 19.00
cena kursu: 120zł
start: 6 sierpnia

Od września ruszają również:

- kurs języka angielskiego (trzy poziomy zaawansowania)
- kurs komputerowy (dwa poziomy: podstawowy i zaawansowany)



Wszystkie kursy odbywają się w Klubie na os. Na Skarpie 35.
Zapisy pod nr tel. 604 524 062
oraz mailowo: biuro@ukryteskrzydla.pl

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęto 271 zgłoszeń, sporządzono 19 notatek pod wnioski o ukaranie do sądu, ukarano mandatami 70 sprawców wykroczeń, pouczone 230 osób, odwiedziło 10 osób do MCPU.

NA STRAŻY MIASTA

• 7.07. strażnicy zauważyli, że na ul. Makuszyńskiego pali się altana na działce i wezwali straż pożarną, która ugasiła pożar.

• 7.07. w parku Zielony Jar na os. Na Wzgórzach patrol zastał mężczyznę leżącego na betonowym mostku. Strażnicy wezwali pogotowie. Po badaniu okazało się, że mężczyzna jest chory na cukrzycę, został przetransportowany do szpitala.

• 7.07. patrol zauważył płonącą trawę przy ul. Stella-Sawickiego. Straż pożarną ugasiła pożar.

• 8.07. dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na os. Kolorowym przewróciło się drzewo, uszkadzając pojazdy. Strażnicy zabezpieczali teren do czasu przybycia Straży Pożarnej. Przewracające się drzewo uszkodziło cztery pojazdy.

• 13.07. wpłynęło zgłoszenie do dyżurnego, że ulicą Powiatową chodzi starszy mężczyzna, który nie wie, gdzie mieszka ani jak się nazywa. Patrol zastał starszego mężczyznę znanego z poprzedniej takiej samej interwencji. Strażnicy odwieźli zaginionego do rodziny na os. Dywizjonu 303.

• 13.07. zgłoszono dyżurnemu, że na ul. Wężyka przed klatką schodową przebywają trzy osoby zakłócające ciszę nocną oraz pijące alkohol. W wyniku podjętej interwencji strażnicy nałożyli jeden mandat karny oraz sporządzili dwa wnioski o ukaranie do sądu rejonowego. (mp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 6.08.2014 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GLOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 17 lipca 2014 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

PIJANA „PORWANA”

Kiedy 1 lipca, po południu, krakowscy policjanci otrzymali informację o porwaniu kobiety, natychmiast przystąpili do poszukiwań. Osoby zgłaszające mówiły, że została porwana ich krewna. Porywacze skontaktowali się z nimi i żądali dużego okupu. Mówili też, że podczas telefonicznej rozmowy słychać było płacz krewniej. Sytuacja wyglądała poważnie, dlatego też działania policji były bardzo intensywne. Do poszukiwań „porwanej” zaangażowani zostali zarówno funkcjonariusze wydziału kryminalnego, jak policjanci z prewencji oraz przewodnicy psów. Rozpoczęło się sprawdzanie informacji o porwaniu i namierzanie sprawców. Niedługo potem policjanci namierzali miejsce, w którym mogli znajdować się porywacze. Weryfikowanie kolejnych danych doprowadziło policjantów do ... ławki w parku, na której siedziały dwie kobiety i mężczyzna, a w ich towarzystwie rzekomo uprowadzona krewna. Wszyscy byli pod silnym wpływem alkoholu. Trójka „porywaczy” trafiła do policyjnego aresztu, a kobieta, która miała być uprowadzona, do izby wytrzeźwień.

Odpowiedzą za bezprawne wywołanie alarmu. Miejmy nadzieję, że poniosą też koszty tak daleko zakrojonej akcji policyjnej. Prowadzący sprawę policjanci z VIII KP (w Nowej Hucie) ustalają, czy w ten sposób mogło dojść do próby wymuszenia pieniędzy od krewnych „porwanej” lub zmuszenia ich do określonego zachowania.

TYTONIOWA

„KONTRABANDA”

Pewno gdyby tak nie zdrożały wyroby tytoniowe, policja mniej miałaby roboty, a skarb państwa większe dochody. Ale jest, tak jak jest. Jak informuje nas policja, systematyczne działania krakowskich policjantów zwalczających przestępczość gospodarczą wymierzone przeciwko sprzedaży towarów bez polskich znaków akcyzy przynoszą wymierne efekty. To była już druga akcja w ciągu ostatnich dni, w wyniku której zatrzymano kolejne dwie osoby i zabezpieczono kilkaset paczek

nielegalnych papierosów i 27,5 kilograma krajanki tytoniowej.

1 lipca, na jednym z placów targowych w Nowej Hucie policjanci zatrzymali dwie osoby, które według posiadanych informacji miały posiadać wyroby tytoniowe bez akcyzy. I faktycznie przy 67-letnim mężczyźnie i 42-letniej kobiecie znaleziono ok. 50 paczek papierosów bez polskiej banderoli oraz 31 woreczków (każdy o wadze 0,5 kg) z krajanką tytoniową.

Podczas przeszukania mieszkania 42-letniej kobiety znaleziono w nim 100 paczek papierosów znanej marki (bez polskich znaków akcyzy) oraz 24 półkilogramowe woreczki z tytoniem. Wartość zabezpieczonych wyrobów wyceniono na ok. 15 tys. zł, natomiast skarb państwa z tytułu niezapłaconych podatków poniósł straty w wysokości 20 tys. zł.

Oboje zatrzymani odpowiedzą za posiadanie wyrobów akcyzowych, bez oznaczenia ich znakami skarbowymi. Za nielegalny proceder i narażenie skarbu państwa na straty grozi im kara pozbawienia wolności do 3 lat oraz kara grzywny.

SUKCES POLICYJNYCH

„POSZUKIWACZY”

To właśnie oni namierzali mężczyznę poszukiwanego listem gończym za udział w śmiertelnym pobiciu człowieka w 2011 r. 23-latek trafił już do aresztu. Poszukiwany był nie tylko do tej sprawy, ale również do dwóch innych spraw karnych, w tym za rozbój, w których zasądzono już wobec niego kary pozbawienia wolności. Poszukiwanego „namierzali” policjanci wydziału kryminalnego KWP, ze specjalnej grupy „poszukiwaczy” zajmującej się m.in. ustalaniem miejsca pobytu groźnych przestępców. W sprawie śmiertelnego pobicia, do której był poszukiwany, prokuratura sporządziła już akty oskarżenia przeciwko pięciu innym osobom. Maciej B. zatrzymany został na parkingu niedaleko Krakowa. Ponieważ od jakiegoś czasu ukrywał się przed organami ścigania, spotkaniem z policjantami był zaskoczony. (jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL” TANIE OPONY CENY INTERNETOWE



- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Veronici Roth pt. „Niezdogna” (wyd. Amber). Jeden wybór może cię zmienić... Altruizm, Nieustraszonność, Erudycja, Prawość, Serdeczność to pięć frakcji, na które podzielone jest społeczeństwo zbudowane na ruinach Chicago. Każdy szesnastolatek przechodzi test predyspozycji, a potem w krwawej ceremonii musi wybrać frakcję. Ten, kto łączy cechy charakteru kilku frakcji, jest niezgodny.

ODKRYJ „UKRYTE SKRZYDŁA”

Chciałbym latać i z góry patrzeć, latać... śpiewa znany wokalista, będąc głosem wielu z nas. O lataniu marzą bowiem niemal wszyscy. Ludzkość od wieków starała się pokonać grawitację i wzbić w powietrze. Legendarny Ikar czy całkiem prawdziwi bracia Wright – tym osobom zazdrościło wielu. A ile razy wy śniłście o tym, że odrywacie się od ziemi i szybuje? Lot sam w sobie jest symbolem wolności, niezależności i swobody. Również w przenośni...wszak wiesz namawiał „młodości ty nad poziomy wylatuj” a i my na co dzień mówimy „bądź ponad tym”. Wzniesienie się ponad codzienność, bycie ponad podziałami – to synonimy odwagi i prawdziwego życia. Ludzkość ma już realne skrzydła, te samolotowe czy od paralotni. Czy jednak potrafimy odnaleźć skrzydła swojej duszy, skrzydła swojej pasji, odwagi?

Chcesz wlecieć ponad przeciętność?

Chcesz z góry patrzeć na świat?

Chcesz być ponad... podziałami, problemami, szarą codziennością?

Poznaj Fundację „Ukryte Skrzydła”, która pomaga odnaleźć swoje ukryte skrzydła...

Jej pierwotna nazwa to Fundacja Teatru Ludowego, pod tą nazwą działała w Nowej Hucie od ponad 20 lat. Od 6 lat jej dyrektorem jest Stanisław Banaś. Od roku zmieniła nazwę. O tym jak działa czym się zajmuje i co możesz zrobić by wznieść się z nimi ponad... rozmawiam z dyrektorem Fundacji Ukryte Skrzydła – Stanisławem Banasiem.



Czy bycie dyrektorem Fundacji to misja czy zawód?

To zawód który okazał się misją. Moja działalność trwa już sześć lat i miała różne etapy. Pierwszy intuicyjny, kiedy nie wiedziałem jak zrobić i z kim zrobić 3 miesięczną akcję, następny inicjacyjny, kiedy rozpocząłem zarządzać ludźmi „wyobrażając” sobie rolę dyrektora; potem formacyjny, kiedy część fajnych ludzi zaczęła mnie opuszczać i wreszcie obecny etap – zmiany. Dzięki Szkole Liderów poznałem warsztat zarządzania i próbuję go realizować. Na początku tej zmiany jest wizja – wizja Nowej Huty Twórczej!

Dlaczego zdecydowałeś się działać akurat tu w Nowej Hucie?

Przez różne zbiegi okoliczności zostałem realizatorem projektu „Ukryte skrzydła”, który odbył się w Teatrze Ludowym. Chciałem wtedy zrobić profilaktyczny projekt twórczy i w Nowej Hucie znalazłam na to przestrzeń oraz ludzi którzy mi pomogli.

Dla tych którzy nie znają Fundacji Ukryte Skrzydła. Czym się zajmujecie i do kogo kierujecie działania?

Zajmujemy się wcielaniem w życie maksymy że: „każdy ma ukryte skrzydła”, rzecz dotyczy **włączania**, w nasze działania wszystkich, którzy o swoich skrzydłach zapomnieli. Że je mają, że lepiej latać, niż wlec się noga za nogą, że są utalentowani i twórczy, że w Fundacji znajdą podobnych do siebie z którymi fajnie jest współbyć i współdziałać! Często my sami dla siebie jesteśmy problemem. Najpierw trzeba się ze sobą pogodzić, nie czekać że ktoś lub coś odmieni nas. Bo życie to ciągła zmiana, a człowiek zmiany nie lubi i się jej boi. Myślę że to przeszkadza niektórym się włączać.

Co jest największym problemem w takiej działalności?

Dla codziennego funkcjonowania Fundacji największym problemem jest płynność finansowa. Choćby utrzymanie prowadzonego przez nas Klubu Fruwająca Ryba – gdzie regularnie odbywają się zajęcia dla dzieci oraz dorosłych. Dlatego powołaliśmy do życia Klub Skrzydlatych – ludzi którzy już swoje skrzydła rozwinęli, a teraz pragną pomóc i poprzez niewielkie regularne wpłaty otoczą opieką jeden z naszych projektów. Kiedy zaczynałem nie oczekiwałem takiego kredytu zaufania. Jednak po ponad 6 latach ciągłej działalności mamy efekty, dzięki którym każdy może się przekonać, że warto nas wspierać. Aby nam pomóc wystarczy wejść na naszą stronę internetową <http://ukryteskrzydla.pl/klub/> i poprzez prosty formularz dołączyć do grona naszych darczyńców.

Z czym kojarzą Was mieszkańcy Nowej Huty?

Może z wózkiem Mobile School który, może z klubem Fruwająca Ryba, na pewno z „Ukrytymi Skrzydłami”, bo od tego projektu wszystko się zaczęło 6 lat temu.

Skąd nowa nazwa Fundacji, która do tej pory była Fundacją Teatru Ludowego?

Właśnie opowiedziałem od czego się zaczęło, bo nazwa opowiada o **włączaniu** siebie w twórcze, aktywne życie, a wtedy rozwinąć się „Ukryte Skrzydła”, Fundacja proponuje je ukochanej Nowej Hucie.



Wózek Mobile School – uczy i bawi. Obecnie streetworkerzy z wózkiem pracują od 15.00 w następujących miejscach: wtorki – os. Złotej Jesieni, środy – os. Stalowe, czwartki – os. Słoneczne, piątki – al. Róż.



Fruwająca Ryba: Wiele dzieci rozwinęło tu swoje talenty plastyczne i taneczne. Regularnie odbywają się różne imprezy i ciekawe warsztaty. W wakacje odbędzie się język angielski dla dzieci od 3 roku życia, dla młodzieży – capoeira.



Twórczość dla dorosłych: W Fundacji działa zespół teatralny U-łotki. Obecnie Panie przygotowują spektakl „Klocki Króla Maciusia” – premiera planowana na październik.

U STÓP OLIMPU

Dość ciekawą trasą przez Słowację, Węgry, Serbię i Republikę Macedonii udaliśmy się do Grecji. Podróż była wielce pouczająca, bo my zdążyliśmy się już przyzwyczaić do braku kontroli granicznych w Europie, a tu, udając się na południe, musieliśmy swoje odstać na granicy węgiersko-serbskiej czy serbsko-macedońskiej. Tam odpowiednio długo czeka się na pograniczników, potem skanują paszporty, a zdarza się, że i sprawdzają bagaże.

Z Republiki Macedonii wjechaliśmy do Macedonii greckiej, krainy żyznych pól uprawnych i co ciekawe – pól ryżowych. Kilometrami wzdłuż autostrady obficie kwitną oleandry. Zbocza pokryte są żółtym żarnowcem, a maki na polach mają kolor krwistoczerwony.

W Grecji poza pięknymi plażami główną atrakcją turystyczną są starożytne budowle, opuszczone świątynie, zamki krzyżowców i potężne, niezwykle malowniczo położone nadmorskie fortece. Zamieszkać można w nowoczesnych apartamentach dużych hoteli w modnych miejscowościach wypoczynkowych, jeśli ktoś lubi wakacyjny klimat nadmorskich kurortów, albo wybrać jedną z spokojniejszych opcji. My wybraliśmy hotel w Stomio, typowo greckim nadmorskim miasteczku, położonym na północy Riwiery Tesalskiej, u podnóża masywu Ossy. Pięknie położony, zaledwie 30 m od brzegu morza, z zagospodarowaną plażą hotelową. Na północ od niej, przez kilka kilometrów ciągnie się pusta piaszczysta plaża z ładnym zejściem do morza. Z balkonu widok przedni, bezkres morza, zielone południowe zbocza Ossy i nagle ośnieżone stoki Olimpu. A jednocześnie, a byliśmy tu jeszcze przed sezonem, mogliśmy pożyć jak tubylcy. Do małego portu rybackiego obok naszego hotelu co rano Greczynki przychodziły kupować ryby wyciągane prosto z sieci.

Większość połowów odbywa się w nocy i wieczorami można zobaczyć, jak małe łódki, często z jedną osobą na pokładzie, wypływają o zachodzie słońca, by zarzucić sieć, a o świcie powrócić, niestety, z niezbyt wielkim połowem. Ponad 5 tysięcy lat rybołówstwa zubożyło faunę Morza Egejskiego. Nie ma więc nic dziwnego w tym, że odławiane są coraz mniejsze i bardziej pospolite ryby: szprotki, sardynki, makrele.

Greczynki robiły też codzienne zakupy u tutejszych Romów, których naturalny pęd do przemieszczania się okolicznie, dając im licencję na obwoźną sprzedaż warzyw, owoców i sadzonek kwiatów. Tubalnie, przez megafon, obwieszczali codziennie swoje przybycie i jeżdżąc po uliczkach, robili wiele hałasu swoimi terenówkami. Starsze gospodynie ubrane według tradycji na czarno można było spotkać też w miejscowym sklepie, zaś panów w tawernie na kawie lub kieliszku porannego uzo. Ten grecki aperitif pije się zazwyczaj wieczorem, ale Grecy mogą go pić o każdej porze dnia i nocy. Wytwarzany na bazie anyżku alkohol zawsze podawany jest ze szklanką wody z lodem.

Po zapoznaniu się z życiem miasteczka i miejscowej przystani wyruszyliśmy na poznanie okolicy.

Stomio leży w pobliżu ujścia rzeki Pinios, która ma swoje źródła w górach Pindos, kręgosłupie Grecji, następnie przepływa przez równinę tesalską, by potem wpłynąć do doliny Tembi. Dolina miała zawsze ogromne strategiczne znaczenie. W starożytności głęboki, dwunastokilometrowy wąwóz stał się naturalną granicą między Grecją południo-

wych miast-państw a stojącymi na zdecydowanie niższym szczeblu rozwoju cywilizacyjnego państewkami w części północnej. W połowie doliny zjechaliśmy z głównej drogi i przez wiszący most na rzece Pinios udaliśmy się zwiedzać kościółek św. Paraskewi oraz źródła Afrodyty i Dafne, których woda ponoć przywraca piękno i młodość.

Kierujemy się w stronę Meteorów, mijając Larysę, stolicę Tesalii. Wszystkie nowo powstające tu domy muszą odpowiadać standardom antysejsmicznym. Wzdłuż autostrady rozciąga się poplon po zbożach ozimych, czyli wzrastająca bawełna. W górskich dolinach gór Pindos, pokrytych ziołami, wypasają się kozy i owce.

I nagle wyrastają przed nami Meteory, potężne centrum klasztorne wschodniego kościoła ortodoksyjnego. W górze po prawej stronie widać najbliższy z klasztorów – św. Stefana, który zwiedzamy. Bliżej ciągnie się do słownie gęszcz skałnych szpiculców, stożków i przysadzistych grzybów, pozostałość po korycie rzeki wpadającej tu do morza, które około 25 mln lat temu zajmowało całą równinę Tesalii. Spośród 21 klasztorów, uczipionych olbrzymich skał, po wojnie życie toczy się tylko w sześciu i co ciekawe, w 1961 r. dwa z nich oddano mniszkom. Pozostałe są niezamieszkane i odosobnione. Odwiedzamy jeszcze klasztor Varlaama, w którym zachowała się w świetnym stanie stara wieża wyciągowa z eksponowaną platformą, oryginalnym nadal używanym koszem i sznurem oraz wątpliwej już solidności nieczynnym kołowrotem, zastąpionym przez dźwieg elektryczny. Do lat 20. XX w. do większości klasztorów Meteorów można było dostać się jedynie albo w sieci podciąganej na linie, albo po równie niebezpiecznych wciąganych drabinach. No i na deser jeszcze Święty Klasztor Rusanu z cudownymi freskami. Życie mnichów Meteorów to mozolne doskonalenie, aby osiągnąć wyższy cel – radość wieczną. U podnóża Meteorów wstąpiliśmy jeszcze do



Meteory w pełnej krasie.



Rybackie małżeństwo ciężko pracujące codziennie rano na przystani.

pracowni ikon w Kalambace, gdzie „na żywo” mogliśmy oglądać pisanie ikon i ich złocenie.

Następnego dnia jedziemy na południe Grecji i podśpiewując „Dzieci Pireusu” zbliżamy się do portu. Już od czasów starożytnych Pireus był głównym portem Aten i ich ośrodkiem handlowym. Kiedy Ateny zostały stolicą Grecji, po wojnie o niepodległość, port w Pireusie opustoszał. Dziś Pireus znów jest samodzielnym miastem z 200 tys. mieszkańców. Budynki pochodzą głównie z XIX i początku XX w., a kawiarnie wzdłuż nabrzeży dostarczają

spektakularnego widoku na flotyllę statków i łodzi.

Wizytówką Grecji jest ateński Akropol, wzniesiony, na którym do dziś zachowały się antyczne świątynie i budowle. Jest on uznawany za miejsce, gdzie narodziła się zachodnia cywilizacja. Perłą Akropolu jest dumny Partenon, świątynia, która powstała w V w. p.n.e. To jeden z najbardziej znanych na świecie cudów architektury. Przy jego budowie m.in. celowo przekrzywiono kolumny do środka, tak aby oszukać perspektywę i zniwelować złudzenie optyczne. Podobno we wnętrzu świątyni znajdował się kiedyś mierzący dwanaście metrów posąg Ateny, patronki miasta. Losy Partenonu są wyjątkowo burzliwe. W okresie rzymskiego panowania był świątynią chrześcijańską, po podbiciu Grecji przez Turków – meczetem, a podczas najazdu Wenecjan mieścił się tam skład amunicji. Zwiedzaliśmy jeszcze teatr Dioniz-

zosa, resztki ocalałej biblioteki Hadriana i wybraliśmy się na spacer po Placu, najstarszej dzielnicy Aten. To labirynt wąskich uliczek poprzecinanych stromymi schodami. Pamiątka po tureckim panowaniu w XV w. i urok tych orientalnych zakamarków. Dla wielu osób dużym zaskoczeniem jest fakt, że zabudowa Aten jest głównie współczesna. Powstała bowiem już po II wojnie światowej w czasach największego napływu ludności wiejskiej do stolicy. W 1940 r. w Atenach mieszkało zaledwie 850 tys. ludzi, w roku 1970 już 2,5 mln, a obecnie ponad 4 mln.

Na szczęście mamy 12 dni, więc zwiedzanie nie musi być tak intensywne. Możemy oddać się też plażowaniu i odpoczynkowi. Jedną z tawern przy plaży w naszym miasteczku prowadzi Polka ze swą grecką rodziną, więc wybraliśmy się tu na świeże rybki. Były i sardele w occie balsamicznym, i szprotki w bulce tartej (po polsku) oraz pyszne różowe wino, a na deser gratis lody od szefowej. Co ciekawe w tawernach, barach, pomagają dzieci. Przyjmują zamówienia, nakrywają do stołu. Bardzo czuje się tu więzi rodzinne. Mąż poszedł zwiedzić miejscowy monastyr, ale ponieważ tu „góry schodzą do morza”, więc odpuściłam sobie tę górką wspinaczkę i poszłam zobaczyć, co dziś robią miejscowe gospodynie. Ano, niejedna na patio ma letnią kuchnię, ot, zlewozmywak i stół. Przygotowują tu najprostsze greckie potrawy – świeżo złowione ryby, sałatki warzywne z dzikimi ziołami i oliwkami, czy lekko podduszone warzywa, takie dania jak „gemista” – pomidory lub zielone papryki nadziewane ryżem i przyprawami – czy „dolmades”, liście winorośli nadziewane mięsem. Raczej od święta przygotowywana jest „musa-ka” – jagnię lub cielęcina zapiekana z bakłażanami, pomidorami i serem.

Następnie wybraliśmy się do mitycznej siedziby greckich bogów. Olimp w rzeczywistości nie jest pojedynczym

szczytem, ale masywem góskim o długości 28 km i szerokości 25 km, który wieńczy osiem wierzchołków. Najwyższy z nich Mitikas liczy 2917 m n.p.m. Olimp jest wśród nich najbardziej tajemniczy. Przez cały dzień spowijają go bowiem kłęby chmur. Mieliliśmy szczęście i Zeus na chwilę pokazał swą twarz. Na polanie Stavros pasą się muły, w schronisku można wypić kawę, pogoda piękna. Zjeżdżając w dół, mijamy jedną z wielu stawianych w Grecji kapliczek, tak jak u nas krzyże przy drogach. Ta postawiona jest w miejscu, gdzie mąż pokłócił się z żoną i stracił ją w przepaść. Opuszczamy Park Narodowy uznany przez UNESCO za zabytek międzynarodowej biosfery i jedziemy jeszcze do miejscowości Litochoro, skąd wyruszamy do wąwozu Enipeas, by dotrzeć do wodospadów „Wanny Afrodyty”.

Odwiedzamy jeszcze zamek Platamonas, twierdzę z XIII w., której mury mają ok. 7 m wysokości, a na każdym rogu znajduje się okrągły bastion, i jedziemy na rekonesans do miejscowości Paleos Panteleimonas z piękną starą zabudową, kościółkiem, źródłem i bardzo starym rozłożystym platanem, dającym nam cień. Zakupiliśmy tu, na poczęstunek dla rodziny, tsipouro, mocny alkohol robiony (podobnie jak włoska grappa) ze skórek i miąższu, które pozostają z winogron wyciśniętych w procesie produkcji wina. Sprzedawane jest ono w niewielkich buteleczkach we wszystkich tawernach północnej Grecji.

Miło jest wrócić po tak bogatym we wrażenia dniu do hotelu, ale jeszcze jedno doznanie, przejazd przez cudowne okolice naszej miejscowości, gdzie są plantacje winorośli, kiwi, granatów, migdałowców, drzew jadalnych kasztanów i starych oliwek.

Zaokrętowaliśmy na przystani Achilion i wypłynęliśmy dziś na wyspy Skopelos i Skiathos. Plażowanie na słynnej złotej szyszkowej plaży, tańce greckie, zwiedzanie miejsc, gdzie kręcone były sceny do filmu „Mamma mia!” z piosenkami zespołu ABBA, z cudowną rolą Meryl Streep, jako byłej hippiski. Poznaliśmy i muzykę, i taniec grecki, który jest nieodłączną częścią niemal każdego przyjęcia. Była i „metaksa”, i wino oraz 12 tradycyjnych greckich potraw. Nawet dla najbardziej nowoczesnych Greków wieczór rozpoczęty w dyskotekę może się zakończyć nad ranem przy dźwiękach tradycyjnego „sirtos”.

Pożegnawszy gościnne Stomio, za przyjaźnione psy, koty i miejscowych rybaków na przystani, kierując się na północ, zwiedziliśmy jeszcze Saloniki. Spacer rozpoczęliśmy od „białej wieży”, która była bastionem murów obronnych bizantyjskiego miasta. Drugie co do ważności miasto Grecji zostało poważnie zniszczone w pożarze w 1917 r., a w 1978 r. nawiedziło je trzęsienie ziemi. Dlatego też zadziwiające jest to, że przetrwało tu do dzisiejszych czasów tyle zabytków. I Łuk Galeriusza, i stare bazyliki, z których każda zasługuje na opisanie.

Grecja słynie z uznanego za cud architektury Partenonu, z blisko trzech tysięcy słonecznych wysp, zapierających dech górskich klasztorów i setek innych wyjątkowych miejsc. Wszystkich w ciągu kilkunastu dni urlopu zobaczyć nie sposób. Zwłaszcza że mieszkańcy radzą turystom: *si-ga, si-ga* – powoli, powoli – i zachęcają do rozkoszowania się śródziemnomorską kuchnią.

BERTA PIETRZYK

Fot. autorka i Sławomir Pietrzyk



Na wzgórzu Akropolu przed Partenonem.

Przedszkolaki na Dniach Nowej Huty

Na Dniach Nowej Huty nie mogło zabraknąć najmłodszych mieszkańców naszej dzielnicy. Dzieci z nowohuckich przedszkoli nr 46, 93, 96, 99 i 104 zaprezentowały program artystyczny dedykowany naszej dzielnicy z okazji jej 65-lecia. Przedszkolaki w różnorodnych strojach: galowych, tanecznych, ekologicznych, zaprezentowały tańce, piosenki i wiersze specjalnie napisane

na tę okazję. Słowa piosenki napisane przez nauczycielkę z przedszkola nr 99 „Nowa Huta jest blisko, tu zobaczyć możesz wszystko... Przyjeżdż, przyjeżdż, przyjeżdż do Nowej Huty...” stały się przebojem tego wydarzenia. Swoją występ zaprezentowały również dzieci niepełnosprawne ze stowarzyszenia „Dom Nadziei” z os. Zgody.

Rada Dzielnicy XVIII Nowa Huta składa serdeczne podziękowania dyrektorkom przedszkoli, nauczycielom oraz rodzicom, którzy wzbogacili program artystyczny podczas Dni Nowej Huty występami swoich podopiecznych. Proszę przyjąć podziękowania dla społeczności przedszkoli na ręce Pań Dyrektorek: **Zofi Ciężadło** – dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 46, **Annie Treli** – dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 93, **Marii Błaszczyk-Sobejko** – dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 96, **Iwone Aleksandrowskiej-Wojtas** – dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 99, **Celinie Piwowarczyk** – dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 104

Podziękowania składam również radnym dzielnicy za wkład organizacyjny. Szczególne podziękowanie kieruję do: **Józefa Szuby** – zast. przewodniczącego, **Mariusza Wody** – członka zarządu, i **Andrzeja Kowalika** – przewodniczącemu Komisji Edukacji, Turystyki i Sportu

Ukłony i serdeczne podziękowania

Stanisław Moryc
Przewodniczący

Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Nowa Huta



Budżet Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta na rok 2015

Nazwa zadania	Kwota w złotych
Razem środki PRIORYTETOWE i POWIERZONE	3 187 290,00
Środki PRIORYTETOWE	470 000,00
Środki POWIERZONE z zakresu:	2 717 290,00
Lokalne wydarzenia kulturalne	17 850,00
Problematyka osób niepełnosprawnych	94 350,00
Program Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków”	11 900,00
Prace remontowe w żłobkach	28 740,00
Prace remontowe w gimnazjach, szkołach podstawowych i przedszkolach	678 600,00
Budowa, modernizacja, prace remontowe osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej	77 800,00
Tworzenie zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą	131 750,00
Modernizacja i utrzymanie ogródków jordanowskich	54 800,00
Prace remontowe, modernizacja dróg, chodników i oświetlenia, budowa parkingów	1 621 500,00

Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta, os. Centrum B 6, 31-927 Kraków, tel./faks 644-78-40, e-mail: rada@dzielnica18.krakow.pl, www.dzielnica18.krakow.pl. Przewodniczący: Stanisław Moryc, zastępca przewodniczącego: Józef Szuba, członkowie zarządu: Krystyna Jastrzębska, Mariusz Woda. Dyżury: przewodniczącego Zarządu – I i III wtorek miesiąca godz. 17.00–19.00, zastępcy przewodniczącego – II i IV wtorek miesiąca godz. 10.00–12.00. Redakcja kolumny: Rada Dzielnicy XVIII.

W któryś z wakacyjnych dni warto wybrać się do...

CENTRUM SZKŁA I CERAMIKI



Tylko nieliczni mieszkańcy Krakowa wiedzą, że na Zabłociu mieści się dawna huta szkła, założona w 1931 r., która w latach 70. XX w. stała się kolebką polskiego wzornictwa przemysłowego w Polsce. Dzięki staraniom obecnego dyrektora oddziału Instytutu Ceramiki i Materiałów Budowlanych Henryka Szelaga, 12 czerwca br. w Centrum Szkła i Ceramiki przy ul. Lipowej 3 otwarta została niecodzienna ekspozycja dotycząca historii i technologii szklarstwa pt. „Szkło w Krakowie. Przemysł i sztuka. 1931–1998”, przybliżająca dzieje Krakowskiej Huty Szkła. Wystawa obejmuje zbiór oryginalnych narzędzi używanych do ręcznego wy-

tworzenia szkła, kolekcję zabytkowych naczyń szklanych pochodzących z przełomu XIX i XX wieku, a także kolekcję współczesnych artystycznych szkieł kolorowych, wytworzonych w latach 1969–1998 przy Lipowej 3. Największą atrakcją Centrum są pokazy ręcznego formowania szkła „na żywo”, podczas których artyści hutnicy wydmuchują, wypalają i tworzą dzieła sztuki na oczach widzów, jednocześnie opowiadając o procesie ich powstawania. Te fascynujące spektakle odbywają się w zabytkowej hali, gdzie wciąż znajdują się oryginalne piece hutnicze, wózki szklarskie, prasy do szkła, będące świadkami pracy hutników przez dzie-

siatki lat. Niezwykła różnorodność eksponatów, intrygujące wnętrza o zmiennej atmosferze, nowoczesny sprzęt multimedialny, stoły laboratoryjne, sala warsztatowa – to dostępne jest dla zwiedzających Galerię Szkła przy ul. Lipowej 3.

Galeria zaprojektowana została przez pracownię architektury „APPA” Marta Cierniak, a jej wykonawcą był zakład ogólnobudowlany „Malbud” Adama Konstantego, który znany jest na terenie Nowej Huty z remontu Teatru Łaźnia Nowa oraz wielu obiektów szkolnych i przedszkolnych.

Tekst i fot.:
Stanisław Wójcik



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30–15.30, sob. 8.00–14.00,
cm. Grębatów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30–15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Uroczysko 5

czynne 8.00–15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO



**POGRZEBOWE USŁUGI
BEZGOTÓWKOWO
CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ**

☎ 12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)
(cmentarz w Grębatowie)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje

Biuro Ogłoszeń „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK). Tel. 12 643-44-33

W trzecią rocznicę śmierci

śp. **ALFREDA BUCKI**

2 sierpnia o godz. 18.00

w kościele pw. Maksymiliana M. Kolbego w Mistrzejowicach
zostanie odprawiona Msza św.,
o czym zawiadamia
Żona

Radnemu Miasta Krakowa

Stanisławowi Rachwałowi

szczerze wyrazy współczucia z powodu śmierci

ŻONY

składają

członkowie i sympatycy Komitetu Prawo i Sprawiedliwość
Dzielnicy XVIII Nowa Huta

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999.
Pogotowie Ratunkowe (N. Huta) 999.
Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).
Pogotowie gazowe 992.
Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.
Toksikologia 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43.
ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA**, Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.
▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.
▼ **REHABILITACJA**, masaże lecznicze, wizyty domowe. 12 414-11-97.
▼ **PRYWATNA POMOC MEDYCZNA**. 12 648 00 44.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
▼ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

▼ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni 126454765, 6009988 32.
▼ **PRZECZYSZCZALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
▼ **OBOWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.
▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
▼ **ANTEN MONTAŻ**, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.
▼ **KOPARKO-LADOWARKA**, minikoparka 2,8 tony, wywrotka 4 tony. Tel. 501-415-154, 501-677-691.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.
▼ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAŁ**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.
● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER**, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06. Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
▼ **Serwis klimatyzacji**.
▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta. Tel. (12)640-00-42, 609-586-881.
● **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
● **BLASZAK** do wynajęcia. Tel. 604-903-727.
● **CZYSZCZENIE** dywanów, bezpłatny dojazd. Tel. (12)649-92-39.
● **FIZYKA**, korepetycje. Tel. 515-082-975.
● **FOTEL** rozkładany „Senator” do masażu mięśni kręgosłupa i nóg. Tel. 79-55-42-862.
● **GROBOWIEC**, cmentarz Grębałów, sprzedam. Tel. 605-441-110.
● **KUPIĘ** garaż na os. Szklane Domy. Tel. 691-598-620.
● **MALOWANIE**, glaz. Tel. 692-696-489.
● **MATEMATYKA**, korepetycje. Tel. 515-082-975.
● **MATEMATYKA**, korepetycje. Tel. 507-869-805.
● **MYCIE** okien. Tel. 513-587-700.
● **NAGROBKI** granitowe, tanio. Tel. (12)422-48-13, 506-330-045.
● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. Tel. (12)648-46-19, 0502-587-520.
● **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. Tel. 518-527-005.
● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. Tel. (12)640-00-42, 609-586-881.
● **PSYCHOLOG**, psychoterapeuta. Tel. 505-635-595.
● **SPRZEDAM** działkę budowlaną w Przylasku Rusieckim o pow. 12 a. Tel. 662-643-449.
● Sprzedam trzypokojowe mieszkanie, 54 m. kw. + loggia i duża piwnica. Os. Tysiąclecia, blok 30. Tel. 608 35 38 90.
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni (12)6454765, 600998832, 501932679.

lombard 4u.pl

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK
POŻYCZKI
POD ZASTAW WSZYSTKIEGO
SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII,
ZEGARKÓW
SKUP WARTOŚCIOWYCH
PRZEDMIOTÓW

CH M1 Al. Pokoju 67 Kraków
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
ul. Pawia 5 poziom -1
501-325-444
7 dni w tygodniu od 9-21

www.lombard4u.pl

KANCELARIE PRAWNE

os. Kalinowe 10/31
PEŁNY ZAKRES USŁUG PRAWNYCH
NAJWYŻSZY POZIOM
Tel. 12 358-33-98, 537 444 108
pon., wt., czw. 10–17
środa 15–18, piątek 10–14
Tłumaczenia zwykłe i przysięgłe

POSZUKUJĘ POMIESZCZENIA
NA GABINET LEKARSKI
W CENTRUM NOWEJ HUTY,
najlepiej okolice
Centrum A.
Wiadomość:
tel. 605-448-859.

lombard 4u.pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego.
Chwilówki - pożyczki.
Skup złota, biżuterii, zegarków,
telefonów i wiele innych.
Skupujemy wszystko
co ma wartość.

M1 Al. Pokoju 67
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
ul. Pawia 5 poziom -1
501-325-444
7 dni w tygodniu od 9-21

Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł
dogodne raty
Pożyczki - chwilówki
KREDYCIK123.PL

Kupię płyty winylowe

Telefon
511-731-756

Prywatny gabinet
ginekologiczny + USG
lek. Janusza Hejnara
przeniesiony z Centrum A (Złobek) do lokalu Poradni Ginekologicznej Szpitala im. Żeromskiego, os. Na Skarpie 66. Czynny w poniedziałki w godz. 15.00–17.00
Tel. 605-44-88-59.

Silnik do Opla Astry 2, benzyna,
w bardzo dobrym stanie, razem ze skrzynią
biegów i inne części – sprzedam.
Tel. 516-753-490.

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

ROWERY:

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

Sygma Raty
Prawdziwe raty 0%
ZOBACZ, JAK WYGODNE SĄ SYGMA RATY!
Prawdziwe raty 0%
10x0%

Firma ISS Facility Services Sp. z o.o. POSZUKUJE PRACOWNIKÓW SERWISOWYCH

odpowiedzialnych za utrzymanie czystości zakładu produkcyjnego na terenie Krakowa.
Praca w pełnym wymiarze godzin.
Wymagania: dokładność, punktualność, sumienność.
Zainteresowanych prosimy o kontakt
(od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00–14.00)
pod numerem telefonu 664 163 783.

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

Kraków, os. Centrum E 21; tel. 843-76-60, 0505-056-856
ZAUFAM NASZEMU DOŚWIADCZENIU!!!

Teatralne 52 m. kw., po rem. 249 000 zł
Na Stoku 42 m. kw., 214 000 zł
Działka Grębałów, 17 arów, 198 000 zł
Podłęża 210, dom 8 arów, do zam. 310 000 zł

www.twoj-dom.com.pl

Zdrowie i uroda

CENTRUM MEDYCZNO-REHABILITACYJNE

ESKULAP
os. Piastów 40
pon. - pt. 8-20
sob. 8-15



- szeroki zakres usług medycznych
- lekarze wielu specjalizacji
- specjalistyczna rehabilitacja dzieci, młodzieży i dorosłych

12 645 61 44
www.eskulap-krakow.pl

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80
czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-15
♦ STOMATOLOGIA ♦ PROTETYKA
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
♦ ORTODONCJA ♦ CHIRURGIA – PEŁNY
ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE
ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE

**PRACOWNIA
RENTGENOWSKA**
os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów
Tel. 12 644-92-82

fizjoterapeuta Piotr Paweł Rząca
TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA

- dyskopatia • lumbago • rwa kulszowa i ramienna

Kraków, Nowa Huta,
ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl

CHOROBA POWSZECHNA I LEKCEWAŻONA

Przewlekła obturacyjna choroba płuc (POChP) to obecnie jedna z najczęstszych chorób dróg oddechowych. Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) szacuje liczbę chorych na POChP na całym świecie na około 210 milionów. W 2005 roku ponad 3 miliony osób zmarło z jej powodu. W Polsce na POChP chorują ponad 2 mln osób, jednocześnie ok. 80 procent przypadków pozostaje nierozpoznanych.

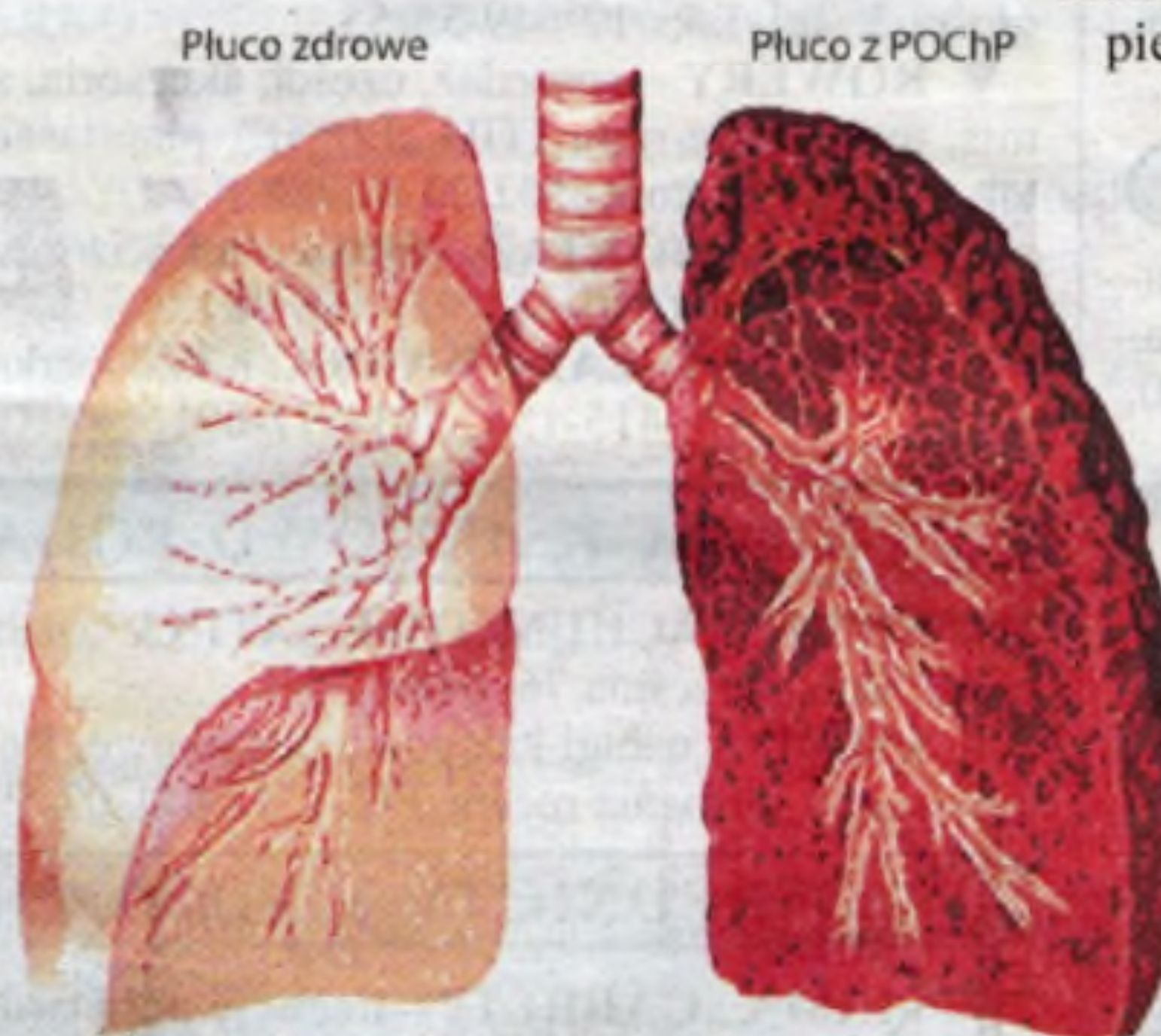
Eksperti obawiają się, iż liczba zgonów z powodu POChP może wzrosnąć w ciągu najbliższych 10 lat nawet o 30 procent. Rosną także koszty leczenia POChP i są tym większe, im później choroba zostaje rozpoznana. Tymczasem do postawienia diagnozy wystarczy zwykły wywiad lekarski i proste, nieinwazyjne, a przy tym niedrogi badanie – spirometria. Przewlekła obturacyjna choroba płuc jest chorobą nieuleczalną, jednak właściwa terapia może znacząco powstrzymać jej rozwój. Natomiast brak leczenia prowadzi do kalectwa oddechowego i w końcu do śmierci.

CZYM JEST POChP

Przewlekłą obturacyjną chorobę płuc cechuje postępujące ograniczenie przepływu powietrza przez drogi oddechowe związane z nadmierną reakcją zapalną w oskrzelach i płucach w odpowiedzi na szkodliwe działanie gazów i pyłów, w Polsce – najczęściej dymu tytoniowego. Przewlekły stan zapalny w oskrzelach i płucach oraz wynikające z niego postępujące zwężenie dróg oddechowych nie pozostają bez wpływu na inne narządy. Na skutek ciągłego niedotlenienia i związanej z tym reakcji organizmu dochodzi do upośledzenia pracy nie tylko układu oddechowego. Najczęstsze i manifestowane najwcześniej są powikłania kardiologiczne, i to one są też główną przyczyną zgonu osób z POChP. Na drugim biegunie znajduje się rak płuca. Sama POChP nie jest może bezpośrednim czynnikiem ryzyka, ale jej przyczyny – palenie tytoniu czy narażenie na bierne wdychanie szkodliwych substancji – już tak. Dlatego też, zdaniem specjalistów, trudno określić rzeczywistą liczbę zgonów z powodu POChP – często jako bezpośrednią przyczynę śmierci podaje się właśnie choroby układu sercowo-naczyniowego lub rak płuca.

Główne przyczyny rozwoju przewlekłej obturacyjnej choroby płuc to:

- palenie tytoniu,
- bierne palenie, czyli częste wdychanie dymu tytoniowego,
- zanieczyszczenie powietrza w miejscu pracy lub zamieszkania,



- częste infekcje układu oddechowego w dzieciństwie,
- nawracające infekcje oskrzeli i płuc,
- nadreaktywność oskrzeli, astma,
- uwarunkowania genetyczne.

Najistotniejszym czynnikiem ryzyka rozwoju POChP jest palenie papierosów. Dowodzą tego liczne badania. W ramach międzynarodowego badania epidemiologicznego BOLD, wykonywanego w ramach programu GOLD, Global Initiative for Chronic Obstructive Lung Disease (Światowa Inicjatywa Zwalczenia Przewlekłej Obturacyjnej Choroby Płuc), częstość występowania POChP i rozpowszechnienia palenia tytoniu oceniano m.in. w Małopolsce. Wykazano jednoznacznie, iż zagrożenie zwiększa się już od 40. roku życia, a od ok. 50. roku podwaja się co dekadę i rośnie wraz z ilością wypalanych papierosów. Kiedyś palili głównie mężczyźni i oni też częściej niż kobiety chorowali na POChP. Dziś różnice te powoli zacierają się.

PROSTA DIAGNOZA

POChP należy podejrzewać u każdej osoby po 40. roku życia, która pali papierosy lub jest narażona na wdychanie zanieczyszczonego powietrza od dłuższego czasu, kaszle, wykrztusza płwocinę (na ogół rano), a z czasem zaczyna się uskarżać na duszności – początkowo podczas wysiłku, później także gdy odpoczywa i we śnie. Podstawą diagnostyki jest wywiad lekarski i badanie przedmiotowe, badanie spirometryczne oraz rtg klatki piersiowej obrazujące w bardziej zaawansowanym stadium choroby zmiany naczyniowe. W dodatkowych badaniach (np. EKG) można ocenić stopień ewentualnych powikłań.

Spirometria jest kluczowym badaniem diagnostycznym w rozpoznaniu POChP. Nie wymaga specjalnych przygotowań, jest badaniem całkowicie nieinwazyjnym, prostym i niedrogim. W spirometrii ocenia się objętość i pojemność płuc oraz prawidłowość przepływu powietrza przez drogi oddechowe. Rangę tego badania podkreślają polskie wytyczne oraz międzynarodowe zalecenia GOLD, uznające spirometrię za najbardziej obiektywne narzędzie oceny upośledzenia przepływu powietrza przez drogi oddechowe. Pozwala ona także określić stopień zaawansowania przewlekłej obturacyjnej choroby płuc.

EDUKACJA, LECZENIE I REHABILITACJA

Ocena stopnia upośledzenia dróg oddechowych i nasilenia objawów decyduje o dalszym postępowaniu. Jak w każdej chorobie przewlekłej, także w POChP ogromne znaczenie ma edukacja pacjenta – uświadomienie przyczyn choroby, jej konsekwencji i znaczenia natychmiastowego rzucenia palenia czy unikania narażenia na dym tytoniowy i zanieczyszczenia powietrza. Niestety,

nawet osoby ze zdiagnozowaną już POChP i wyraźnymi jej objawami nie zawsze rezygnują z palenia papierosów. Zdaniem specjalistów, zbyt mało uwagi przykładają się w Polsce do walki z tym nałogiem. I nie wykorzystuje się wszystkich możliwości (m.in. wsparcia farmakologicznego) pomocy osobom, które może nawet nie zawsze chcą, ale przynajmniej rozumieją, że powinny rzucić palenie.

Jak w wielu innych chorobach przewlekłych, także w POChP może wystąpić gwałtowne nasilenie objawów, określane jako zaostrzenie. Duszność staje się nie do wytrzymania. Takie zaostrzenie objawów w najlepszym razie może spowodować konieczność zmiany leczenia, ale często wymaga hospitalizacji. Zaostrzenie powoduje konsekwencje na przyszłość, bowiem na ogół trwale pogarsza stan dróg oddechowych i zwiększa ryzyko zgonu. Już jedno wymagające hospitalizacji zaostrzenie w ciągu roku kwalifikuje chorego do grupy wysokiego ryzyka. Wcześniej podjęte, prawidłowe i kompleksowe leczenie może ograniczyć postępującą niewydolność oddechową, a tym samym poprawić jakość i długość życia. Dla zmniejszenia objawów i groźby zaostrzeń choroby stosuje się farmakoterapię.

TLENOTERAPIA, CHIRURGIA, REHABILITACJA

W zaostrzeniach i w zaawansowanym stadium choroby można stosować tlenoterapię, dostępną także w warunkach domowych. U wybranych pacjentów rozważa się leczenie chirurgiczne, np. chirurgiczne zmniejszenie objętości płuc czy przeszczep płuc. Ogromne znaczenie ma również rehabilitacja oddechowa, obejmująca m.in.: trening fizyczny (dla poprawy kondycji ogólnej i wydolności organizmu), ćwiczenia oddechowe, odpowiednie odżywianie i szalenie ważną w chorobie przewlekłej – psychoterapię. Właściwa opieka nad pacjentem z POChP ma znaczenie także dla jego bliskich. Bowiem postępująca choroba, która w zaostrzeniach budzi strach o życie, wpływa nie tylko na chorego, ale też na jego otoczenie.

(paf)

Ćwicz mózg!
EEG Biofeedback

Kontakt:
tel. +48 606 240 006
e-mail: kontakt@cwiczmozg.pl
www.cwiczmozg.pl

Vident

os. Boh. Września 1
lek. stom. Andrzej Zimoch
tech. dent. Marcin Słowiak
STOMATOLOGIA
pełny zakres usług
tel. 12/641-48-08
PROTETYKA
korony, mosty, protezy,
ekspresowe naprawy
tel. 12/645-93-33

**STOMATOLOGIA
ESTETYCZNA**

**KOMPLEKSOWE
LECZENIE
STOMATOLOGICZNE**

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417
Zapraszamy:
poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00
www.bjb.net.pl

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ
CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

kupuj także na: www.partneragdrtv.com.pl

SPRZĘT AGD DO ZABUDOWY

TANIEJ O WARTOŚĆ PODATKU VAT!



Whirlpool
812¹⁹
989.- oszczędzasz 188⁰¹

Piekarnik elektryczny AKP 274 IX
• Klasa A • Piekarnik 65 L • Wentylator • Chromowany pokryw • Wyświetlacz typu Braille
• Programator elektroniczny • Przewodność telekomunikacyjna • Termoodporność • Gniazdo



Whirlpool
324³⁹
389.- oszczędzasz 74⁰¹

Płyta gazowa AKM 268 IX
4 palniki • Stalowa rurek • Zapalnik w zestawie • Zabezpieczenie przed wypływem



BOSCH
1259³⁴
1549.- oszczędzasz 289⁰¹

Piekarnik elektryczny HBG 43T450
• Wyświetlacz graficzny • Szybkie nagrzewanie • Chromowane pokr. • Design GlasTouch
• Chłodzi bież. 40°C • Przewodność telekomunikacyjna na trzech poziomach • Estylus GrandEmail



BOSCH
1259³⁴
1549.- oszczędzasz 289⁰¹

Płyta indukcyjna PIE 611F17E
• Wyświetlacz cyfrowy • Funkcja powerboost, QuickStart, Restart • Sterowanie сенсорное
• 17 stopni mocy • Zabezpieczenie przed uruchomieniem • Niskie zużycie



Electrolux
1283⁷³
1579.- oszczędzasz 295²⁷

Zmywarka do zabudowy ESL 6365 RO
• Programy: 5 temperatury • 4 • Poziome ładowanie: tylko 47 dB(A) • 12 kompletów • Ramię Filtr-Spray • Automatyczne wyładowanie • Technologia Triano Efficient • Funkcja SENSORCONTROL



BEKO
608⁹⁴
749.- oszczędzasz 140⁰⁶

Kuchnia mikrofalowa MWB 2310 EX/MWK 2310 X
• Moc 900 W • Pojemność 23 L • 6 poziomów mocy • Cyfrowy programowalny timer
• Elektroniczne zabezpieczenie przed dotknięciem • Wyświetlacz 300 mV
• Moc grz. 1200 W



Amica
243⁰⁸
289.- oszczędzasz 55²⁷

Okap teleskopowy OTS615I
• Max. 220W • Idealna praca w trybie wyciąg / podświetlenie • Automatyczna wygaszenia
• 2 aluminiowe filtry tłuszczu • 3 stopnie pracy wentylatora • Wyświetlacz 300 mV



BEKO
777.-
889.- oszczędzasz 122.-

Pralka WMB 50811 PL NY
• Głębokość: 45 cm • Pojemność 5 kg • 15 programów • System automatycznej korekty zużycia
• Wyświetlacz cyfrowy • Funkcja powerboost, QuickStart, Restart • Sterowanie сенсорное
• 17 stopni mocy • Zabezpieczenie przed uruchomieniem • Niskie zużycie



Indesit
849.-
949.- oszczędzasz 180.-

Chłodziarko-zamrażarka BIAA 10
• Klasa A+ • Pojemność 248 L • Pozioma szufla • Złoty standard jakości • Złoty standard jakości • Złoty standard jakości



LG
2299.-
2499.- oszczędzasz 200.-

Chłodziarko-zamrażarka GBB530PVQWB
• Klasa A+ • Total No Frost • Pojemność 340 L • Wyświetlacz LED • Bezszumne ładowanie drzwi
• Apam otwartych drzwi • Oświetlenie LED • Multi Air Flow • Metalizacja wykonania proszku



BEKO
799.-
949.- oszczędzasz 150.-

Kuchienka gaz.-elektr. CSE 52320 DW
• Piekarnik elektryczny 50 L • 4 palniki gazowe • Energooszczędny • Zabezpieczenie przed przegrzaniem
• Przewodność telekomunikacyjna • Wyświetlacz 300 mV



MPM
169.-
219.- oszczędzasz 50.-

Sokowirówka J-45
• Moc 700W • Zintegrowany pojemnik na odpady 22 L • Idealna praca w trybie wyciąg / podświetlenie
• Wyświetlacz cyfrowy • Funkcja powerboost, QuickStart, Restart • Sterowanie сенсорное
• 17 stopni mocy • Zabezpieczenie przed uruchomieniem • Niskie zużycie



Lark
169.-
199.- oszczędzasz 30.-

Lark FreeBird 50.3
• 480x272 • CPU 500MHz • RAM 128MB • 4GB Flash • Integracja FM • Slot karty pamięci
• microSD • WINCE 6.0



NTT SYSTEM
399.-
479.- oszczędzasz 80.-

Tablet NTT 411
• Android 4.1 • 1024x600 • ACTON/ATM/7029 Czerwony/zielony/niebieski/ czarny/ srebrny
• 1.3 GHz • 1 GB RAM • 16 GB HDD • Mini HDMI



LG
1999.-
2299.- oszczędzasz 300.-

Telewizor LED 42LB650V
• Full HD 1080p • Picture Wizard 9 • Wi-Fi • DLNA • WGB • MHL 2.0 • PLS 2.0 • DVB-S2
• Smart Sound Mode • 2D na 3D • USB 2.0 • HDMI x3 • Sterowanie głosowe
• Głosy 3D x2



SAMSUNG
3199.-
3499.- oszczędzasz 300.-

Telewizor LED UE40HU6900
• Ultra HD • 4K 2048x2160 • Micro Dimming UHD • System QuadTru • Sensory Sound
• Bluetooth • Bixenon HD • Tryb pilakowski / filmowy • AVL • Dolby MS11 • DTS Premium Sound
• 5.1 • 4x HDMI • 2x USB • Sterowanie głosowe • 4K UHD • Multi-Screen Screen (połączony ekran)

Oferta ważna od 10.07.2014 do wyczerpania zapasów. Liczba sztuk w promocji jest ograniczona. Tajmnik Miejski, Gracze, Lirka Sp. z o.o. - Partner AGD RTV zastrzega sobie prawo do pomyłek i błędów w drukach. Niniejsza gazetka jest informacją handlową i nie może być używana do ofert w rozumieniu art. 66 ust. 1 KC. Podane ceny zawierają opłatę recyklingową (KOD).

Zapraszamy do naszych sklepów:

Kraków, Plac Handlowy Tomex, ul. Bieńczycka 168, czynne: pn. - pt.: 9⁰⁰ - 17⁰⁰, sob.: 9⁰⁰ - 13⁰⁰, tel. 12 680 01 02
Kraków, os. Strusia 1, czynne: pn. - pt.: 10⁰⁰ - 18⁰⁰, sob.: 9⁰⁰ - 14⁰⁰, 661 990 939
Kraków, ul. Makuszyńskiego 18, czynne: pn. - pt.: 9⁰⁰ - 17⁰⁰, tel. 12/683-85-05
Kraków, ul. Ciepłownicza 23, czynne: pn. - pt.: 10⁰⁰ - 18⁰⁰ tel. 12/ 383-03-23

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

od 28 lipca **ZMIANA ADRESU!**
os. Złotego Wieku, ul. Wawelska 22B

Kraków, os. Kombatanów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Przekonasz się, że wiele osób pamięta przyjazne gesty z Twojej strony w przeszłości. Miło będzie, jak się dowiesz, że zapamiętano Cię głównie z dobrej strony. Staraj się ten fakt wykorzystać w układach biznesowych.

BYK (21 IV-20 V). Bardzo dobrze zapowiada się kolejny tydzień lipca. Bez większych problemów zrealizujesz swoje plany, które przedtem wydawały się wręcz nieosiągalne. Masz wiele ciekawych pomysłów i szerokie pole do działania.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Masz sporo szczęścia w różnych grach liczbowych, loterii i zapew-

ne trafi się szczęśliwy los. Nie przeceniaj jednak swoich możliwości i zachowaj w tej ryzykownej grze zdrowy rozsądek.

RAK (22 VI-22 VII). Dawno planowany wyjazd teraz zapewne dojdzie do skutku. W związku z tym czekają Cię spore wydatki, ale przyjemność płynąca ze spotkania miłych ludzi wynagrodzi Ci wszelki trud podróży i dodatkowe koszty.

LEW (23 VII-22 VIII). Cieszysz się niemałym autorytetem w swoim środowisku. Jesteś mile widzianym gościem. Zabiegają o Twoją obecność na wielu towarzyskich spotkaniach. Nie daj się długo prosić, to miło, że pamiętają o Tobie.

BIURO OGŁOSZEŃ

Redakcja „Głosu” (NCK)

TEL. 12 643-44-33

PANNA (23 VIII-22 IX). Fortuna, jak wiesz, kołem się toczy. Teraz to koło może okazać się przyjazne dla Ciebie. Chociaż w tym przypadku „fortuna” to zbyt wielkie wyzwanie, ale jakaś dodatkowa gotówka może znaleźć się w zasięgu ręki.

WAGA (23 IX-22 X). Zdecydowana poprawa zdrowia, które szwankowało. Niewątpliwie wpłynęły na to ostatnie wydarzenia. Byłeś po prostu w centrum uwagi i to podbudowało Cię psychicznie. Ciesz się doznaniem chwili.

SKORPION (23 X-21 XI). Spokojny tydzień przed Tobą. Możesz wygospodarować trochę czasu wyłącznie dla siebie. To ważne, bo przecież życie nie może się składać tylko z pracy. Nie czyn sobie wyrzutów ze „straconego” czasu.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Można Ci pozazdrościć zapału w realizacji życiowych planów. Nie zrażają Cię żadne przeszkody, trud-

ności wiodące do celu. Uważasz bowiem, że cel uświęca środki i nie można zatrzymać się w pół drogi.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Zasłużyłeś na solidny wypoczynek i relaksujesz się, korzystając z uroków tego lata. Poza leniuchowaniem masz zamiar odnowić sporadyczne dotąd kontakty z dalszą rodziną i dawno niewidzianymi przyjaciółmi.

WODNIK (20 I-18 II). Na Twoje tegoroczne wakacje złożą się liczne podróże, wyjazdy do urokliwych miejsc, o czym marzyłeś ostatnio. Teraz te marzenia mogą się spełnić, jeśli pod wpływem bliskich nie zmienisz dotychczasowych planów.

RYBY (19 II-20 III). Postanawiasz cieszyć się każdym dniem, a wszelkie problemy zawodowe pozostawisz na później. W ten sposób faktycznie na wszelkie trudności popatrzysz z odpowiednim dystansem, bo przecież „głową muru nie przebijesz”.

SAMANTA

Dzwonek do drzwi. Za drzwiami dziecko.
- Dzień dobry pani.
- A to ty, Piotrusiu. Co się stało?
- Tata mnie przysłał, bo dłużej przy motorze i nie może sobie dać sam rady.
- Stary, rusz się i idź pomóż sąsiadowi.
- Tata jeszcze mówił, żeby pan sąsiad wziął taki specjalny klucz, bo tata nie ma w garażu.
- A jaki?
- Szklaną pięćdziesiątkę...

- Jasiu, zaprowadź panów archeologów tam, skąd przyniosłeś te stare monety!
- Dzisiaj nie mogę!
- Dlaczego nie?!
- Bo dzisiaj muzeum jest zamknięte.

Przychodzi bezrobotny robotnik na budowę szukać pracy. Idzie do majstra, a ten pyta:
- Co może pan robić?
- Mogę kopać - odpowiada bezrobotny.
- A co jeszcze może pan robić?
- Mogę nie kopać...

Na budowie robotnik taszczy na plecach dwa worki cementu. Spotyka go szef i pyta:
- Nie lepiej byłoby na taczce?
- Może i lepiej, ale kółko trochę w plecy gniecie.

Cyrkowy magik po swoim kolejnym popisie oznajmia widzom:
- Za chwilę sprawię, że zniknie jedna z obecnych tu kobiet.
Z ostatniego rzędu słychać męski głos:
- Maryśka, zgłoś się na ochotnika!

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 2B/LU10
smpegorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68
www.smpogorze.pl



Wzg. Krzesławickie, ul. Architektów
ROZPOCZĘTY KOLEJNY
ETAP INWESTYCJI

„POD BRZÓZKAMI”
Plac Targowy „Tomex”
Tel. 506-023-060

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab
- „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-colą

TANIE OBIADY FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”
- czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości
(rondo Kocmyrzowskie) - do godz. 22.00

• catering • przyjęcia • komunie • stypy

PENNE Z ŁOSOSIEM I KURKUMĄ

Składniki: 500 g łososia norweskiego wędzonego na zimno, 2 ząbki czosnku, 200 ml śmietany 30%, 2 łyżki kurkumy, szczypta pieprzu, 2 łyżki świeżego tymianku i rozmarynu, pół pęczka świeżej pietruszki, łyżka oliwy z oliwek, opakowanie makaronu penne, starty parmezan.

Na oliwie zeszklij czosnek. W osobnym garnku ugotuj makaron. Do czosnku dodaj pokrojonego w słupki lub kostkę łososia. Przypraw i delikatnie mieszaj. Zalej wszystko śmietaną i zagotuj. Gotowy sos wyłóż na makaron, posyp startym parmezanem i pietruszką.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.
Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Nie należy się wstydzić ubóstwa. Istnieje o wiele więcej ludzi, którzy powinni się wstydzić swego bogactwa.

Johann Nestroy

§ Akta sprawy... Branie na odcisk

Przyzwyczajaliśmy się, że daktyloskopia jest zazwyczaj wykorzystywana przy niezwykle poważnych śledztwach, tymczasem ten sposób identyfikacji, podobnie jak coraz powszechniejsze ustalanie DNA, sprawdza się coraz częściej w poszukiwaniach oszustów czy parkowych bandytów. Zawodowa skłonność przestępców do mówienia nieprawdy jest korygowana w niezwykle prosty sposób przez porównanie odcisków linii papilarnych.

Kilka dni temu na krakowskich Plantach stateczny obywatel w nocy zmierział ku domowi, gdy nagle dostał czymś twardym w tył głowy. Gdy upadł, zobaczył stojących nad nim dwóch mężczyzn. Którzy zabrali mu telefon i portfel. Dzięki temu, że policja szybko została przez niego poinformowana o zajściu, w kilka minut potem zatrzymano w pobliżu dwóch osobników tłumaczących swą obecność w tym rejonie chęcią nocnego spaceru. A posiadanie „komórki” napadniętego, przemożnym pragnieniem zatelefonowania.

44-letni Marian C., bezrobotny od dłuższego czasu tokarz, podał od razu swe prawdziwe personalia, gorzej było z jego towarzyszem. Ten zaczął opowiadać coś o swych kłopotach, o rodzinie na północy Polski. Dopiero daktyloskopijne badanie i porównanie ich z danymi w centralnym banku odcisków pozwoliły stwierdzić, że policjanci mają do czynienia z 49-letnim Zbignie-

wem K., który powinien być w tym czasie w jednym z zakładów karnych. I odsiadywać tam za rozbój 10-letni wyrok, który kończy mu się dopiero w 2018 roku. Prawdopodobnie po zajściu na Plantach data opuszczenia przez niego więzienia przesunie się jeszcze bardziej.

Z kolei kilka dni później młoda mieszkanka Nowej Huty poinformowała krakowską policję, że dwa tygodnie temu nieznaną facet przedstawiający się jej jako promotor modelek i pracownik jednego z domów odzieżowych, zaproponował jej konsultacje i szansę na debiut na wybiegu. Zgrabna 19-latką przystała na to, podpisała nawet odpowiednie dokumenty i wpłaciła 500 PLN zaliczki na poczet wybranych z katalogu strojów. W których miała się za miesiąc pokazać w Warszawie i Berlinie. A potem zatrzymała je dla siebie. Jednak jej promotor nagle zniknął. Panią poszła więc na policję i dostarczyła nazwisko osobnika i prawdopodobne miejsce zamieszkania.

Po sprawdzeniu okazało się, że Witold P. z Katowic tak w ogóle nie istnieje. Za to sam oszust owszem, ale nazywa się zupełnie inaczej. Po tym, jak porównano pozostawione przez niego odciski palców na umowie z danymi policyjnymi, okazało się, że ów osobnik to nie kto inny jak Jacek R. 33-letni mężczyzna poszukiwany listami gończymi przez kilka prokuratur w kraju oraz czekający na odbycie kary w zakładzie karnym w Zamościu. Gdzie miał się stawić, aby odbyć inny wyrok za oszustwa.

Obaj panowie, których zidentyfikowano na podstawie odcisków palców, wrócili już za kratki. Komputeryzacja kryminalistyczna postępuje i stale oprócz śladów genetycznych odciski są najdoskonalszym sposobem identyfikacji. Rodzinnym problemem nadal wydaje się tylko wykorzystanie tych możliwości, bo z tym podobnie jak w przypadku powstającej od wielu lat centralnej ewidencji pojazdów nie jest dobrze.

(mar)

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ NECKAR
✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.

GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520



NAJNIŻSZE CENY